

# Johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelma

## Englanti

### Englannin rakenteet

#### (English Grammar)

- Tunnus: ENG4LS005
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 1
- Opetuskieli: englanti
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\* englannin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

#### Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.1

Lukion tiedot tai vastaavat

#### Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija

- hallitsee englannin kielen kieliopin pääpiirteet hyvin
- omaksuu tarvittavat valmiudet sanasto- ja rakennevalikoimansa kehittämiseen
- tunnistaa kaupallisen kielen erityispiirteet ja osaa erottaa ja analysoida kielen eri rekistereitä
- perehtyy tausta- ja lähdemateriaalien käyttöön ja osaa hyödyntää niitä luodakseen perustan asiantuntijavalmiuksiensa kehittämiseen englannin kielessä.

#### Sisältö

- Englannin kieliopin pääpiirteet
- Kaupallisen kielen erityispiirteet
- Kielen eri käyttötasojen analysointi
- Lähteiden käyttö

#### Työelämäyhteydet

Opiskelumateriaalissa työelämäpohjaisia esimerkkejä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetuksessa, jossa luentojen asiasisältö syvennetään harjoitusten avulla. Opiskelijoiden interaktiivisuutta korostetaan analyysitehtävissä.

Opiskelija käyttää 80 tuntia opintojakson suorittamiseen.

Lähiopetus: 30 h (2 h/vko)

Itseohjautuva opiskelu: 48 h, joka sisältää ennen koetta hyväksyttävästi suoritettavan oppimistehtävän

Kirjallinen koe: 2 h (jakson lopussa)

Läsnäolovelvoite 80 %

## **Vastuopettaja**

Marjut Laine

## **Oppimateriaali**

Opettajien kokoama opetusmoniste.

Tammelin 1990. How is Business. Otava. (kirjastokappaleet)

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen koe 100 %

# **Englannin PR-viestintä**

## **(PR English)**

- Tunnus: ENG4LS009
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Kieli: englanti
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\* englannin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B2.2

Englannin rakenteet (ENG4LS005) ja Liike-englannin perusteet (ENG4LS061)

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: C1.1

Opiskelija

- osaa laatia kieli- ja tyyliasultaan mahdollisimman virheettömiä PR-viestejä ja dokumentteja
- oppii hyödyntämään edeltävien opintojaksojen aikana saamiaan kompetensseja
- tutustuu myös kulttuurisiin eroihin anglosaksisen alueen viestinnässä ja lisää näin kulttuuriosaamistaan.

## Sisältö

Opiskelija tutustuu muuhun kuin varsinaiseen kaupankäyntiin liittyvään kirjalliseen viestintään. Luennoilla taustoitetaan opiskelumateriaali ja käytetään työelämän esimerkkejä, joissa tarkastellaan semantiikkaa, tyyliä, fraseologiaa ja käännöstekniikkaa yksilö- ja tiimityönä.

- Henkilöstöasioihin liittyvä kommunikointi
- CV
- Matkoihin ja tapaamisiin liittyvät viestit
- Kiitoskirjeet
- Hotelli- ja ravintolasanasto
- Kutsut
- Muu työelämän suhdetoimintaan liittyvä viestintä.

## Työelämäyhteydet

Opintojaksolla hyödynnetään opiskelijoiden työtaustaa ja opiskelija joutuu CV:tään laatiessa tarkistamaan terminologian käännöksiä työelämästä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelija käyttää 80 h opintojakson suorittamiseen.

Lähiopetus: 30 h (2 h/vko)

Itseohjautuva opiskelu: 48 h, joka sisältää harjoitukset, tyylianalyysit, oman CV:n laatimisen ja hyväksyttävästi ennen koetta suoritettavan oppimistehtävän

Kirjallinen koe: 2 h (jakson lopussa)

Läsnäolovelvollisuus 70 %

## Vastuuopettaja

Ilona Kahri

## Oppimateriaali

Taylor, Shirley. 2004. Model Business Letters, E-mails & Other Business Documents. FT Prentice Hall.

Opettajan kokoama sanasto- ja harjoituspaketti

## Arviointi

Kirjallinen koe 100 %

# Englannin työelämäprojekti

## (Work-based Language Project in English)

- Tunnus: ENG4LS012
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 6-7
- Kieli: englanti
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B2.2

Työharjoittelu suoritettu.

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: C1.1

Opiskelija

- tuottaa mahdollisimman hyvällä kielellä kirjoitetun, itsenäistä kielenhallintaa osoittavan ja ammatillista erityisosaamista kartuttavan projektityön ryhmässä.
- tekee projektin ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja työelämässä hyödynnettäväksi.

## **Sisältö**

Opiskelija suunnittelee ja toteuttaa kieleen ja työelämään liittyvän projektityön ryhmässä ja syventää näin kielitaitoaan ja projektityötaitoaan.

- Ryhmässä laadittu projektityö työelämään liittyvästä aiheesta, josta on sovittu ohjaajan ja työelämän edustajan kanssa
- Aihe selkeästi opinnäytetyön aiheesta poikkeava

## **Työelämäyhteydet**

Projektin aihe työelämään liittyvä, työ ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja sen tulee olla hyödynnettävissä työelämässä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Valmennusluento (läsnäolovelvollisuus). Opiskelija esittelee projektisuunnitelman ja raportoi toteutuksen etenemisestä ohjaajalle kolmessa ryhmän seurantaistunnossa. Projektin ohjaus tapahtuu projektityön ohjaajan kanssa sovittavana ajankohtana. Opintojakson itsenäisen työn osuus on 70 h.

## **Vastuopettajat**

Ilona Kahri  
Kaisa Kohonen  
Marjut Laine  
Karl Robbins  
Kristiina Åberg

## **Oppimateriaali**

Lähdekirjallisuus ja työelämäkontaktin kautta saatava aineisto.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen projektityö ja projektin hallinta 100 %

# Hallinnon englanti

## (Public Administration English)

- Tunnus: ENG8LS017S
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Kieli: englanti
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.2

Englannin PR-viestintä (ENG4LS009) ; PR English (ENG2LE050) ja erittäin hyvä suomen kielen taito.

Opiskelijat valitaan opintopistesuoritusten perusteella.

## Tavoitteet

Tavoitetaso C1.1

Opiskelija

- ymmärtää ja pystyy laatimaan selkeitä, hyvin jäsenneiltyjä kunnallis- ja valtionhallinnon tekstejä
- ymmärtää hallinnon kielen erityispiirteitä ja osaa hyödyntää alan lähdemateriaalia
- kehittää medialukutaitoaan ja syventää kulttuuriosaamistaan yhteiskunnan näkökulmasta.

## Sisältö

Hallinnon ajankohtaisaiheita.

Opintojaksolla harjoitetaan valmiuksia toimia kunnan, valtionhallinnon tai kansainvälisten järjestöjen palveluksessa ja perehdytään yhteiskuntaelämään sektoreittain. Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat viikonlopputoteutuksena. Pakollisella johdantoluennolla ohjeistetun oppimisprosessin seuranta sekä ennakko- ja välitehtäville annettava palaute tapahtuvat lähiopetuspäivinä. Esitelmät hallinnon aiheista tehdään tiimeissä.

## Työelämäyhteydet

Materiaali Kuntaliitosta, Eduskunnasta ja EU-edustustosta. Opiskelijatiimit hankkivat tiedot esityksiinsä suoraan hallinnon eri laitoksista.

## Oppimateriaali

Opettajan kokoama opetusmoniste hallinnon ajankohtaisaiheista

BBC:n ja The Economistin uusien tietopaketti Suomesta, Britanniaasta ja Yhdysvalloista.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso koostuu johdantoluennosta, kahdesta lähiopetuspäivästä, ennakko-, väli- ja tuntitehtävistä. Opiskelija käyttää 80 tuntia opintojakson suorittamiseen, joista 2 h pakolliseen johdantoluentoon, 16 h lähiopetukseen osallistumiseen ja 62 h itseohjautuvaan opiskeluun.

## Vastuopettaja

Marjut Laine

## Arviointiperusteet

Portfolio 100 %  
koostuu ennakko-, väli- ja tuntitehtävistä

# Taloustekstien kirjoittaminen

## (Economic Writing)

- Tunnus: ENG8LS053
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 6-7
- Kieli: englanti
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.2

Ammattiopintojen loppuvaihe, vähintään 120 opintopisteen suoritukset, joista englannin kieliopinnoista vähintään 12 opintopistettä

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: C1.1

Opiskelija

- pystyy kirjoittamaan kohdekielelle englanniksi ja suomeksi taloudellisia tekstejä
- hallitsee faktakirjoittamisen tekniikkaa, rakenteita ja sanastoa.

## Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat itsenäisesti opintomonisteen malliteksteihin perehtymällä. Annetut tekstit kirjoitetaan ja muokataan verkossa olevaa rakenne-, sanasto- ja idiomisto-ohjeistusta apuna käyttäen kohdekielelle. Opiskelija tekee viisi harjoitustehtävää ja lähettää ne sähköpostitse tarkistettavaksi ja kommentoitavaksi.

Opintojaksolla kirjoitetaan ajankohtaisia taloudellisia artikkeleita ja katsauksia seuraavista

alueista:

- Kansantalous, valtion budjetti, OECD:n maaraportti
- Työllisyys, työmarkkinat
- Euroopan unioni
- Yritystiedot
- Vuosikertomukset, neljännesvuositiedotteet
- Rahoitus- ja sijoitusmarkkinat

## **Työelämäyhteydet**

Valitut mallitekstit sekä harjoitustehtävien tekstit ovat suoraan tai muokattuina suomalaisista ja englanninkielisistä talouslehdistä ja julkaisuista.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opiskelija käyttää opintojakson suorittamiseen yhteensä 80 tuntia.  
Lähiopetus: 2 h, pakollinen aloitustapaaminen

## **Vastuopettaja**

Kristiina Åberg

## **Oppimateriaalit**

Taloustehtävien kirjoittaminen -opintojakso Blackboardissa.  
Kokoelma valittuja tekstejä opintomonisteena.

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen koe 80 %  
Viisi pakollista oppimistehtävää 20 %

# **Liike-englannin perusteet**

## **(Basic Business English)**

- Tunnus: ENG4LS061
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Kieli: englanti
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*pakollinen englannin pakolliseksi kieleksi valinneille

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B2.1

Englannin rakenteet (ENG4LS005)

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija

- hallitsee talous- ja elinkeinoelämän perussanaston ja yritystoiminnan peruskäsitteistön ja -terminologian
- osaa esitellä suullisesti ja kirjallisesti elinkeinoelämän toimintaa
- hallitsee yritysten kokouskäytännön perusasiat.

## Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla oppikirjan ja muista ajankohtaisista tietolähteistä hankitun aineiston perusteella sekä oppimistehtävien avulla. Lisäksi opiskelijat tuottavat sekä suullisia että kirjallisia esityksiä, jotka liittyvät elinkeinoelämään ja yritystoimintaan sekä sen kokouskäytäntöihin.

- Teollisuus ja tuotanto
- Raaka-aineet ja hyödykkeet
- Yritykset ja organisaatiot
- Tukku- ja vähittäiskauppa
- Ulkomaankauppa
- Yritysten kokouskäytännöt

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja kirjallisista ja suullisista harjoituksista, yhteensä 80 tuntia opiskelijan työtä. Opintojakso toteutetaan lukukauden ensimmäisen periodin aikana.

Lähiopetus: 30 h (4 h / vko)

Kirjallinen koe: 2 h (periodin lopussa)

Läsnäolovelvollisuus 80 %

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja harjoituksia sekä kokeeseen valmistautumista 48 h.

## Vastuopettaja

Ilona Kahri

## Oppimateriaali

Airas, Pirkko - Junkkari, Tuija. New Business Friend 1. WSOY, uusin painos.

Opettajan materiaalipaketti kokouskäytännöistä

## Arviointi

Kirjallinen tentti 70 %

Harjoitukset ja sanastokokeet 30 %

# Englannin suullinen liikeviestintä



- Tunnus: ENG4LS062
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4
- Kieli: englanti
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*englannin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.2

Englannin rakenteet (ENG4LS005) ja Liike-englannin perusteet (ENG4LS061) tai vastaavat tiedot.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: C1.1

Opiskelija

- hallitsee englannin kielen ääntämisen ja intonaation
- osaa pitää hyvän suullisen esityksen
- selviytyy erittäin sujuvasti ja täsmällisesti erilaisissa vaativissa liike-elämän ammatillisissa ja sosiaalisissa puhetilanteissa, mm. puhelimesta.

## Sisältö

- Ääntäminen ja intonaatio, numeroiden ja lukujen tulkitseminen
- Liike-elämän sosiaaliset ja ammattitilanteet: yritys-, tuote- ja henkilökuntaesittelyt, yritysvierailut ja kiertokäynnit
- Argumentointi ja neuvottelutilanteet
- Puhelinkäyttäytyminen

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista (3 h / vko), joilla on pakollinen läsnäolovelvollisuus 80 %, ja itsenäisestä opiskelusta (2 h / vko), johon kuuluu pääasiassa valmistautumista lähiopetustuntien esityksiin ja harjoituksiin. Opiskelijan kokonaistyömäärä on 80 h. Opintojakso jatkuu koko lukukauden ajan.

## Vastuopettaja

Karl Robbins

## Oppimateriaali

Opettajan materiaalipaketti

## Arviointi

1/3 suullinen englannin kielen taito

1/3 esitys

1/3 jatkuva näyttö

# Englanninkielinen liiketoimintaympäristö

## (English Business Environment)

- Tunnus: ENG4LS063
- Laajuus: 5 op (133 h)
- Ajoitus: Lukukausi 6 ja 7
- Kieli: englanti
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\* englannin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintoihin

Lähtötaso: C1.1

Englannin rakenteet ENG4LS005, Liike-englannin perusteet ENG4LS061 ja Englannin PR-  
viestintä ENG4LS009

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: C1.2

Opiskelija

- tuntee englanninkielisen liiketoimintaympäristön siten, että hän pystyy laatimaan selkeitä, oikeakielisiä ja hyvin jäsentyneitä liikeviestejä, joissa hän hallitsee asian vaatiman tyylin ja sanaston
- hallitsee myös EU-yhteyksissä tarvittavan englannin kielen erityisterminologian ja tuntee EU:n organisaation
- hallitsee talouselämän terminologiaa ja käsitteistöä niin, että hänellä on valmiudet kääntää vaativia talouselämän tekstejä sekä englannista suomeen että päinvastoin.

## Sisältö

Sisällöllisesti opintojakso on jaettu kahteen osioon:

1) Englannin kirjallinen liikeviestintä/English Business Documents (ENG4LS063A). Tässä osiossa opiskelu ja oppiminen tapahtuu lähiopiskelutunneilla 6. lukukaudella\*, joilla mallikirjeiden pohjalta laajennetaan sanastoa ja idiomistoa, opitaan täsmällisen liikeviestinnän kirjoittamistekniikkaa, harjoituksia tekemällä paikanpäällä pannaan opittu käytäntöön sekä kuudella näyttötunnilla laaditaan vaativia liikeviestejä simuloiden työelämän tilanteita.

- Kyselyt
- Tarjouspyynnöt
- Tarjoukset
- Tilaukset
- Pakkaus, kuljetus
- Maksut

- Perintä
- Reklamaatiot
- Agentuurit

\* Huom! lukuvuonna 2008-2009 ENG4LS063A tarjotaan poikkeuksellisesti ASSIn 4. lukukauden opiskelijoiden ohjelmassa.

2) EU- ja taloustietous englanniksi/Knowledge of the EU and the Economy (ENG4LS063B). Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla 7. lukukaudella EU:ta käsittelevän perusaineiston sekä ajankohtaisista tietolähteistä hankitun talouselämää koskevan aineiston perusteella sekä oppimistehtävien ja harjoitusten avulla.

- Euroopan Unionin rakenne ja toiminnan pääpiirteet
- Yritysten taloudellinen tilanne: vuosikertomukset

## **Työelämäyhteydet**

Mallikirjeet ja simulointitehtävät ovat käytännön esimerkkejä työelämästä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 133 h opiskelijan työtä.

1) Englannin kirjallinen liikeviestintä:

Osio muodostuu lähiopiskelutunneista näyttötunteineen ja harjoituksineen sekä itsenäisestä oppimateriaalin omaksumisesta. Opiskelija käyttää tämän osion suorittamiseen yhteensä 80 tuntia.

Lähiopetus: 46 h (3 h / vko), joista viiden lähitunnin aikana opiskelija laatii itsenäisesti liikeviestin ohjeistuksen mukaisesti näyttönä oppimastaan

Kirjallinen koe: 2 h (lukukauden lopussa)

Itseohjautuva opiskelu: 32 h

2) EU- ja taloustietous englanniksi:

Osio muodostuu lähiopetustunneista, harjoituksista ja oppimistehtävistä. Opiskelija käyttää tämän osion suorittamiseen yhteensä 53 tuntia, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun.

Osio suoritetaan yhden periodin aikana.

Lähiopetus: 24 h (3 h / vko)

Kirjallinen koe: 2 h (jakson lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua, käännoharjoituksia ja oppimistehtäviä sekä kokeeseen valmistautumista: 27 h.

## **Vastuopettajat**

Kaisa Kohonen  
Kristiina Åberg

## **Oppimateriaali**

Ashley, A. Oxford Handbook of Commercial Correspondence, Oxford University Press, 2003  
Euroopan Unionin julkaisuja, ajankohtainen talous- ja elinkeinoelämää koskeva materiaali

## **Arviointiperusteet**

Englannin kirjallinen liikeviestintä:

Kirjallinen koe 80 %

5 pakollista oppimistehtävää 20 %, pakollisten oppimistehtävien suoritus vaaditaan edellytyksenä kirjalliseen kokeeseen osallistumiseksi

EU- ja taloustietous englanniksi:  
Kirjallinen koe, tehtävät ja ryhmätyöt 100 %

Englannin kirjallinen liikeviestintä -osio muodostaa 60 % ja EU- ja taloustietous englanniksi 40 % opintojakson kokonaisarvosanasta.  
Molempien osioiden tulee olla hyväksytysti suoritettut.

# Espanja

## Espanjan perusteet 1

**(Español para principiantes / nivel elemental)**

- Tunnus: SPA8LS050
- Laajuus: 6 op (162 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Kieli: suomi/espanja
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

### Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei edellytä aiempia opintoja

### Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.2

Opiskelija

- pystyy tervehtimään, esittäytymään ja vastaamaan itseään koskeviin kysymyksiin
- pystyy kertomaan lyhyesti itsestään ja lähipiiristään
- suoriutuu jokapäiväisistä kielenkäyttötilanteista
- ymmärtää lauseita ja usein käytettyjä ilmauksia, jotka liittyvät tavallisimpiin arkipäivän tilanteisiin
- osaa neuvoa tietä paikasta toiseen
- suoriutuu ostoksista ja osaa asioida ravintolassa
- hallitsee espanjan rakenteiden perusteet: verbiopin osalta nykyajan, gerundin ja perfektin käytön, artikkelien, substantiivien ja adjektiivien käytön, olla-verbien eron sekä tavallisimmat pronominit ja niiden käytön.

### Sisältö

Opiskelija oppii perussanaston, ääntämisen, intonaation ja sanapainon sekä osallistuu puheharjoitteluun ja ohjattuun kirjoittamiseen. Opintojakson tavoitteena on kielen perusrakenteiden ja puhutun kielen tavallisimpien ilmausten oppiminen jokapäiväisissä kielenkäyttöön liittyvissä tilanteissa sekä tutustua kielen eroihin Espanjan ja Latinalaisen

Amerikan välillä. Kyseessä on intensiivinen opintojakso, jolla opitaan nopeasti hyvä suullinen ja kirjallinen kielitaito. Osallistuminen lähiopetukseen hyvin suositeltavaa!

Tavallisimmat kielenkäyttötilanteet:

- Tervehtiminen
- Esittäytyminen
- Hyvästeleminen
- Ravintolassa asioiminen
- Kellonajat
- Säästä kertominen
- Ostosten tekeminen
- Tien kysyminen
- Matkakokemukset
- Asuminen
- Harrastukset
- Päivittäiset rutiinit.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 162 h opiskelijan työtä. Paljon suullista ja kirjallista harjoitusta lähiopetuksen aikana.

Lähiopetus 60 h (4 h / vko yhden lukukauden ajan)

Kaksi kirjallista koetta à 2 h = 4 h

Kuullunymmärtämistesti

Itsenäinen työskentely 98 h

Oppimistehtävät tulee suorittaa hyväksyttävästi ennen koetta.

## Vastuopettaja

Pekka Savinainen

## Oppimateriaali

Mäkinen, Matti - Riiho, Ulla - Torvinen, Maarit. 2006. ¿Qué tal? 1: Tekstit ja sanastot + Kielioppi ja harjoitukset kpl 1 - 13. Kustannusosakeyhtiö Tammi, Helsinki.

## Arviointiperusteet

Kaksi kirjallista tenttiä 100 %

# Espanjan perusteet 2

## (Español para principiantes / nivel intermedio)

- Tunnus: SPA8LS060
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Kieli: suomi/espanja
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A1.2

Espanjan perusteet 1 tai vastaavat taidot.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.3

Opiskelija

- ymmärtää pääkohdat selkeistä yleiskielisistä viesteistä, joita esiintyy arkielämässä
- selviytyy useimmista tilanteista matkustaessaan kohdekielisillä alueilla
- osaa kirjoittaa yksinkertaisia viestejä omiin kokemuksiin liittyvistä aiheista.

## Sisältö

Opintojakso on jatkoa Espanjan perusteille 1. Opintojaksolla käydään läpi tekstejä, joiden avulla opiskellaan espanjan menneenajan aikamuodot. Opintojakso sisältää runsaasti uutta sanastoa, tekstejä sekä suullista että kirjallista harjoitusta. Se sopii myös hyvin niille, jotka ovat aikaisemmin suorittaneet joitain espanjan kursseja, mutta eivät hallitse koko kielen kaikkia rakenteita.

Opiskelija:

- oppii menneenajan aikamuodot: preteritin ja imperfektin eron sekä pluskvamperfektin käytön
- kertaan perfektin muodostamisen ja käytön sekä kaikki pronominit ja niiden käytön
- selviytyy kaikkein yksinkertaisimmista vuoropuheluista ja palvelutilanteista
- ymmärtää lyhyttä tekstiä, jossa käsitellään arkielämää

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiovetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 81 h opiskelijan työtä.

Lähiovetus 30 h (4 h / vko yhden periodin ajan)

Kirjallinen koe 2 h

Itsenäinen työskentely 49 h

Kuullunymmärtämistesti

Oppimistehtävät suoritettava hyväksyttävästi ennen koetta.

## Vastuupettaja

Pekka Savinainen

## Oppimateriaali

Mäkinen, Matti - Riiho, Ulla - Torvinen, Maarit. 2007. ¿Qué tal? 1: Tekstit ja sanastot + Kielioppi ja harjoitukset, Kpl 14-17. Kustannusosakeyhtiö Tammi, Helsinki.

Mäkinen, Matti - Riiho, Ulla - Torvinen, Maarit. 2007. ¿Qué tal? 2: Tekstit ja sanastot + Kielioppi ja harjoitukset: kpl 1-4. Kustannusosakeyhtiö Tammi, Helsinki.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen tentti 100 %

# Espanjan rakenteet

## (Gramática de la lengua española)

- Tunnus: SPA4LS005
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi: 1
- Opetuskieli: suomi/espanja
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\* espanjan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A2.1

Espanjan perusteet 2 tai vastaavat tiedot, esim. lukion kurssit.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A2.2

Opiskelija

- oppii käyttämään espanjan kielen vaativimpia rakenteita jokapäiväisissä kielenkäyttötilanteissa
- pystyy tuottamaan johdonmukaista tekstiä tutuista tai itseään kiinnostavista aiheista
- pystyy kuvaamaan kokemuksiaan, tapahtumia, toiveita ja tavoitteita.

Paljon suullisia ja kirjallisia harjoituksia. Indikatiivin ja subjunktiivin eri aikamuotojen hallinta kielenkäyttöön liittyvissä suullisissa ja kirjallisissa tilanteissa. Opintojakso antaa vankan pohjan espanjan rakenteille!

## Sisältö

Kielen rakenteiden syventäminen verbiopin osalta: subjunktiivin käytön oppiminen.

- Passiivilauseet ja yksipersonaiset ilmaukset
- Subjunktiivin preesens, käskymuodot ja futuuri (tulevaisuuden ilmaiseminen)
- Subjunktiivin imperfekti ja pluskvamperfekti (ehtolauseet)

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 81 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus 30 h (2 h / vko)

Kirjallinen koe 2 h

Itsenäinen työskentely 49 h

Oppimistehtävät tulee suorittaa hyväksytysti ennen koetta.

Läsnäolovelvoite 80 %

## Oppimateriaali

Mäkinen, Matti - Riiho, Ulla - Torvinen, Maarit. 2007. ¿Qué tal? 2: Tekstit ja sanastot + Kielioppi ja harjoitukset: kpl 5-17. Kustannusosakeyhtiö Tammi, Helsinki.

Oheislukemistona: Mäkinen, Matti 2003. ¡Claro! Lyhyt espanjan kielioppi. Kustannusosakeyhtiö Tammi, Helsinki.

Mäkinen, Matti - Torvinen, Maarit 2003. ¡Claro! Harjoitukset. Kustannusosakeyhtiö Tammi, Helsinki.

Hämäläinen Taina 2002. Espanjan kielioppi. Finn Lectura, Tampere.

Hämäläinen Taina Virkkunen Sonja 2003. Espanjan kielioppiharjoituskirja. Finn Lectura, Helsinki.

Verkkomateriaalia: Español Uno ja Dos käyttäjänopas, Finn Lectura ja Taina Hämäläisen Espanjan kieliopin harjoituksia, Finn Lectura.

## Vastuopettajat

Pedro Beltrán Herrera  
Pekka Savinainen

## Arviointiperusteet

Kirjallinen tentti 100 %

# Käännösharjoituksia espanjasta suomeen

## (Ejercicios de traducción del español al finés)

- Tunnus: SPA8LS011
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3-7
- Kieli: suomi/espanja
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.2

Riittävä espanjan kielen taito. HAAGA-HELIASSA kahden vuoden ammattiopinnot espanjassa.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- osaa kääntää espanjasta suomeen selkeää asiatekstiä
- osaa stilisoida tekstin hyvälle suomen kielelle
- oppii tajuamaan kielten erilaisuuden ja oppii käännöstekniikan
- pystyy lukemaan itsenäisesti omaa alaa tai yleisiä aiheita käsitteleviä tekstejä



- pystyy nopeasti tunnistamaan tekstin sisällön.

## Sisältö

Kirjallisia käännöksiä oppimistehtävinä: opiskelija tekee kotitehtävänä käännöksiä sanomalehtiartikkeleista, jotka käsittelevät ajankohtaisia aiheita: talouselämä, Espanjan ja Latinalaisen Amerikan yhteiskunta ja niiden ongelmat.

- Käännöstekniikan oppiminen vieraasta kielestä äidinkieleen.
- Oppimistehtävinä kirjalliset käännökset: 7 hyväksyttyä kotikäännöstä oikeuttaa osallistumaan kirjalliseen käännöskokeeseen.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso suoritetaan 100 % verkkokurssina.

Opintojakso muodostuu itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 78 h opiskelijan työtä. Oppimistehtävät tulee suorittaa hyväksyttävästi ennen koetta (käännöskoe 3 h). Seitsemän hyväksyttyä kotikäännöstä oikeuttaa osallistumaan valvottuun käännöskokeeseen.

## Vastuopettaja

Pekka Savinainen

## Oppimateriaali

Verkossa digitaaliset lehdet, esim. Cambio16, El País, El Mundo, Vanguardia, ABC, Muy interesante jne.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen tentti 100 %

# Käännösharjoituksia suomesta espanjaan

## (Ejercicios de traducción del finés al español)

- Tunnus: SPA8LS012
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3-7
- Kieli: suomi/espanja
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.1

Riittävä espanjan kielen taito, esim. HAAGA-HELIASSA noin yhden vuoden opinnot tai osa lukion C-tai D-kielen kursseista.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B1.2

Opiskelija

- saa valmiuden kääntää asiatekstiä suomesta espanjaan muuttamatta viestin sisältöä ja ilman kielioppivirheitä
- kertoo käännösharjoitusten avulla keskeisimmät ja vaativimmat rakenteet
- oppii tajuamaan kielten erilaisuuden käännöstekniikan avulla.

## Sisältö

Kielten rakenteiden erilaisuus kirjallisissa käännöksissä: opintojaksolla kertaantuu hyvin espanjan rakenteet kotikäänntösten avulla, jotka tarkastetaan tunnilla.

- Yleiskieli käännöksissä
- Kokonaiset artikkelit
- Käännöstekniikan oppiminen
- Lähteiden käyttö kääntämisessä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 81 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus 14 h + käännöskoe 2 h

Itsenäinen työskentely 65 h

Oppimistehtävät tulee suorittaa hyväksyttävästi ennen koetta.

## Vastuuopettaja

Pekka Savinainen

## Oppimateriaali

Jaetaan opintojakson aikana

## Arviointiperusteet

Kirjallinen tentti 100 %

# Espanjan työelämäprojekti

## (Proyecto temático sobre la experiencia laboral)

- Tunnus: SPA4LS021
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 6-7
- Opetuskieli: espanja
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.1

Työharjoittelu suoritettu.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija

- tuottaa mahdollisimman hyvällä kielellä kirjoitetun, itsenäistä kielenhallintaa osoittavan ja ammatillista erityisosaamista kartuttavan projektityön ryhmässä tai yksin
- tekee projektin ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja työelämässä hyödynnettäväksi
- suunnittelee ja toteuttaa kieleen ja työelämään liittyvän projektityön ja syventää näin kielitaitoaan ja projektityötaitoaan.

## Sisältö

Opiskelija laatii ryhmässä n. 10-15 tekstisivua käsittävän projektityön työelämään liittyvästä aiheesta, josta on sovittu ohjaajan ja työelämän edustajan kanssa. Aiheen tulee olla selkeästi opinnäytetyön aiheesta poikkeava.

## Työelämäyhteydet

Projektin aihe työelämään liittyvä, työ ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja sen tulee olla hyödynnettävissä työelämässä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Valmennusluento (läsnäolovelvollisuus).

Opiskelija esittelee projektisuunnitelman ja raportoi toteutuksen etenemisestä ohjaajalle kolmessa ryhmän seurantaistunnossa. Projektin ohjaus tapahtuu projektityön ohjaajan kanssa sovittavana ajankohtana.

Opintojakson itsenäisen työn osuus on 70 h.

## Oppimateriaali

Lähdekirjallisuus ja työelämäkontaktin kautta saatava aineisto.

## Vastuuopettaja

Pedro Beltrán Herrera

## Arviointiperusteet

Kirjallinen projektityö 100 %

# Valencian maakunta liiketoimintaympäristönä

## **(Vida empresarial en la Comunidad valenciana)**

- Tunnus: SPA8LS038
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3-7
- Opetuskieli: espanja
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: A2.1

Riittävä espanjan kielen taito. HAAGA-HELIASSA noin yhden vuoden opinnot (Espanjan perusteet 1 ja 2 sekä Espanjan rakenteet) tai osa lukion C- tai D-kielen kurssista.

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: A2.2

Opiskelija

- selviytyy jokapäiväisistä kielenkäyttötilanteista espanjaksi
- oppii toimimaan espanjalaisessa yhteiskunnassa
- tutustuu espanjalaiseen liiketoimintaympäristöön kolmen yritysvierailun kautta.

## **Sisältö**

Opiskelija tutustuu espanjalaisiin yrityksiin ja niiden toimintatapaan sekä espanjalaiseen elämäntapaan perhemajoituksen aikana. Viikon matka Alicanten yliopiston järjestämälle kielikurssille kesäkuussa. Kielikurssi sisältää opetusta 4 h x 5 vrk, yhteensä 20 h. Matkan aikana käydään tutustumassa 2-3 yritykseen. Opiskelija haastattelee espanjalaista perhettä ja raportoi haastattelun tulokset. Opintojakso suoritetaan yhdessä jonkun HAAGA-HELIAN suomalaisen tai ulkomaalaisen yhteistyöoppilaitoksen kanssa. Opintomatka toteutuu vähintään 10 opiskelijalla.

- Kielikurssi Alicanten yliopistossa
- Opiskelija tutustuu Valencian maakunnan yritystoimintaan ja kulttuuritarjontaan
- Matkasta pidetään päiväkirjaa ja tehdään kirjallinen raportti espanjaksi vastuuopettajalle matkan jälkeen. Raportissa on oltava kuvaus Valencian liiketoimintaympäristöstä, arviointi kielikurssista ja perheenjäsenten haastattelun tulokset.

## **Työelämäyhteydet**

Espanjalaiset yritykset Valencian maakunnassa ja Alicanten kaupungissa.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 81 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus 20 h

Oppimistehtävät 61 h

Suullinen esitelmä ja/tai kirjallinen tentti

## **Vastuuopettaja**

Pekka Savinainen

## Oppimateriaali

Alicanten yliopiston jakama materiaali

## Arviointiperusteet

Kielikurssin hyväksytyt suorittaminen

Oppimistehtävät kielikurssin aikana

Kirjallinen raportti espanjaksi (2-3 sivua)

Arvosana on hyväksytyt (H) tai hylätty (O)

Oppimistehtävät suoritettava hyväksyttävästi ennen arvosanan (H) saamista.

# Espanjan liike-elämän suulliset kielenkäyttötilanteet ja kulttuuritietous

## (Español oral en situaciones de negocios y conocimientos culturales)

- Tunnus: SPA4LS041
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Opetuskieli: espanja
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\* espanjan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtö- ja tavoitetaso: A2.2

Espanjan rakenteet (SPA4LS005) tai vastaavat tiedot.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- osaa toimia espanjan kielellä kaikissa espanjankielisissä maissa tietoisena kulttuuriin ja sanastoon liittyvistä eroista
- osaa käyttää muodollista kieltä liike-elämän tilanteissa
- tuntee Espanjan nykyolot, yhteiskunnan ja hallinnon sekä osaa toimia espanjankielisissä maissa
- tuntee perusasiat Espanjan tämänhetkisistä ongelmista ja tietää espanjalaisten elämäntavasta, juhlapyhistä ja muusta kulttuuriin ja yhteiskuntaan liittyvistä asioista
- saavuttaa tarvittavat suulliset taidot kommunikoidakseen ja toimimaan menestyksekkäästi niin liiketoiminnan kuin arkipäivän tilanteissa
- pystyy osallistumaan rutiininomaisiin keskusteluihin omista tai itselleen tärkeistä asioista.

## Sisältö

Opintojaksolla harjoitellaan tavanomaisia kielenkäytön tilanteita, kuten puhelinkieltä, tapaamisista ja kokouksista sopimista, ruoan tilaamista ravintolassa, matkojen suunnittelua, ostopilanteita jne. sekä keskustellaan ajankohtaisista Espanjaan ja muihin espanjankielisiin maihin liittyvistä aiheista. Opitaan myös muodollista kielenkäyttöä sekä tarkastellaan kielenkäytön ja sanaston eroja eri espanjankielissä maissa.

- Suulliset kielenkäyttötilanteet
- Liike-elämän puhetilanteet
- Keskustelut ajankohtaisista aiheista esim. lehtiartikkeleiden tai uutiskatsausten pohjalta
- Espanjankielisten maiden kulttuuritietoutta ja Espanjan yhteiskuntarakenne

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 80 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus 44 h (3 h / vko)

Kaksi suullista koetta 4 h

Itsenäinen työskentely 33 h

Läsnäolovelvoite 80 %

## **Vastuopettajat**

Alicia Jáuregui Renaud

Pedro Beltrán Herrera

## **Oppimateriaali**

Cortés Moreno, Maximiano 2003. Guía de usos y costumbres de España. Edelsa. Madrid.

López Moreno, Cristina 2006. España contemporánea. SGEL. Madrid.

Uriz, J. - Francisco - Harling B. 2000. En el mundo hispánico. Chancerel. London

## **Arviointiperusteet**

Suullinen tentti 70 %

Jatkuva näyttö 30 %

# **Espanjan suullinen liikeviestintä**

## **(Español de los negocios)**

- Tunnus: SPA4LS042
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Kieli: espanja
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*espanjan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: A2.2

Espanjan liike-elämän suulliset kielenkäyttötilanteet ja kulttuuritietous (SPA4LSO41) tai vastaavat tiedot.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B1.1

Opiskelija

- tuntee espanjankielisen liike-elämän erityispiirteet
- käyttää espanjan kieltä joustavasti ja tehokkaasti sekä sosiaalisin että opintoihin ja ammattiin liittyviin tarkoituksiin
- tekee espanjankielisen CV:n ja Europassin
- pitää suullisen yritys- ja tuote-esittelyn
- harjoittelee messujen standilla tuotteen esittelemistä.

## Sisältö

Opintojaksolla harjoitellaan tavallisimpia liike-elämän suullisia viestintätilanteita: esittäytymistä yrityksessä, vieraiden vastaanottoa, työpaikkahaastattelua, CV:n tekoa, tuote-esittelyä, yritys-esittelyä ja käsitellään helpohkoja taloustekstejä.

Espanjankielinen liike-elämä:

- Kulttuurierot, yritysmuodot, organisaatio, kaupankäynti
- Rahaliikenne, markkinointi, matkailu ja työelämä
- Espanjan ja Suomen väliset kaupalliset suhteet
- Opiskelija oppii hakemaan töitä ja esittelemään itsensä samoin kuin yrityksen ja sen tuotteet.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiovetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 81 h opiskelijan työtä.

Lähiovetus 44 h

Kaksi kirjallista koetta á 2 h = 4 h

Itsenäinen työskentely 33 h

Oppimistehtävät (suulliset esitelmät) tulee suorittaa hyväksyttävästi ennen koetta.

## Vastuupettaja

Pekka Savinainen

## Oppimateriaali

Lindgren, Kristina - Savinainen, Pekka - Seppä, Ritva 2008, 2. uudistettu painos. Claves del Éxito: Liike-elämän espanjaa. Edita Publishing Oy, Helsinki.  
Sanastot: espanja-suomi, -englanti ja -ruotsi.

## Arviointiperusteet

Kirjalliset tentit 60 %

Suulliset esitelmät 40 %

# Espanjan kirjallinen liikeviestintä

## (Correspondencia comercial en español)

- Tunnus: SPA4LS043
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi: 4
- Opetuskieli: espanja
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*espanjan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.1

Espanjan suullinen liikeviestintä (SPA2LS042) tai vastaavat tiedot.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B1.2

Opiskelija

- pystyy tuottamaan monimutkaisia aiheita käsittelevää selkeää, hyvin rakennettua ja yksityiskohtia sisältävää liikeviestinnän tekstiä
- pystyy hoitamaan liikekirjeenvaihdon ja PR-kirjeenvaihdon espanjaksi
- tuntee espanjankielisten maiden kirjestandardin, kauppa- ja PR-kirjeenvaihdon espanjaksi sekä kokousasiakirjat.

## Sisältö

Opitaan liike-elämässä tarvittavat kirjallisen viestinnän taidot. Opintojaksossa käytetään sähköpostia työvälineenä.

Espanjankielisen kirjallisen viestinnän erityispiirteet:

- Oikeinkirjoitus, välimerkkien käyttö
- Koko kauppakirjeenvaihto: tarjouspyyntö, tarjous, tilaus, reklamaatio, vastaus reklamaatioon, kauppalasku ja lähetyslista
- PR-kirjeet: kutsu, onnittelu, kiitoskirje, suruvalittelu
- Mainoskirjeet, yrityksen sisäinen viestintä, kokouskutsut, kokousten pöytäkirjat ja kokouksen simulointi espanjaksi.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 81 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus 28 h (2 h / vko)

Kirjallinen koe 2 x 2 h = 4 h

Itsenäinen työskentely 49 h

Oppimistehtävät tulee suorittaa hyväksyttävästi ennen koetta.



## Vastuopettaja

Pedro Beltrán Herrera

## Oppimateriaali

Lindgren, Kristina - Savinainen, Pekka - Seppä, Ritva 2008. Claves del Éxito: Liike-elämän espanjaa: luku 5, Edita Publishing Oy. Helsinki.

Sanastot: espanja-suomi, -englanti ja -ruotsi.

Binder - Kärnä - Métivier - Miestamo - Salenius - Savinainen - Solonen - Taimio - Åberg 2007. Liikeviestinnän käsikirja - Viestit vaihtoon 7 kielellä. Edita. Helsinki.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen tentti 80 %

Oppimistehtävät 20 %

# Espanjankielinen liiketoimintaympäristö

## (Entorno empresarial hispanoparlante)

- Tunnus: SPA4LS044
- Laajuus: 5 op (135 h)
- Ajoitus: lukukausi: 6 ja 7
- Opetuskieli: espanja
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*espanjan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.2

Espanjan suullinen ja kirjallinen liikeviestintä.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- tuntee Latinalaisen Amerikan erityispiirteet: maantieteelliset erot, historian sekä talous-, yhteiskunta- ja valtiollisen elämän
- osaa yhdistellä tietoja erilaisista puhutuista ja kirjoitetuista lähteistä ja rakentaa niissä esitetyistä perusteluista ja selostuksista sisällöllisesti yhtenäisen esityksen
- ymmärtää erityyppisiä vaativia espanjankielisiä tekstejä ja pystyy esittämään ajatuksiaan sujuvasti
- osaa jäsentää tekstiä ja kirjoittaa lyhennelmiä sanomalehtitekstistä

## Sisältö

Sisällöllisesti opintojakso on jaettu kahteen osaan: 1) Latalainen Amerikka –tietous SPA4LSO44A (América Latina, ayer y hoy) ja 2) Espanjan sanomalehtitekstit SPA4LSO44B (Prensa hispana) Tutustutaan Suomen, Espanjan ja Iberoamerikan väliseen kaupankäyntiin sanomalehtitekstien avulla.

- Latalainen Amerikka –tietous SPA4LSO44A (América Latina, ayer y hoy) (6. lukukausi): Latalaisen Amerikan historia, yhteiskunta ja nykyolot.
- Espanjan sanomalehtitekstit SPA4LSO44B (Prensa hispana) (7. lukukausi): Espanjankielisen sanomalehtitekstin erityispiirteet, tyyli, raportointi, arvostelut, lyhennelmien laatiminen lehtiartikkeleista.

## Työelämäyhteydet

Helsingin yliopiston Iberoamerikkalainen keskus ja Suomen Madridin-instituutti (Instituto Iberoamericano de Finlandia)

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 135 h opiskelijan työtä.

Latalainen Amerikka –tietous (SPA4LSO44A): Opiskelija käyttää tämän osan suorittamiseen yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso jatkuu yhden lukukauden ajan.

Lähiopetus 28 h (2 h / vko)

Kirjallinen koe 2 x 2 h = 4 h (molempien periodien lopussa)

Suullinen esitelmä

Itseohjautuvaa opiskelua ja oppimistehtäviä sekä tenttiin valmistautumista 49 h

Espanjan sanomalehtitekstit (SPA4LSO44B): Opiskelija käyttää tämän osan suorittamiseen yhteensä 54 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

Lähiopetus 21 h (3 h / vko)

Kirjallinen koe 3 h (periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua ja oppimistehtäviä sekä tenttiin valmistautumista 30 h

Oppimistehtävät tulee suorittaa hyväksyttävästi ennen koetta.

## Vastuopettaja

Pedro Beltrán Herrera

## Oppimateriaali

Vásquez, Germán & Marínez Díaz, Nelson 1990. Historia de América Latina. SGEL, Madrid.

Masoliver, Joaquín & Vidales, Carlos 1995. América Latina. Samfundslitteratur, Gylling.

Hispanoamérica, ayer y hoy: historia y arte, demografía, economía, instituciones, tradiciones. SGEL, Madrid. 1996.

Lehdet: El País, El Mundo, Cambio16, El Clarín, El Sol, El Mercurio ja niiden versiot verkossa.

## Arviointiperusteet

Latalainen Amerikka –tietous:

Kirjalliset kokeet 60 %  
Oppimistehtävät (suullinen esitelmä) 30 %  
Aktiivinen opintojaksoille osallistuminen 10 %

Espanjan sanomalehtitekstit:  
Kirjallinen koe 50 %  
Oppimistehtävät 30 %  
Aktiivinen opintojaksoille osallistuminen 20 %

## Italia

# Italian perusteet

### (Corso elementare di lingua italiana)

- Tunnus: ITA8LS005
- Laajuus: 6 op (162 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Kieli: suomi/italia
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

### Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintoihin

Ei edellytä aiempia opintoja.

### Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.2

Opiskelija

- hallitsee italian kielen keskeisimmät perusrakenteet
- pystyy viestimään yksinkertaisissa tilanteissa, kertomaan itsestään ja ympäristöstään.

### Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiovetustunneilla oppikirjan ja äänitteiden avulla sekä itsenäisesti tehtävien kotiharjoitusten avulla.

- Ääntäminen, intonaatio
- Substantiivien yksikkö ja monikko
- Artikkelit ja niiden käyttö
- Persoonapronominien subjektimuodot, painolliset ja painottomat muodot
- Possessiivipronominit
- Kielto- ja kysymyslauseiden muodostus
- Adjektiivien taivutus ja paikka
- Lukusanat
- Prepositioiden käyttöä
- Säännöllisten verbien ja tavallisimpien epäsäännöllisten verbien taivutus indikatiivin

- preesensissä
- Liittoperfekti
- Futuuri K
- Konditionaali
- Imperatiivi
- Si -passiivi
- Adjektiivien ja adverbien vertailu

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiovetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 162 h opiskelijan työtä. Paljon suullista ja kirjallista harjoitusta lähiovetuksen aikana. Lähiovetus 60 h (4 h /vko yhden lukukauden ajan).  
Kaksi kirjallista koetta á 2 h = 4 h

## Vastuuopettaja

Sari Meurman

## Oppimateriaali

Enneli Poli. CIAO: kappaleet 1-10. WSOY.

## Arviointiperusteet

Kaksi kirjallista koetta 100 %

# Italian perusteet 2

## (Corso intermedio di lingua italiana)

- Tunnus: ITA8LS004
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 2-7
- Opetuskieli: suomi/italia
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A1.2  
Italian perusteet (ITA8LS005) tai vastaavat tiedot.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.3

Opiskelija

- ymmärtää kirjoitettua ja puhuttua yleiskieltä
- hallitsee verbiopin tärkeimmät rakenteet
- pystyy kertomaan suullisesti ja kirjallisesti yleiskielisiä asioita menneisyydessä, nykyisyydessä ja tulevaisuudessa.

## Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla oppikirjan, videomateriaalin ja äänitteiden avulla sekä itsenäisesti tehtävien kotiharjoitusten avulla.

- Futuurin ja konditionaalien liittomuodot
- Indikatiivin imperfekti ja pluskvamperfekti
- Gerundi
- Yksinkertainen perfekti
- Passiivi
- Relatiivipronominit

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista (4 h / vko) ja harjoituksista, yhteensä 80 h opiskelijan työtä. Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

Lähiopetus: 30 h (4 h / vko)

Kirjallinen koe: 2 h (periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua, harjoitustehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista: 48 h

## Vastuopettaja

Sari Meurman

## Oppimateriaali

Enneli, Poli. CIAO: kappaleet 19-21. WSOY.

Enneli, Poli. Ciao Ancora: kappaleet 1-4. WSOY.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen tentti 100 %

# Italian keskusteluharjoituksia

- Tunnus: ITA8LS006
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: Lukukausi 1-7
- Kieli: italia
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Italian perusteet (ITA8LS005) tai vastaavat tiedot.

## Oppimistavoitteet

Kurssin tavoitteena on hankkia valmiuksia selvittää italian kielellä erilaisissa arkipäivän tilanteissa sekä tutustua tämän päivän Italiaan.

## Sisältö

Kurssilla keskitytään pääasiassa puheharjoituksiin ja arkipäivän sanastoon. Tutustutaan ajankohtaisiin lehtiartikkeleihin ja italialaiseen kulttuuriin. Opintojakso on tarkoitettu italian perusteet opiskelleille, jotka haluavat kehittää suullista ilmaisuaan. Opintojakso sopii hyvin käytäväksi samaan aikaan Italian perusteet 2 ja Italian rakenteet -opintojaksojen ohessa.

Opintojaksolla harjoitellaan mm. seuraavia kielenkäyttötilanteita:

- Tutustumistilanteita, mm. esittäytyminen ja toiseen henkilöön tutustuminen
- Kertominen mistä on kotoisin, perhetilanteista, ystävistä ja omasta kielitaidosta
- Selviytyminen ja asioiminen arkipäivän tilanteissa, esim. baarissa, ravintolassa, kaupassa
- Selviytyminen matkatilanteissa, kuten junalipun ja lentolipun osto, tien kysyminen, hotellihuoneen tilaaminen
- Vapaa-ajan viettoon liittyviä puhetilanteita.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiovetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 80 h opiskelijan työtä. Lähiovetus: 48 h (3 h /vko), läsnäolovelvoite 80 %  
Itsenäistä opiskelua: 32 h

## **Vastuuopettaja**

Sari Meurman

## **Oppimateriaali**

Opettajan oma materiaali

## **Arviointiperusteet**

Suullinen koe 80 %  
Oppimistehtävät 20 %, suoritettava ennen suullista koetta

# **Italian rakenteet**

## **(Corso superiore di lingua italiana)**

- Tunnus: ITA8LS016
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 2-7
- Kieli: suomi/italia
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: A1.3

Italian perusteet (ITA8LS005), Italian perusteet 2 (ITA8LS004).

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: A2.1

## Opiskelija

- hallitsee italian kielen rakenteet
- ymmärtää eri alojen yleiskielisiä esityksiä
- pystyy tuottamaan selkeää kieltä erilaisista aiheista
- pystyy kommunikoimaan syntyperäisten italialaisten kanssa.

## Sisältö

- Konjunktiiivi eri aikamuodoissa ja sen käyttö
- Passiivin koko kuva
- Yhdistetyt pronominit
- Asiatekstin laatiminen ja ymmärtäminen.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu kokonaan verkossa tapahtuvasta opiskelusta ja ohjauksesta. Opiskelija tutustuu itsenäisesti kirjan kappaleiden sisältöön ja rakenteisiin ja vastaa kirjan sekä verkon niitä koskeviin harjoitustehtäviin. Hän suorittaa kuusi laajaa opiskelutehtävää verkossa annettujen ohjeiden mukaisesti. Kirjassa ja verkossa on myös opiskelun tueksi harjoitustehtäviä, joihin opiskelija saa vastaukset. Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

Itsenäinen työskentely 78 h

Kirjallinen koe 2 h (periodin lopussa)

## Vastuupettaja

Sari Meurman

## Oppimateriaali

Enneli, Poli. Ciao Ancora. WSOY. Kappaleet 5-15.  
Harjoitukset ja opiskelutehtävät verkossa.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen tentti 60 %

Opiskelutehtävät verkossa 40 %

# Japanin kieli ja kulttuuri

.

## Japania verkossa 1

- Tunnus: JAP8LS001
- Laajuus: 3 op
- Ajoitus: Lukukausi 4 - 7 (3.9.-14.12.2007)
- Opetuskieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittavat

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Japanin kielen verkkokurssi (kirjoitusjärjestelmä ja teksti) on tarkoitettu kaikille japanin kielestä kiinnostuneille ammattikorkeakoulu- ja yliopisto-opiskelijoille, joilla ei ole aikaisempia suorituksia japanin kielestä.

## Oppimistavoitteet

Kurssin jälkeen opiskelijan tulisi pystyä lukemaan ja kirjoittamaan japanilaisperäisiä kana-merkkejä (hiraganat ja katakanat) sekä noin 35 kiinalaisperäistä kanji-merkkiä. Lisäksi tulisi selviytyä japanin kielellä yksinkertaisista arkitilanteista.

## Sisältö

- Esittäytyminen
- Ostoksilla käynti
- Ajankohdista (kellonajoista, päivämääristä, viikonpäivistä, aukioloajoista sekä kestosta) puhuminen
- Omistussuhteista keskustelu
- Esineiden ja asioiden ominaisuuksista keskusteleminen
- Ihmisten,olentojen, esineiden ja paikkojen sijainnista kysyminen ja kertominen

## Oppimateriaali

Opiskelija hankkii itse oppikirjat:

Shin Bunka Shokyû Nihongo I, Bunka Institute of Language, Tokyo 2001, kpl 1-5  
Pirjo-Riitta Kuusikko: Shin Bunka Shokyû Nihongo I - Kielioppi ja sanasto -opintomoniste (Helsingin yliopisto, Aasian ja Afrikan kielten ja kulttuurien laitos)  
Basic Kanji Book Vol. 1, Bonjinsha, Tokyo 1985 (tai uudempi painos), kpl 1-3 sekä opettajan monistheet. Kirjoja on myynnissä suurimmissa kirjakaupoissa.

Suosittellemme kirjojen hankkimista, mikäli aiot jatkaa japanin opintoja verkkokurssilla 2 . Kirjojen (1) ja (3) hinta on n. 40 euroa/kpl. Kanji-merkkejä voi opiskella myös verkossa:  
<http://webjapanese.com/kanji/>

Verkkokurssi alkaa kuitenkin ns. kana-merkkien (tavuaakkoset) opiskelulla ja ne tentitään ensin välikuulustelussa ennen kuin siirrytään oppikirjan opiskeluun. Oppikirja (1) on kokonaan japaninkielinen, joten sen opiskeleminen ilman kirjoitusmerkkien opiskelua on mahdotonta.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskeleminen tapahtuu pääasiassa omatoimisesti verkossa. Edistymistä seurataan etätehtävien avulla. Kurssiin sisältyy 4 lähiopetuskertaa, joista 2 on tenttejä. Oppikirjoista verkossa syventäviä selityksiä sekä omatoimisia lisätehtäviä ja virallisia etätehtäviä. Opiskelijoille annetaan salasanat verkkokurssia varten. Kontaktiopetusta 8 t itsenäistä työskentelyä 70 t.

Opiskeluun vaaditaan tietokone, jossa on japanin kielen näyttötuki Internet-selaimessa. Äänikortti on hyvä olla olemassa, muttei pakollinen.

## Arviointiperusteet

Hyväksytyt etätehtävät (suorittaminen pakollista) 40% sekä hyväksytyt tentit 60%.



# Japania verkossa 2

- Tunnus: JAP8LS002
- Laajuus: 3 op
- Ajoitus: Lukukausi 4 - 7 (14.1.-24.4.2008)
- Opetuskieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittavat

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Japanin kielen verkkokurssi osa 2/2 (kirjoitusjärjestelmä ja teksti) on tarkoitettu sellaisille ammattikorkeakoulu- ja yliopisto-opiskelijoille, jotka ovat suorittaneet kurssin 1-osan hyväksytyin arvosanoin.

## Oppimistavoitteet

Kurssin jälkeen opiskelijan tulisi pystyä lukemaan ja kirjoittamaan sujuvasti japanilaisperäisiä kana-merkkejä (hiraganat ja katakanat) sekä yhteensä noin 60 kiinalaisperäistä kanji-merkkiä.

## Sisältö

Opiskelijan tulisi selviytyä japanin kielellä mm. seuraavista arkitilanteista:

- Erilaisista tekemisistä, omista mieltymyksistä ja tavoista keskusteleminen
- Tapahtumien ja tekemisten kuvaileminen menneessä ajassa
- Asioiden ominaisuuksista puhuminen menneessä aikamuodossa

## Oppimateriaali

Opiskelija hankkii itse oppikirjat:

Shin Bunka Shokyû Nihongo I, Bunka Institute of Language, Tokyo 2001, kpl 6-9  
Pirjo-Riitta Kuusikko: Shin Bunka Shokyû Nihongo I - Kielioppi ja sanasto -opintomoniste (Helsingin yliopisto, Aasian ja Afrikan kielten ja kulttuurien laitos)  
Basic Kanji Book Vol. 1, Bonjinsha, Tokyo 1985 (tai uudempi painos), kpl 4-9 sekä opettajan monisteet. Kirjoja on myynnissä suurimmissa kirjakaupoissa.

Suosittellemme kirjojen hankkimista. Kirjojen (1) ja (3) hinta on n. 40 euroa/kpl. Oppikirjasta (3) Basic Kanji Book I on mahdollista saada kontaktitunnilla monisteet opiskeltavista kirjoitusmerkeistä esimerkkisanoineen ja tehtävineen. Merkkejä voi opiskella myös verkossa: <http://webjapanese.com/kanji/>

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskeleminen tapahtuu pääasiasiassa omatoimisesti verkossa. Edistymistä seurataan etätehtävien avulla. Kurssiin sisältyy 3 lähiopetuskertaa, joista 2 on tenttejä. Oppikirjoista verkossa syventäviä selityksiä sekä omatoimisia lisätehtäviä ja virallisia etätehtäviä. Opiskelijoille annetaan salasanat verkkokurssia varten. Kontaktiopetusta 6 t – itsenäistä työskentelyä 74 t.

Opiskeluun vaaditaan tietokone, jossa on japanin kielen näyttötuki Internet-selaimessa. Äänikortti on hyvä olla olemassa, muttei pakollinen. Katso lisätietoa tekniikasta.

## Arviointiperusteet

Hyväksytyt etätehtävät (suorittaminen pakollista) 40% sekä hyväksytyt tentit 60%.

# Johtaminen

## Liikkeenjohdon strateginen työ osa 1

Liikkeenjohdon strateginen työ osa 1

- Tunnus: JOH23S
- Lukukausi: 4.
- Taso ja tyyppi: syventävät ammattiopinnot: Assi, vaihtoehtoinen\*
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Kieli: suomi

\*johtamisen ja hallinnon pääaineopiskelijoille pakollinen

### Kuvaus

Opintojaksolla tutustutaan strategiakäsitteeseen ja strategisen johtamisen erilaisiin lähestymistapoihin sekä oppivan organisaation perusteisiin.

### Keskeinen sisältö

Strategia, strateginen johtaminen, oppiva organisaatio

### Tavoitteet

Opiskelija kykenee valmistuttuaan toimimaan liikkeenjohdon työparina ja ymmärtämään organisaation toimintaa kokonaisuutena. Opintojakso tarjoaa strategisen ajattelun käsitteitä ja malleja, joiden avulla voidaan analysoida ja ymmärtää liikkeenjohdon strategiatyötä. Opiskelija ymmärtää jatkuvan oppimisen ja oppivan organisaation merkityksen.

### Materiaali

Mintzberg Henry - Ahlstrand Bruce - Lampel Joseph 1998. Strategy Safari. Prentice Hall.  
Hannus Jouko 2004. Strategisen menestyksen avaimet. ProTalent Oy.  
Ojala, Leenamajja 2002. Oppimisen etu: kilpailukykyä muutokseen. WSOY, Helsinki.

### Vastuupettaja

Soile Tuorinsuo-Byman

### Opetus- ja opiskelumuodot

Lähiopetus 24 h  
Itsenäinen työskentely 56 h

## Arviointi

Oppimistehtävä 70 %

Ryhmäkoee 30 %

Jatkuva näyttö

# Työpsykologia

- Tunnus: LEA8LS036
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Lukukausi: 4-7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei lähtötasovaatimuksia.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija hallitsee työpsykologian keskeiset käsitteet ja ilmiöt sekä ymmärtää niiden keskinäisen riippuvuuden.

## Sisältö

Opintojaksolla perehdytään työpsykologian perusteisiin ja ihmisten käyttäytymiseen, erityisesti työelämässä, liittyviin tekijöihin.

## Työelämäyhteydet

Käytännön esimerkein pyritään löytämään konkreettisia yhteyksiä jokapäiväiseen työelämään.

## Vastuuopettaja

Eija Kärnä

## Oppimateriaali

Kinnunen, Feldt, Mauno. Työ leipälajina. PS-kustannus.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiovetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä. Oppitunneilla pyritään erityisesti keskustelun ja esimerkkien avulla käsittelemään työpsykologian ilmiöitä. Opiskelijan työtä yhteensä 80 h.

Lähiovetus: 30 h (4 h / vko)

Kirjallinen koe: 2 h (periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua, sekä kokeeseen valmistautumista: 48 h

## Arviointiperusteet

Tentti 60 %

Etätyö, hyväksytty/hylätty. Tunti- ja etätyöt 40 %

# Hyvä työyhteisö

- Tunnus: LEA4LS071
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: Lukukausi 4
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*pääaineeksi organisaatiot ja johtaminen valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei edellytä aiempia opintoja.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- ymmärtää työyhteisön toimijoiden käyttäytymistä sekä yksilöinä että ryhminä
- tietää henkilöstöjohtamiseen liittyvistä asioista kuten työvoiman hankinta, kehittäminen, motivointi
- hallitsee työntekijän työhyvinvoinnin kannalta keskeiset asiat ja osaa ottaa ne huomioon omassa työssään.

## Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuu lähiopetustunneilla, oppimistehtävän ja kirjallisen kokeen avulla.

Oppimistehtävänä on sovellusraportti, joka voidaan tehdä yksin tai ryhmässä. Sen laatimisen tarkoituksena on syventää lähiopetuksessa käsitellyn asian sisäistämistä. Raportin kohteena on jokin yritys. Raportissa pohditaan teorian pohjalta jotakin työhyvinvointiin, organisaatiokäyttäytymiseen tai henkilöstöjohtamiseen liittyvää ilmiötä kohdeyrityksessä.

- Johtaminen ja esimiestyö
- Yksilö ja ryhmät työyhteisössä
- Henkilöstöjohtaminen
- Työhyvinvointi

## Työelämäyhteydet

Sovellusraportin kohteena on jokin yritys.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelu muodostuu lähiopetuksesta, itseopiskelusta ja kirjalliseen kokeeseen valmistautumisesta, yhteensä 80 h opiskelijan työtä.

Lähiopetusta annetaan 3 tuntia viikossa kahdeksan viikon ajan, yhteensä 24 tuntia. Itseopiskelu sisältää oppimistehtävän, kirjallisuuteen tutustumisen ja kokeeseen valmistautumisen.

Itseopiskeluun on aikaa yhteensä 56 tuntia.

## Vastuopettaja

Soile Tuorinsuo-Byman

## Oppimateriaali

Kauhanen, Juhani 2007. Henkilöstövoimavarojen johtaminen. WSOY.  
Lämsä, Anna-Maija - Hautala, Taru 2004. Organisaatiokäyttötymisen perusteet. Edita.

## Arviointiperusteet

Tuntityöskentelyyn osallistuminen ja kirjallinen koe 60 %  
Oppimistehtävä 40 %

Molempien osioiden tulee olla hyväksytysti suoritettu.

# Johdon assistenttityön asiantuntijaksi kasvu

- Tunnus: SLF2LS072
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: Lukukausi 1-7
- Opetuskieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot ja ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei lähtötasovaatimuksia

## Oppimistavoitteet

Opintojakso tukee opiskelijaa opiskelun suunnittelussa. Tavoitteena on, että opiskelija

- ymmärtää koulutusohjelmansa rakenteet ja tutkintonsa suoritusvaatimukset
- ymmärtää oman roolinsa ammattikorkeakoulun opiskelijana
- osaa suunnitella ja seurata opiskelunsa edistymistä sekä kehittymistään johdon assistenttityön asiantuntijaksi
- valmistuu 3,5 vuodessa tradenomiksi.

## Sisältö

Opintojakso suoritetaan opintojen kuluessa. Se on jaettu kahteen osaan:  
Opintosuunnittelu SLF2LS072A ja Urasuunnittelu SLF2LS072B. Kokonaissuoritusmerkinnän saa viimeisellä lukukaudella.

- 1. lukukausi: käynnistyspäivä (perehtyminen ammattikorkeakouluopintoihin ja opiskeluympäristöön), henkilökohtaisen opiskelusuunnitelman 1. version (HOPS1) laadinta ja HOPS1-keskustelu mentoriopettajan kanssa, digitaalisen näyteportfolion keruu käynnistyy

- 2. lukukausi: sovitut ryhmätapaamiset mentoriopettajan kanssa, digitaalisen portfolion esittely mentorille ja assistenttipaneeliin osallistuminen
- 3. lukukausi: osallistuminen syventäviä ja vapaasti valittavia opintojaksoja koskeviin informaatiotilaisuuksiin, HOPS2:n laadinta ja HOPS2-keskustelu mentorin kanssa
- 4. lukukausi: osallistuminen työharjoittelua koskevaan informaatiotilaisuuteen ja Helian rekrytointitapahtumaan, digitaalisen portfolion esittely mentorille
- 6. lukukausi: HOPS3:n (valmistumis- ja urasuunnitelman) laadinta ja HOPS3-keskustelu mentoriopettajan kanssa
- 7. lukukausi: valmistumis palaute, digitaalinen portfolio valmistuu

## Työelämäyhteydet

Opintojakso valmistaa opiskelijaa sijoittumaan työelämään ammattikorkeakoulutasoisena johdon assistenttina.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelijat muodostavat mentorointiryhmän, joka osallistuu mentorin kanssa sovittuihin tilaisuuksiin koko opiskelun ajan. Kukin opiskelija raportoi opiskelunsa edistymisestä mentorilleen sovitun mukaisesti.

Informaatiotilaisuudet ja YTY-kokoukset

Mentorointiryhmän tapaamiset

Henkilökohtaiset keskustelut

HOPS-työskentely

Digitaalinen portfolio

## Vastuuopettaja

Jorma Ikonen

## Oppimateriaali

[www.haaga-helia.fi](http://www.haaga-helia.fi)

Salamanteri-tiedotteet

Opinto-opas

Muu aineisto sovitaan mentorin kanssa.

## Arviointiperusteet

Hyväksytty (H)

Opintojakson suorittaminen edellyttää mentorointiin, tiedotus- ja ohjaustilaisuuksiin osallistumista, sekä palautettuna ja hyväksyttynä seuraavia suorituksia:

HOPS1

HOPS2

HOPS3

Portfolio

# Yrityksen arvot, etiikka ja yhteiskuntavastuu

- Tunnus: LEA4LS073
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 6

- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*pääaineeksi organisaatiot ja johtaminen valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

On toivottavaa, että opiskelija suorittaa opintojakson Hyvä työyhteisö (LEA4LS071) ennen tätä opintojaksoa.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- kykenee arvioimaan yrityksen toiminnan yhteiskuntavastuullisuutta ja omaa vaikutustaan toimijana organisaatiossa
- ymmärtää, miten muutostilanteet vaikuttavat yritysten ja niissä työskentelevien ihmisten toimintaan
- tietää miten organisaatiokulttuuri syntyy
- ymmärtää arvojen ja kulttuurin vaikutuksen koko yrityksen toiminnassa.

## Sisältö

- Etiikka, arvot ja yhteiskuntavastuu johtamisessa
- Yrityskulttuuri
- Muutoksen johtaminen.

## Työelämäyhteydet

Sovellusraportin kohteena on jokin yritys.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetuksesta ja itseopiskelusta, yhteensä 80 h opiskelijan työtä.

Oppimistehtävänä on sovellusraportti, joka voidaan tehdä yksin tai ryhmässä. Sen laatimisen tarkoituksena on syventää lähiopetuksessa käsitellyn asian sisäistämistä. Raportin kohteena on jokin yritys. Raportissa käsitellään ensin sitä, miten arvot kirjallisuudessa (esim. Aaltonen & Junkkari) määritellään yleisesti ja erityisesti yritystoiminnan osalta ja toiseksi mitkä olivat työharjoittelupaikan/työpaikan arvot. Lopuksi raporttiin tulee opiskelijan arvio siitä, näkyivätkö yrityksen arvot käytännön toiminnassa (joko yleisesti tai jonkin erityisen tapahtuman, kuten muutostilanne, osalta) yhteiskuntavastuun näkökulmasta? Kokonaispituus 4-6 sivua.

Lähiopetusta annetaan pääsääntöisesti 3 tuntia viikossa kahdeksan viikon ajan, yhteensä 24 tuntia. Viimeisellä viikolla on kahden tunnin koe. Itseopiskelu sisältää oppimistehtävän, kirjallisuuteen tutustumisen ja kokeeseen valmistautumisen. Itseopiskeluun on aikaa yhteensä 56 tuntia.

## Vastuopettaja

Soile Tuorinsuo-Byman

## Oppimateriaali

Aaltonen, Tapio - Junkkari, Lari 2003. Yrityksen arvot ja etiikka. WSOY Yritysjulkaisut. ISBN 951-0-28244-8

Valpola, Anneli 2004. Organisaatiot yhteen. Muutosjohtamisen käytännön keinot. WSOY. ISBN 951-0-27094-6

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 60 %

Oppimistehtävä 40 %

Molempien osioiden tulee olla hyväksytysti suoritettu.

# Strateginen johtaminen

- Tunnus: LEA2LS074
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Opintojakso suoritetaan työharjoittelun jälkeen.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- tuntee strategisen johtamisen keskeiset käsitteet ja mallit, joiden avulla voi analysoida ja ymmärtää liikkeenjohdon strategiatyötä
- kykenee valmistuttuaan toimimaan liikkeenjohdon työparina
- ymmärtämään organisaation toimintaa kokonaisuutena.

## Sisältö

- Strategia ja sen perustat: toimintaympäristö, sidosryhmät, missio ja arvot
- Strategiakoulukunnat
- Strategian toiminnallistaminen.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetuksesta ja itseopiskelusta, yhteensä 80 h opiskelijan työtä.

Opiskelu ja oppiminen tapahtuu lähiopetustunneilla, oppimistehtävän ja kirjallisen kokeen avulla.

Oppimistehtävänä on sovellusraportti, joka voidaan tehdä yksin tai ryhmässä. Sen laatimisen tarkoituksena on syventää lähiopetuksessa käsitellyn asian sisäistämistä. Raportin kohteena on jokin yritys, esim. työharjoittelupaikka. Raportissa pohditaan kohdeyrityksen strategian perustoja ja niiden painoarvoa yrityksen strategisessa toiminnassa.

Lähiopetusta annetaan pääsääntöisesti 3 tuntia viikossa kahdeksan viikon ajan, yhteensä 24 tuntia. Viimeisellä viikolla on kahden tunnin koe. Itseopiskelu sisältää oppimistehtävän, kirjallisuuteen tutustumisen ja kokeeseen valmistautumisen. Itseopiskeluun on aikaa yhteensä 56 tuntia, johon



sisältyy kokeeseen valmistutuminen.

## **Työelämäyhteydet**

Sovellusraportin kohteena on jokin yritys.

## **Vastuuopettaja**

Soile Tuorinsuo-Byman

## **Oppimateriaali**

Näsi, Juha - Aunola, Manu 2005. Strategisen johtamisen teoria ja käytäntö. Metalliteollisuuden keskusliitto.

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen koe 60 %

Oppimistehtävä 40 %

Molempien osioiden tulee olla hyväksytysti suoritettu.

# **Yrityksen liikematkustus**

- Tunnus: LEA8LS075
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Kieli: suomi
- Opintojaksen taso: ammattiopinnot
- Opintojaksen tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Kolmen ensimmäisen lukukauden opinnot

## **Oppimistavoitteet**

Opiskelija

- tuntee yritysten matkahallinnon periaatteet ja liikenneyhtiöiden ja matkatoimistojen liikematkustajille tarjolla olevat palvelut siten, että pystyy hoitamaan matkustamiseen liittyviä tehtäviä
- osaa käyttää liikematkatoimistoa apunaan matkajärjestelyiden ja matkahallinnon hoitamisessa.

## **Sisältö**

Opintojaksolla perehdytään liikematkustuksen periaatteisiin, eri liikennemuotoihin ja niiden tarjoamiin liikematkapalveluihin sekä erilaisiin tapoihin hoitaa yrityksen matkahallintoa ja käytännön matkajärjestelyjä sekä teoriassa että kirjallisten harjoitustehtävien avulla.

Käsiteltävät aihealueet:

- liikematkustuksen erityispiirteet
- lentoliikenteen palvelut liikematkustajille; lentohinnat, erilaiset lentoyhtiöt, reititys
- matkailualan tuottajat ja niiden palvelut liikematkustajille
- erilaiset matkatoimistot; liikematkatoimistojen ja yritysten yhteistyö
- matka-asiantuntijan työ yrityksessä

## **Työelämäyhteydet**

Vierailuluennot matkailualan yrityksistä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Lähiopetus yhteensä 32 h, 4 h /vko  
Itsenäinen työskentely yhteensä 48 h, 6 h /vko

Lähiopetustunneilla käsitellään liikematkustuksen ajankohtaisia asioita. Matkailuala on hyvin suhdanneherkkä ja muutokset maailmassa heijastuvat nopeasti alan toimintaan.

Lähiopetuksen aikana käsitellään matkailualan ajankohtaisia asioita ja ilmiöitä tärkeimpien liikematkailuun vaikuttavien toimijoiden ja tapahtumien kannalta.

Itsenäisten tehtävien avulla opiskelija tutustuu matkailualan tuottajiin ja tarjolla oleviin erilaisiin tuotteisiin.

## **Vastuopettaja**

Ulla Olasmaa-Kuisma

## **Oppimateriaali**

Ajankohtaiset artikkelit ja materiaali Blackboardissa.

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen tentti kurssin lopussa 50 %  
Itsenäiset harjoitukset arvioidaan sen mukaan, miten tarkoituksenmukaisen ratkaisun matkajärjestelyille opiskelija on löytänyt ja kuinka hän osaa ne perustella 50 %

# **Kongressit ja matkajärjestelyt**

- Tunnus: LEA2LS076
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: Lukukausi 6
- Opetuskieli: englanti ja suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintoihin**

Yhteisöviestintä 1 (COM2LS096)

## **Oppimistavoitteet**

Opiskelija

- pystyy osallistumaan koti- ja ulkomaisten kongressien suunnitteluun ja toteutukseen
- hallitsee matkajärjestelyihin liittyvät keskeiset käsitteet ja ymmärtää kokousten, kongressien ja liikematkustuksen yhteyden.

## Sisältö

Opintojaksolla on kaksi aihealuetta: kokous- ja kongressijärjestelyt (osion opetuskieli on englanti) ja matkajärjestelyt. Teoreettinen tieto sisäistetään luentojen ja itsenäisen opiskelun avulla, käytännön tietoa opitaan ekskursioilla. Opiskelija soveltaa tietoa käytäntöön suunnittelemalla ryhmätyönä Suomessa järjestettävän kansainvälisen kongressin.

Aihealueet:

- Edellytykset kansainvälisen kongressin järjestämiseksi
- Kongressiorganisaatio
- Aikataulutus
- Kongressipaikan valinta
- Budjetointi
- Kongressiohjelma ja oheisohjelma
- Kongressien logistiikka
- Kongressien tarjoilu, somistus sekä kiitoskirjeet ja -puheet
- Yrityksen matkaohje ja matkalaskut

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson suorittaminen vaatii keskimäärin 80 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus: kokous- ja kongressijärjestelyt 22 h, matkajärjestelyt 12 h

Koe 2 h

Itsenäinen opiskelu 44 h (oppimistehtävien suorittaminen, valmistelu ja kokeeseen valmistautuminen)

## Vastuopettajat

Ulla Olasmaa-Kuisma (matkajärjestelyt)

Kristiina Åberg (kokous- ja kongressijärjestelyt)

## Oppimateriaali

Aarrejärvi, L. 2003. Kokoukset ja kongressit. Järjestäjän käsikirja. Edita

Verhelä P. 2003. Matkailun ohjelmapalvelut. WSOY

Opettajan jakama lisämateriaali

Opiskelijoiden tuottama oppimateriaali

## Arviointiperusteet

Aktiivinen osallistuminen lähiopetukseen ja ekskursioihin 20 %

Oppimistehtävät 30 %

Koe 50 %

# Elämäntaitokurssi

## Elämäntaitokurssi

- Tunnus: JOH82H
- Laajuus: 2 op (54 h)
- Lukukausi: 2-7
- Opetuskieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava kaikkien koulutusohjelmien opiskelijoille

## Tavoitteet

- Opiskelijan psyykinen ja sosiaalinen hyvinvointi paranevat ja hän jaksaa opiskella paremmin.
- Kurssilla opittavat välineet ja keinot ovat jatkossa käytettävissä myös oman työssä jaksamisen tukena.

## Kuvaus

Opiskelija tunnistaa ja ymmärtää toiminnan, ajatusten, mielialan ja jaksamisen välisen yhteyden. Hän löytää tasapainon valinnanvaraisen ja pakollisen tekemisen välillä. Opiskelija pystyy muuttamaan kielteisesti vaikuttavia ajatuksia eri tekniikoilla, jolloin mieliala kohoaa ja jaksaminen paranee. Huolenpito omasta sosiaalisesta verkostosta lisääntyy ja vuorovaikutustaidot paranevat. Opiskelija pystyy kriittisesti tarkastelemaan oman elämänsä suuntaa ja tarvittaessa muuttamaan sitä.

## Sisältö

- mielialaan ja jaksamiseen vaikuttavat tekijät
- ajanhallinta
- ajatusten kanssa työskentely
- omien ongelmien ratkaisutaitojen parantaminen ja tavoitteiden saavuttaminen
- toiset ihmiset ja minä
- yhteyksien luominen toisiin ihmisiin ja näiden yhteyksien säilyttäminen ja vaaliminen
- tulevaisuuden suunnitelmien tekeminen
- uupumusta ehkäisevä ja jaksamista parantava toiminta

## Lähtötaso

Ei lähtötasovaatimuksia.  
Helian tutkintokoulutusopiskelijoille.

## Oppimateriaali

Koffert Tarja, Kuusi Katriina, 2004. Depressiokoulu. Opi masennuksen ehkäisy ja hoitotaitoja.  
BourneJason. Edmund, 1999. Vapaaksi ahdistuksesta. Työkirja paniikista ja peloista kärsiville

Lähiopetustunneilla jaettavat monisteet

## Opettaja

Päivi Lautsa-Ekroos

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson kokonaislaajuus on 2 op eli 54 tuntia.  
Kurssi kestää 1 jakson eli 8 viikkoa.  
Lähiopetusta on 4 h/ viikko.  
Viikoittainen yksilötehtävien tekeminen vie opiskelijalta 2-3 tuntia.

## **Lähiopetus**

Opiskelijan edellytetään osallistuvan lähiopetukseen. Aito sosiaalinen vuorovaikutus ja vertaistuki eivät kehity välineen välityksellä (esim. keskustelu netissä, s-posti...). Kurssilla käytetään erilaisia ryhmäprosesseja ja ryhmädynaamisia tekijöitä opetuksen apuna.

## **Etäopetus**

Tehtäviä tekemällä opiskelija paneutuu omaan elämäänsä ja oppii kriittisesti arvioimaan hyvinvointiaan uhkaavia tekijöitä sekä muuttaman niitä tarvittaessa määrätietoisesti.

Opiskelijalle muodostuu tehtävistä kurssin aikana oma "työkalupakki" jaksamisen ja henkisen hyvinvoinnin edistämiseksi. Tehtävät muodostavat kirjallisen prosessin, jonka kautta opiskelija havaitsee omat ajatuksensa, niiden muuttumisen ja kehittymisen. Konkreettinen, kirjallinen kuvaus auttaa tiedostamaan omaa hyvinvointia uhkaavat tekijät ja kuinka niitä voidaan työstää.

## **Arviointi**

Kurssin hyväksytytty osallistuminen edellyttää annettujen tehtävien tekemistä ja osallistumista lähiopetuskertoihin.

Arviointi hyväksytytty (H) - hylätty (O).

# **Juridiikka**

## **Johdatus oikeudellisiin kysymyksiin**

- Tunnus: LAW1LS004
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062)

Opintojakso on ensimmäinen osa kaikille pakollisia juridiikan opintoja, joihin kuuluvat myös opintojakson Yrittäjäyys ja liiketoiminta (WOR2LS001) yritysjuridinen osio sekä opintojakso Hallinto- ja työoikeuden perusteet (LAW2LS039).

## **Oppimistavoitteet**

Opiskelija:

- tuntee Suomen oikeusjärjestelmän peruskäsitteet ja -rakenteen
- tuntee Suomen yksityisoikeuden keskeisimpiä oikeussääntöjä
- osaa hakea luotettavista Internet-lähteistä tietoa säädöksistä, oikeuskäytännöstä ja lainvalmistelusta.

## Sisältö

Opintojaksolla käsitellään seuraavia aiheita:

- Suomen oikeusjärjestyksen rakenne
- lainsäätäminen, oikeuslähteet ja oikeudellinen ajattelu
- sopimusoikeuden perusteet sekä eräiden sopimustyyppien (mm. irtaimen kauppa ja kuluttajakauppa) yksityiskohtia
- asumisen oikeuskysymykset
- kauppaoikeuden perusteita
- oikeudellisen virallistiedon Internet-lähteet.

## Työelämäyhteydet

Opetus liitetään esimerkein ja tiedonhakuun harjaannuttavan oppimistehtävän avulla työelämässä kohdattaviin käytännön tilanteisiin.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelu koostuu lähiopetuksesta (40 h) sekä oppimistehtävien tekemisestä (41 h).

## Vastuopettaja

Sampo Mielityinen

## Oppimateriaalit

Suojanen, Kalevi – Savolainen, Hanna – Vanhanen, Pekka. 2006. Opi oikeutta, Tradenomin käsikirja. 3. painos. KS-Kustannus Oy, Helsinki. Luvut 1–6, 9–10 ja 16–17.

## Arviointiperusteet

Oppimistehtävät 100 %.

Myös osallistuminen tunneille ja annettujen aikataulujen noudattaminen vaikuttavat arvosanaan.

# Internet-oikeus

- Tunnus: LAW8LS033
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3 - 7
- Opetuskieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei lähtötasovaatimuksia

## Oppimistavoitteet

Opintojakson tavoitteet ovat yleissivistykselliset. Opiskelija perehtyy tietoverkkojen käytön tuomiin uusiin oikeudellisiin ongelmiin ja niiden ratkaisuihin työelämässä. Opintojakso lisää opiskelijan valmiuksia oikeudellisen tiedon hankintaan, hallintaan ja soveltamiseen.

## Sisältö

- Internet-oikeuden yleisiä suuntaviivoja
- Internet oikeudellisen tiedon lähteenä
- Verkkotunnukset
- Tekijänoikeudet verkossa, Linkitys
- Verkkokaupan ja verkkojulkaisujen oikeudellisia kysymyksiä
- Työntekijöiden sähköposti- ja Internet-liikenteen valvonta
- Tietosuoja, yksityisyyden suoja ja tietoturvallisuus
- Sananvapaus, painovapaus ja niiden valvonta Internetissä
- Sähköinen asiointi ja identiteetti
- Internetin laiton ja haitallinen sisältö
- Internet-operaattorin, web-masterin ja sivuntekijöiden vastuut

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso suoritetaan harjoitustehtäviä tekemällä. Opiskeluympäristö on Blackboard. Tehtävät ovat yksilötehtäviä verkossa.

Itsenäistä työskentelyä verkossa 80 h  
Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

## Vastuupettaja

Ulla Huovinen

## Oppimateriaali

Kurssimateriaali on verkossa.  
Kirjallisuutta: Rahnasto, Ilkka. Internet-oikeuden perusteet.

## Arviointiperusteet

Harjoitustehtävien vastaukset pisteytetään ja arvosana määräytyy yhteenlaskettujen pisteiden perusteella asteikolla 0-5. Hyväksytyyn suoritukseen vaaditaan puolet kokonaispistemäärästä. Kaikkiin tehtäviin on vastattava.

# Oikeudellisen ajattelun kehittäminen 1

- Tunnus: LAW4LS011
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 4
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*oikeuden pääaineeksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: Johdatus oikeudellisiin kysymyksiin (LAW1LS004) sekä Hallinto- ja työoikeuden perusteet (LAW2LS039)

Opintojakso muodostaa yhtenäisen opintokokonaisuuden harjoittelun jälkeen suoritettavan jakson 2. osan (LAW4LS012) kanssa. Oikeuden pääaineeksi valinneen opiskelijan on suositeltavaa suorittaa muitakin (vapaaehtoisia) oikeudellisia HAAGA-HELIAN opintojaksoja.

## Oppimistavoitteet

Opintojakson tavoitteena on tukea opiskelijan oikeudellisten ”perusvalmiuksien” karttumista eli lisätä oikeudellisen ajattelutavan ymmärrystä. Tavoitteena on, että jakson suoritettuaan opiskelija

- tuntee aiempaa laajemmin suomalaista oikeusjärjestystä (eri oikeudenaloja ja/tai oikeuskulttuurimme perusteita)
- osaa hakea itsenäisesti oikeudellista lähdeaineistoa sekä kirjoittaa siihen perustuvaa tekstiä.

## Sisältö

Opintojaksolla käsiteltävät teemat sovitaan yhdessä opiskelijoiden kanssa.

## Työelämäyhteydet

Opetusta liitetään esimerkiksi työharjoittelun kautta esiin nouseviin käytännön tilanteisiin.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson teemoja opiskellaan kolmella tavalla:

- Luento-opetus: opettaja pitää jakson teemoihin johdattelevia luentoja.
- Henkilökohtaiset oppimistehtävät: opiskelijat tekevät jakson kuluessa useita oppimistehtäviä, jotka käsitellään yhdessä.
- Lukupiiri: opiskelijat toimivat lukupiirinä, jossa käsitellään opiskelijoiden alustusten pohjalta useita jakson teemoihin liittyviä artikkeleita.

Lähiopetukseen on varattu 24 h ja itsenäiseen työskentelyyn 57 h.

## Vastuuopettaja

Sampo Mielityinen

## Oppimateriaalit

Kurssilla käytetään oheiskirjallisuutena – esimerkiksi oppimistehtävien tukena – yksityisoikeudellisia ja oikeustutkimuksen menetelmiin liittyviä perusteoksia. Seuraavassa on esimerkkejä mahdollisesta oheiskirjallisuudesta:

Hemmo, Mika 2008. Sopimusoikeuden oppikirja.

Hemmo, Mika 2005. Vahingonkorvausoikeus.

Norros, Olli 2007. Vastuu sopimusketjussa.

Saarnilehto, Ari – Hemmo, Mika – Kartio, Leena 2001. Varallisuus oikeus. Teos on käytettävissä myös verkkoversiona kirjaston nettisivujen kautta.

Wilhelmsson, Thomas 2006. Vakiosopimus.

Alvesalo, Anne – Ervasti, Kaijus 2006. Oikeus yhteiskunnassa: näkökulmia oikeussosiologiaan.



Husa, Jaakko – Mutanen, Anu – Pohjolainen, Teuvo 2001. Kirjoitetaan juridiikkaa.  
Siltala, Raimo 2001. Johdatus oikeusteoriaan.  
Tala, Jyrki 2005. Lakien laadinta ja vaikutukset.

## Arviointiperusteet

Oppimistehtävät 50 %

Toiminta lukupiirissä ja muu aktiivisuus lähiopetuksessa 50 %

# Oikeudellisen ajattelun kehittäminen 2

- Tunnus: LAW4LS012
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 6
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*oikeuden pääaineeksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Oikeudellisen ajattelun kehittäminen 1 (LAW4LS011)

Opintojakso muodostaa yhtenäisen opintokokonaisuuden ennen harjoittelua suoritettavan jakson 1. osan (LAW4LS011) kanssa. Oikeuden pääaineeksi valinneen opiskelijan on suositeltavaa suorittaa muitakin (vapaaehtoisia) oikeudellisia HAAGA-HELIAN opintojaksoja.

## Oppimistavoitteet

Opintojakson tavoitteena on tukea opiskelijan oikeudellisten ”perusvalmiuksien” karttumista eli lisätä oikeudellisen ajattelutavan ymmärrystä. Tavoitteena on, että jakson suoritettuaan opiskelija

- tuntee aiempaa laajemmin suomalaista oikeusjärjestystä (eri oikeudenaloja ja/tai oikeuskulttuurimme perusteita)
- osaa hakea itsenäisesti oikeudellista lähdeaineistoa sekä kirjoittaa siihen perustuvaa tekstiä.

## Sisältö

Opintojaksolla käsiteltävät teemat sovitaan yhdessä opiskelijoiden kanssa.

## Työelämäyhteydet

Opetusta liitetään esimerkiksi työharjoittelun kautta esiin nouseviin käytännön tilanteisiin.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson teemoja opiskellaan kolmella tavalla:

- Luento-opetus: opettaja pitää jakson teemoihin johdattelevia luentoja.
- Henkilökohtaiset oppimistehtävät: opiskelijat tekevät jakson kuluessa useita oppimistehtäviä, jotka käsitellään yhdessä.
- Lukupiiri: opiskelijat toimivat lukupiirinä, jossa käsitellään opiskelijoiden alustusten

pohjalta useita jakson teemoihin liittyviä artikkeleita.

Lähiopetukseen on varattu 24 h ja itsenäiseen työskentelyyn 57 h.

## Vastuopettajat

Sampo Mielityinen,  
toinen opettaja ilmoitetaan myöhemmin

## Oppimateriaalit

Kurssilla käytetään oheiskirjallisuutena – esimerkiksi oppimistehtävien tukena – julkisoikeudellisia ja oikeustutkimuksen menetelmiin liittyviä perusteoksia. Seuraavassa on esimerkkejä mahdollisesta oheiskirjallisuudesta:

Aarnio, Aulis 2006. Tulkinnan taito.

Ervasti, Kaijus – Meincke, Nina 2002. Oikeuden tuolla puolen.

Frände, Dan 2005. Yleinen rikosoikeus.

Heinonen, Olavi ym. 2004. Rikosoikeus. Teos on käytettävissä myös verkkoversiona kirjaston nettisivujen kautta.

Jyränki, Antero 2000. Uusi perustuslakimme.

Jyränki, Antero 2003. Valta ja vapaus.

Laakso, Seppo – Suviranta, Outi – Tarukannel, Veijo 2006. Yleishallinto-oikeus.

Lappalainen, Juha ym. 2004. Prosessioikeus. Teos on käytettävissä myös verkkoversiona kirjaston nettisivujen kautta.

Länsineva, Pekka 2002. Perusoikeudet ja varallisuussuhteet.

Mäenpää, Olli 2003. Hallinto-oikeus.

Tapani, Jussi – Tolvanen, Matti 2006. Rikosoikeus: rangaistuksen määrääminen ja täytäntöönpano.

Tolonen, Hannu 2008. Oikeuden kaleidoskooppi: kirjoituksia oikeudesta ja sen historiasta.

## Arviointiperusteet

Oppimistehtävät 50 %

Toiminta lukupiirissä ja muu aktiivisuus lähiopetuksessa 50 %

# Hallinto- ja työoikeuden perusteet

- Tunnus: LAW2LS039
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Johdatus oikeudellisiin kysymyksiin (LAW1LS004)

Opintojakson ryhmätöiden perustana ovat ne ryhmät ja esimerkkiryitykset, joita opiskelijat käyttävät samaan aikaan toteutettavalla opintojaksolla Yrittäjyys ja liiketoiminta (WOR2LS001).

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- tuntee Suomen julkisen hallinnon perusrakenteen ja hallintotoiminnan keskeiset oikeussäännöt
- tuntee yksityisen sektorin työelämään liittyvät keskeiset oikeussäännöt
- osaa hakea luotettavista Internet-lähteistä tietoa hallinto- ja työoikeudellisista kysymyksistä.

## Sisältö

Opintojakso koostuu kahdesta osiosta. Hallinto-oikeutta käsitellään lukukauden 1. ja työoikeutta 2. periodilla.

Hallinto-oikeuden osiossa käsitellään seuraavia aiheita:

- Hallinnon perusteet, muutosvaiheet, tehtävät ja rakenne
- Hallintotoiminnan peruseriaatteet
- Hallintomenettely ja hallintopäätös
- Muutoksenhaku ja oikeusturva hallinnossa
- Hallinnon julkisuus

Työoikeuden osiossa käsitellään seuraavia aiheita:

- Työoikeuden normijärjestelmä ja peruseriaatteet
- Työsuhteen solmiminen ja päättäminen
- Työsuhteen osapuolen velvollisuudet
- Yksityisyyden suoja työelämässä
- Työaika ja vuosiloma
- Työehtosopimusjärjestelmä
- Yhteistoiminta työpaikoilla
- Työsuoja

## Työelämäyhteydet

Opetus liitetään esimerkein sekä oppimistehtävien ja ryhmätöiden avulla työelämässä kohdattaviin käytännön tilanteisiin.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojaksolla oppiminen perustuu luentoihin sekä luentojen ja oheismateriaalin perusteella tehtäviin henkilökohtaisiin oppimistehtäviin ja ryhmätöihin. Lähiopetukseen on varattu 48 h ja itsenäiseen työskentelyyn 33 h.

## Vastuopettaja

Reima Lehtonen

## Oppimateriaali

Oppimistehtävien ja ryhmätöiden tukena voidaan käyttää muun muassa seuraavia teoksia:

- Husa, Jaakko – Pohjolainen, Teuvo 2008. Julkisen vallan oikeudelliset perusteet. Talentum, Helsinki.
- Paanetoja, Jaana 2008. Työoikeus tutuksi. Edita, Helsinki.

## Arviointiperusteet

Hallinto-oikeuden ryhmätyö 20 %

Hallinto-oikeuden tentti 30 %

Työoikeuden ryhmätyö 20 %

Työoikeuden tentti 30 %

# Yhteiskunta, talous ja ympäristö

## European Studies

European Studies

- Code: YHT01E
- Extent 7.5 cr (200 h)
- Semester: 4-7
- Level: professional studies
- Type: free-choice
- Language: English

### Learning outcomes

The participants will become aware of the problematics in connection with the European integration and of the eventual means to cope with them. Students will learn how to work in study groups, how to communicate using the networks and how to process the information found on the Internet.

### Course description

This course develops and deepens the EU knowledge of students. An introductory lesson at the beginning of the course aims at making the students familiar with their working environment, the final report topics and the group members. The topics the students are expected to work on consist of a wide range of EU related issues, e.g. economic integration in Europe, labour markets, economic growth and investments, industrial structures and trade.

### Course contents

Introductory lesson  
Working in study groups  
Final report

### Prerequisites

Basic knowledge of using IT tools and networks.

### Course materials

Jørgen Drud Hansen: European Integration, An Economic Perspective, Prentice Hall, 2001.  
Internet material.

## Advisor

Anneli Riktig

## Teaching and learning methods

Working in study groups, consultations using networks

## Assesment

Examination 60 %

Final report and discussions 40 %

# Kansantalous

- Tunnus: ECO2LS033
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei lähtötasovaatimuksia.

## Oppimistavoitteet

Opiskelijaa

- hallitsee kansantalouden keskeiset käsitteet ja ilmiöt
- ymmärtää niiden keskinäisen riippuvuuden.

## Sisältö

Opintojaksolla perehdytään kansantalouden rakenteisiin, taloudellisiin malleihin sekä taloudelliseen toimintaan liittyviin syy- ja seuraussuhteisiin, Suomen talousjärjestelmään ja talouselämään. Opintojaksolla seurataan myös kansainvälistä taloutta mm. Euroopan Unionissa, lähialueilla ja kehitysmaissa.

## Työelämäyhteydet

Käytännön esimerkein pyritään löytämään konkreettisia yhteyksiä jokapäiväiseen työelämään.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä yhteensä 80 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus: 30 h (4 h / vko)

Kirjallinen koe: 2 h (jakson lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua sekä kokeeseen valmistautumista: 48 h

## Vastuuopettaja

Jorma Ikonen

## Oppimateriaali

Pekkarinen J. Sutela P. Mikrosta makroon, WSOY

## Arviointiperusteet

Tentti 100 %

# Kiina

Johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelmassa voi aloittaa yhden kolmesta pakollisesta kielestä alkeista. Opiskelijat, jotka aloittavat kiinan kielen opiskelun alkeista, tulisi suorittaa 1. alkeisopintojakso ensimmäisen lukukauden aikana. On suositeltavaa, että 2. alkeisopintojakso suoritetaan toisen lukukauden aikana.

Seuraavat englanninkieliset opintojaksot ovat vapaavalintaisia, mutta pakollisia opiskelijoille, jotka ovat valinneet kiinan pitkäksi kieleksi.

- Chinese for Beginners (CHI8LE004). Suosituksena on suorittaa tämä 1. alkeisopintojakso ensimmäisellä lukukaudella (opintojakso on ohjelmassa ainoastaan syyslukukaudella).
- Intermediate Chinese (CHI8LE005). Suosituksena on suorittaa tämä 2. alkeisopintojakso toisen lukukauden aikana (opintojakso ohjelmassa ainoastaan kevätlukukaudella).

Myös muissa pakollisissa kiinan kielen opintojaksoissa opetuskielenä on englanti.

Kiinan liikekielen perusteet (CHI8LS004) on tarjolla vapaavalintaisena opintojaksona ja opetuskieli on suomi.

## Kiinan liikekielen perusteet

- Tunnus: CHI8LS004
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: Lukukausi 4-7
- Kieli: suomi/kiina
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Chinese for Beginners (CHI8LE004) tai vastaavat opinnot

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- pystyy vastaanottamaan kiinankielisiä vieraita omassa yrityksessään
- pystyy osallistumaan ja järjestämään edustustilaisuuksia.

## Sisältö

- Yritystilanteissa (mm. Kiinan liikematkan aikana liikekumppanin tapaaminen sekä kiinalaisen delegaation vastaanottaminen Suomessa) tarvittava perussanasto sekä seurustelutaito
- Kysely ja tarjouspyyntö tuotteesta ja hinnasta
- Neuvottelu kaupan hinnasta ja kaupanteosta.

Suomella ja Kiinalla on nykyään tiiviit liikesuhteet. Nykyisin lähes kaikilla kansainvälisillä suomalaisilla yrityksillä on aktiivista toimintaa Kiinassa. Suomalaisissa yrityksissä vierailee vuosittain myös tuhansia kiinalaisia liikemiehiä. Kiinan kieltä ei pelkästään käytetä Kiinassa vaan myös Hong Kongissa, Taiwanissa, Singaporessa, Malesiassa, Indonesiassa ja muualla Kaakkois-Aasiassa on kiinankielisiä liikemiehiä.

Liikemaailmassa tarvittavaa kiinan kielen peruskommunikoinnin taitoa opiskellaan joustavasti omalla ajalla Internetin Blackboardin oppimisympäristössä. Kontaktitunteja järjestetään opintojakson alussa.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

kontaktitunnit + itsenäistä opiskelua Blackboard-ympäristössä, yhteensä 80 h opiskelijan työtä. Opiskelijalla tulee olla käytössään äänikortilla varustettu tietokone sekä korvakuuloke.

## Vastuopettaja

Hai Guo

## Oppimateriaali

Verkko-opetusmateriaali

## Arviointiperusteet

Oppimistehtävät 80 %  
Kirjallinen tentti 20 %

# Chinese for Beginners

- Code: CHI8LE004
- Extent: 6 cr (160 h)
- Timing: Period 4-5, Semester 1 (autumn 2008)
- Language: English/Chinese
- Level: free-choice studies
- Type: elective\*

\* but required of students who have chosen compulsory Chinese

## Prerequisites

No prerequisites.

## Learning outcomes

Target level: A1.1

Students

- know how to distinguish and pronounce the five tones in Mandarin Chinese
- get familiar with the Pinyin transliteration system
- know how to introduce themselves by stating their name, nationality, language skills, etc.
- can carry on some short superficial small talk
- get familiar with basic Chinese grammar
- learn the basics of reading and writing the most common Chinese characters

## Course contents

- the four main tones and the 5th toneless one
- the consonants and vowels of the Pinyin transliteration system
- vocabulary and sentence types from everyday conversation
- basic grammar rules on verbs, adjectives, sentence structure, etc.
- about 180 basic Chinese characters

Chinese is the most spoken language in the world and one of the official languages of the UN. It is used officially in mainland China, Hong Kong, Taiwan, and Singapore. It is also used in Malaysia and the business world of Southeast Asia to a large extent. The Chinese language has had a great impact on East Asian languages and cultures. Thousands of Chinese characters have been borrowed by the Japanese language, and about 65% of Korean words have their origin in Chinese.

Contrary to what many people believe, Chinese is not that difficult to learn. For example, the grammar is quite simple, the verbs are not conjugated and most words are short – only one or two syllables. Learning the Chinese characters takes time, but the graphic writing system is extremely interesting. The art of writing characters, i.e. calligraphy, is itself one of the most esteemed art forms in East Asia.

According to the latest language research made by the Chinese Ministry of Education in 2007, only 581 characters make up 80% of common Chinese texts. And if you know 934 characters, for whatever you might wish to read in Chinese, you can already recognize 90% of the characters.

## Teaching and learning methods

Interactive classroom activities  
Individual and pair work  
Individual and pair studies on the Internet  
Mid-term and final exams

There is a mandatory attendance of 80 %.

## Teacher with the main responsibility for the course

Hai Guo

## Course materials

Wu Zhongwei 2003: Contemporary Chinese(Part one), Sinolingua



Hai Guo 2006: Multimedia English materials based on “Matka Kiinan kieleen ja kulttuuriin”

## Assessment criteria

Classroom participation: 30 %

Course assignments (Internet): 20 %

Mid-term and final examinations: 50 %

# Intermediate Chinese

- Code: CHI8LE005
- Extent: 3 cr (80 h)
- Timing: Period 1, Semester 2 (spring 2009)
- Language: English/Chinese
- Level: free-choice studies
- Type: elective\*

\* but required of students who have chosen compulsory Chinese

## Prerequisites

Starting level: A1.1

Chinese for Beginners, or two semesters of beginner's level Chinese

## Learning outcomes

Target level: A1.2

Students

- master all the elements of Pinyin transliteration system
- become proficient in the five tones
- learn diversified vocabularies and grammar skills in spoken language expressions for everyday situations
- master the basics of reading and writing Chinese characters.

## Course contents

- consonants and vowels of the Pinyin system
- telling the time, hobbies and everyday routines
- telling about one's family and everyday life
- arranging appointments
- grammar rules for creating different types of sentences
- different kinds of question sentences and their answers
- doing interviews as a journalist
- learning to read and write about 80 common Chinese characters

## Teaching and learning methods

Interactive classroom activities

Individual and pair work

Individual and pair studies on the Internet  
Mid-term and final exams

## **Teacher with the main responsibility for the course**

Hai Guo

## **Course materials**

Wu Zhongwei 2003: Contemporary Chinese (Part two), Sinolingua  
Hai Guo 2006: Multimedia English materials based on “Matka Kiinan kieleen ja kulttuuriin”

## **Assessment criteria**

Classroom participation: 20 %  
Course assignments (Internet): 30 %  
Mid-term and final examinations: 50 %

# **Spoken Chinese**

- Code: CHI4LE001
- Extent: 3 cr (80 h)
- Timing: Period 2, Semester 2 (spring 2009)
- Language: English/Chinese
- Level: core studies
- Type: elective\*

\* but required of students who have chosen compulsory Chinese

## **Prerequisites**

Starting level: A1.2

Chinese for Beginners and Intermediate Chinese, or three semesters of beginner's level Chinese

## **Learning outcomes**

Target level: A1.3

During the course, students will learn spoken language skills involving the following everyday situations:

- getting acquainted with a new person
- telling about one's own hometown, family situation, friends and foreign language skills
- survival level language skills in everyday life situations in a tea house, café, bar, restaurant, shop, etc.
- survival level language skills in traveling situations such as buying train and plane tickets, asking for directions, reserving a hotel room, making a reservation in a restaurant, renting a bicycle or car, etc.
- talking about likes and dislikes, hobbies and other leisure-time activities

## **Course contents**

- proficiency in the Pinyin system
- practicing the Mandarin tones
- plenty of spoken language exercises in everyday life situations
- reading and writing of the characters seen in public places in China

## Teaching and learning methods

Interactive classroom activities  
Individual and pair work  
Individual and pair studies on the Internet  
Oral and written final exams

There is a mandatory attendance of 80 %.  
Class exercises must be completed before the oral exam.

## Teacher with the main responsibility for the course

Hai Guo

## Course materials

Real Chinese 2005: BBC Internet materials  
Hai Guo 2006: Multimedia materials in association with YLE and BBC  
Hai Guo 2005: Kiinaa matkailijoille, Finnlectura (as an alternative for Finnish-speaking students)  
Handouts and materials provided by the teacher

## Assessment criteria

Oral exam: 80 %  
Written exam: 20 %

# Chinese Business Communication

- Code: CHI4LE002
- Extent: 3 cr (80 h)
- Timing: Period 4-5, Semester 3 (autumn 2009)
- Language: Chinese/English
- Level: core studies
- Type: elective\*

\* required of students who have chosen compulsory Chinese

## Prerequisites

Starting level: A1.3

Chinese for Beginners, Intermediate Chinese and Spoken Chinese or equivalent study of 12 credits in Chinese language.

## Learning outcomes

Target level: A2.1

Students acquire the skills to

- master basic Chinese business vocabulary and expressions
- manage superficial conversation in everyday economic life
- take part in discussion with familiar business topics
- use the most common Chinese language learning assistant programs
- read and write simple e-mail messages

## **Course contents**

The course prepares students with basic language skills in common business situations. Learning materials cover for example the following items:

- ways of addressing customers and business partners
- simple business telephone conversation
- conversation with a taxi driver
- changing money in a bank
- booking a hotel room
- attending a birthday party of a business partner
- going shopping
- discussion about quality and prices
- bargaining
- Chinese word-processing programs such as Njstar, Windows IME, and Google Pinyin, as well as online translation and reading assistant programs.

## **Cooperation with the business community and other organisations**

The course simulates real business situations as much as possible.

## **Teaching and learning methods**

The course consists of contact hours and independent study, totalling 80 hours of study time.

Contact hours 44 h

Two written exams 2 h + 2 h = 4 h

Independent study 32 h

There is a mandatory attendance of 80%.

Oral presentations must be completed before the exam.

## **Teacher with the main responsibility for the course**

Hai Guo

## **Course materials**

Handouts and materials provided by the teacher

Huang Weizhi 1999. Elementary Business Chinese. Sinolingua.

## **Assessment criteria**

Written exams 60 %

Class assignments 40 %

# **PR Chinese**

- Code: CHI4LE003
- Extent: 3 cr (80 h)
- Timing: Period 1, Semester 4 (autumn 2010)
- Language: Chinese/English
- Level: professional studies
- Type: elective\*

\* required of students with compulsory Chinese

## **Prerequisites**

Starting level: A2.1

Chinese Business Communication

## **Learning outcomes**

Target level: A2.2

Students acquire oral fluency in PR communications by learning how to manage customer and business partner Guanxi-relationships in Finland and in China, including making preparations and arrangement for business travel and conferences. Students also learn to read and write PR e-mail messages with the help of Chinese computing programs.

## **Course contents**

The course handles the most usual PR communication situations in business environment, such as:

- making contact
- congress invitations and programs
- travel agenda
- travel and appointment communications
- hotel and restaurant
- thank-you-letters
- greetings and condolences
- congratulations
- brief presentation of one's company or organisation

During this course students learn to read and write e-mail messages in PR business environment by using the most common Chinese language learning assistant programs and a chosen Chinese word-processing program. However, oral skills, especially telephone conversation, are particularly emphasized.

## **Cooperation with the business community and other organisations**

The course simulates real business cases as much as possible.

## **Teaching and learning methods**

Contact hours 32 h (2 h/week)

Independent study, weekly assignments, and preparation for exam 48 h.

There is a mandatory attendance of 80%.

## **The teacher with main responsibility for the course**

Hai Guo

## **Course materials**

Handouts and materials provided by the teacher

## **Assessment criteria**

Written exam 40 %

Oral exam 40 %

Class participation 20 %

# **Chinese Business Culture**

- Code: CHI4LE004
- Extent: 3 cr (80 h)
- Timing: Period 2, Semester 4 (autumn 2010)
- Language: Chinese/English
- Level: professional studies
- Type: elective\*

\*required of students who have chosen compulsory Chinese

## **Prerequisites**

Starting level: A2.2

PR Business Chinese

## **Learning outcomes**

Target level: B1.1

After completing this course, the student will have a solid understanding of Chinese business culture and business etiquette from both the theoretical and the language point of view. When encountering Chinese partners in different business circumstances, the student will have a relatively good knowledge of how to work as a “culture interpreter”.

## **Course contents**

The course covers the following areas:

- basic information about the Chinese business world
- economic role of ethnic overseas Chinese
- deep structure of Chinese culture
- Chinese philosophy
- Chinese way of thinking
- Chinese business etiquette in social life, communication, customer service and business relationship
- what are good to do and what should be avoided in maintaining Guanxi-relationship

During this course the student will continue practicing the reading and writing skills with the help of Chinese computing programs. However, fluent oral communication skills are especially emphasized.

## **Cooperation with the business community and other organisations**

Finnish companies doing business in Chinese-speaking countries and Chinese companies in Finland.

## **Teaching and learning methods**

The course consists of contact hours, internet study based on Moodle and independent study, totalling 80 hours of study time.

Contact hours 32 h

Moodle based interactive multimedia study and preparation for exam 48 h.

Oral presentations must be completed before the exam.

## **Teacher with the main responsibility for the course**

Hai Guo

## **Course materials**

Handouts and materials provided by the teacher

Internet teaching materials

## **Assessment criteria**

Written exams 60 %

Internet assignments 40 %

# **Chinese Business Environment**

- Code: CHI4LE005
- Extent: 5 cr (133 h)
- Timing: Semester 6 and 7 (spring and autumn 2011)
- Language: Chinese
- Level: professional studies
- Type: elective\*

\* required of students who have chosen compulsory Chinese

## **Prerequisites**

Starting level: B1.1

Chinese Business Communication, PR Business Chinese and Chinese Business Culture

## **Learning outcomes**

Target level: B1.2

## Students

- become familiar with the history, culture and economy of the Chinese-speaking areas including mainland China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Malaysia.
- are capable of talking about the general features of the Chinese economic life
- are able to write clear PR and business documents using a Chinese word-processing program
- become aware of the styles and formats used in Chinese business documents
- are prepared to move on tasks involving trade with the Chinese-speaking areas

## Course contents

The course is divided into two parts: Introduction to the Chinese-speaking Areas (CHI4LE005A) and Chinese Business Documents (CHI4LE005B). The course involves contact hours and weekly assignments.

Introduction to the Chinese-speaking Areas (6th semester):

- Introduction to the situations in different Chinese-speaking areas
- Economic life of the mainland China and overseas Chinese societies

Chinese Business Documents (7th semester)

- PR letters: invitations, thank you letters, apologies, congratulations, condolences
- Business letters: travel correspondence, travel agenda, confirmations, offer requests, offers, orders, powers of attorney
- CV compilation

## Cooperation with the business community and other organisations

Finnish companies doing business in Chinese-speaking countries and Chinese companies in Finland.

## Teaching and learning methods

The course consists of contact hours and assignments, totalling 133 hours of study.

Introduction to the Chinese-speaking Areas (3 cr):

This part covers 80 hours of study, inclusive of contact hours and independent study. This part lasts one semester.

Contact hours 32 h (2 h/week)

Written exam 2 h (at end of term)

Oral presentation

Independent study, exercises and preparation for exam 32 h

Chinese Business Documents (2 cr):

This part covers 53 hours of study, including contact hours and independent study. This part lasts one period.

Contact hours 24 h (3 h/week)

Written examination 2 h (at the end of the period)

Independent study, exercises and preparation for examination 23 h

Class exercises must be completed before the examinations.

## Teacher with the main responsibility for the course



Hai Guo

## Course materials

Handouts and materials provided by the teacher

## Assessment criteria

Introduction to the Chinese-Speaking Areas:

Written examination 60 %

Class activity 10 %

Oral presentations 30 %

Chinese Business Documents:

Written examination 50 %

Class activity 20 %

Written tasks 30 %

# Kulttuuri ja käyttäytyminen

## Kulttuuritietous

- Tunnus: CUL1LS023
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei lähtötasovaatimuksia.

## Oppimistavoitteet

Kurssin suoritettuaan opiskelija

- omaa monipuolisen käsityksen kulttuurin eri ulottuvuuksista
- tietää kulttuurin vaikutuksen ihmisen käyttäytymisessä
- tuntee erilaisia kulttuurin kerrostumia
- tietää globalisaation vaikutuksen paikalliseen kulttuuriin
- osaa ottaa huomioon kulttuurikontekstin vaikutuksen monikulttuurisessa viestinnässä
- tietää ulkomaankomennukseen ja kulttuuriin sopeutumiseen liittyvät asiat
- tuntee oppimistehtävien avulla suomalaista ja valitsemaansa maakohtaista kulttuuria.

## Sisältö

- Kulttuurin määritelmiä
- Kulttuurin kerrostumat
- Globalisaatio

- Hofsteden ulottuvuudet
- Trompenaars & Hampden-Turnerin ulottuvuudet
- Monikulttuurinen viestintä
- Kulttuurinen sopeutuminen
- Suomalainen & kansainvälinen tapakulttuuri

## **Työelämäyhteydet**

1-2 vierailevaa luennoitsijaa

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Lähiopetus 30 h  
Ryhmätyöt 18 h  
Itseopiskelu 18 h  
Kirjallinen koe 4 h

## **Vastuuopettajat**

Marjut Nieminen, XE

## **Oppimateriaali**

Ferraro, Gary P. 2006. The Cultural Dimension of International Business. Fifth Edition. Pearson Education Inc.  
Opettajan oma luentomateriaali.

## **Arviointiperusteet**

Oppimistehtävät ja ryhmätyöt 40 %  
Tentti 60 %

# **Laskentatoimi ja rahoitus**

# **Taloushallinto ja raportointi**

- Tunnus: ACC1LS047
- Laajuus: 8 op\* (213 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

\*Kirjanpidon ja katelaskennan perusteet 4 op (ACC1LS047SA)  
Taulukkolaskenta ja matematiikka 4 op (ACC1LS047B)

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062)

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- tuntee taloushallinnon perustehtävien jaon kirjanpidon ja operatiivisen laskentatoimen tehtäviin
- osaa hoitaa talousyksikön kirjanpitotehtäviä ja tuntee tilinpäätöksen laadintaperiaatteet
- tuntee budjetoinnin ja kustannuslaskennan perusteet operatiivisen laskentatoimen osalta
- osaa analysoida yrityksen kannattavuuteen vaikuttavia tekijöitä katetuottolaskennan avulla
- hallitsee keskeisimmät liiketalouden alan peruslaskutoimitukset
- osaa käyttää hyväkseen taulukkolaskentaohjelmaa ongelmanratkaisussa ja taloussuunnitelmia ja laskelmia laatiessaan.

## Sisältö

Opintojaksolla käydään läpi keskeisimmät liiketalouden alan laskutoimitukset ja niiden merkitys. Opiskelija käyttää tehtävissään apuna taulukkolaskentaohjelmaa. Opiskelija tutustuu kirjanpidon peruskäsitteisiin, liiketapahtumien kirjauksiin sekä eri yritysmuotoihin liittyviin eroihin kirjauskäytännöissä. Opiskelija perehtyy tilinpäätöksen laatimisperiaatteisiin ja virallisen tilinpäätöksen asiakirjoihin.

Operatiivisen laskentatoimen osalta käydään läpi kustannuslaskennan ja katelaskennan perusteet palvelu- ja markkinointiyrityksen näkökulmasta.

Harjoitustehtävien avulla syvennetään kirjanpidon ja tilinpäätöksen laadinnan osaamista. Harjoitustehtävinä laaditaan myös erilaisia lyhyen tähtäyksen kannattavuuteen liittyviä vaihtoehtolaskelmia.

Kirjanpidon ja katelaskennan perusteet (ACC1LS047SA)

- Kirjanpidon peruskirjaukset
- Arvonlisäveron laskeminen
- Tilinpäätöksen laatiminen
- Katelaskennan vaihtoehtolaskelmat
- Budjetointi

Taulukkolaskenta ja matematiikka (ACC1LS047B)

- Prosenttilasku
- Indeksit
- Valuuttalaskut
- Korkolaskut
- Luotot ja investointilaskelmat
- Taulukkolaskentaohjelman hyväksikäyttö ongelmanratkaisussa

## Työelämäyhteydet

Harjoitus- ja oppimistehtävät ovat työelämälähtöisiä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso koostuu lähiopetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 213 tuntia opiskelijan työtä.

Lähiopetus:

Kirjanpito ja katelaskenta 45 h

Taulukkolaskenta ja matematiikka 40 h

Itsenäinen opiskelu:

Tentteihin valmistautuminen ja kirjallisuuden lukeminen 44 h

Opintojakson yhteiset oppimistehtävät 14 h

Kotitehtävät 70 h

## Vastuuopettajat

Anssi Karjalainen

Ritva Nissilä

Kirsimarja Vahevaara

## Oppimateriaali

Kirjanpidon ja katelaskennan perusteet (ACC1LS047A)

Tomperi, Soile 2006 tai uudempi. Käytännön kirjanpito. Edita.

Tomperi, Soile - Keskinen, Virpi 2007 tai uudempi. Käytännön kirjanpito, Harjoituskirja. Edita.

Opettajan jakama materiaali

Oheislukemistona:

Eskola, Anne - Mäntysaari, Anne 2006. Menestys - kannattavuuden hallinnan perusteet. Otava.

Taulukkolaskenta ja matematiikka (ACC1LS047B)

Holopainen - Pulkkinen. 2006 tai uudempi. Talous- ja rahoitusmatematiikka. WSOY.

Opettajan jakama materiaali

## Arviointiperusteet

Kirjanpito ja katelaskenta (ACC1LS047A)

Arvosana muodostuu kokeen (80 %) ja oppimistehtävien (20 %) painotettuna keskiarvona.

Arvosana muodostuu yksinomaan koearvosanan perusteella, mikäli oppimistehtävien huomioonottaminen alentaisi kurssiarvosanaa. Kokeesta on saatava vähintään 1, että opintojakso voidaan katsoa kirjanpidon ja katelaskennan osalta hyväksytysti suoritetuksi.

Taulukkolaskenta ja matematiikka (ACC1LS047B)

Arvosana määräytyy kokeen perusteella.

# ATK-kirjanpidon perusteet

- Tunnus: ACC8LS050
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Opetuskieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Kirjanpidon ja katelaskennan perusteet (LAS1LS047A) suoritettu

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- saa käsityksen kirjanpidon hoitamisesta kirjanpito-ohjelman avulla
- osaa toteuttaa yksinkertaisen talousyksikön kirjanpidon ja tilinpäätöksen atk-ohjelmalla
- ymmärtää atk-kirjanpidon peruseriaatteet.

## Sisältö

Opiskelija oppii itse tekemällä kirjanpidon ja tilinpäätöksen sisällön ja saa näin käytännönläheisen kuvan kirjanpidon toteuttamisesta kirjanpito-ohjelman avulla. Opiskelija osaa tehdä tilinavauksen, kirjata liiketapahtumia atk-kirjanpitoon ja osaa laatia tilinpäätöksen. Hän tuntee päiväkirjan, pääkirjan, arvonlisäveroraportin sekä tuloslaskelman ja taseen sisällön.

Käsiteltävät aihealueet ovat seuraavat:

- Tilikartan laatiminen
- Tositteiden tiliöinti
- Liiketapahtumien vienti kirjanpitoon
- Tilinpäätöksen laatiminen
- Tositteisiin perustuva harjoitustyö

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetus 16 h (2 h /vko)

Itsenäiset harjoitukset 64 h

Lähiopetuksessa tutustutaan opettajan ohjauksessa kirjanpito-ohjelmaan, jonka jälkeen opiskelijat itsenäisesti ratkaisevat vaaditut tehtävät kirjanpito-ohjelmaa apuna käyttäen.

## Vastuopettaja

Tarja Aho

## Oppimateriaali

Tomperi, Soile - Keskinen, Virpi 2007. Käytännön kirjanpito. Harjoituskirja. Edita. Valitut tehtävät.

## Arviointiperusteet

Harjoitustyö arvioidaan läpimenoperiaatteella. Tehtävät on suoritettava hyväksytysti.

# Markkinointi

## Managing Marketing Networks

- Code: MAR4LE064

- Extent: 3 cr (81 h)
- Timing: Semester 3
- Language: English
- Level: professional studies
- Type: elective\*

\*required of Assi and Mubba students majoring in marketing

## **Prerequisites**

Yritystoiminnan perusteet/ Introduction to Business Administration (INS1LS062A/INS1LE048A)  
Yrittäjyys ja liiketoiminta/Profitable Small Business Management (WOR2LS001/WOR2LE001)

## **Learning outcomes**

The student

- understands the basics of strategic marketing and knows how to assist the marketing management in the marketing planning and budgeting
- can act in the internal and external marketing networks of the company and in cooperation with the interest groups
- learns approaches to modern marketing.

## **Course contents**

- Basics of marketing planning and budgeting
- Agency cooperation
- Modern approaches to marketing

The strategic marketing is analysed in theory and in practice from the point of view of the marketing assistant as a team member of the marketing management. Students work in groups analyzing case assignments on lectures and preparing report and presentation on current marketing issue. Student will also write an individual report on what they have learned during the course.

## **Cooperation with the business community and other organisations**

Guest lecturers or company visits

## **Teaching and learning methods**

32 h lectures and class assignments  
27 h learning diary  
22 h group assignments

## **Teacher with the main responsibility for the course**

Mia-Maria Salmi

## **Course materials**

Handout material  
Individually chosen books and articles for the assignment

**Additional reading:**

Jobber, D. 2001 or later. Principles and Practice of Marketing. McGraw-Hill Publishing Company.  
Wood, M. B. 2004. Marketing planning: principles into practice. Harlow Pearson Education.  
Wood, M. B. 2005. The Marketing Plan Handbook. Upper Saddle River Pearson Prentice Hall.

**Assessment criteria**

50 % group report and presentation  
50 % learning diary and class participation

80 % attendance required.

# Managing Competitive Advantage

- Code: MAR4LE065
- Extent: 3 cr (81 h)
- Timing: Semester 6
- Language: English
- Level: professional studies
- Type: elective\*

\*required of Assi and Mubba students majoring in Marketing

**Prerequisites**

Yritystoiminnan perusteet/ Introduction to Business Administration (INS1LS062A/INS1LE048A)  
Yrittäjyys ja liiketoiminta/Profitable Small Business Management (WOR2LS001/WOR2LE001)

**Learning outcomes**

The student

- learns to apply marketing theory into practise through client project or assignment which concentrates on brand management or marketing communication
- learns to act and work professionally in a project team

**Course contents**

The course is implemented as a project. The students work in project teams according to client brief and team assignments specified by the teacher in the beginning of the course. Supporting lectures and team meetings will be arranged throughout the course.

**Cooperation with the business community and other organisations**

Project for the client company

**Teaching and learning methods**

32 h lectures and team meetings  
49 h team work and self-study

**Teacher with the main responsibility for the course**

Mia-Maria Salmi

## Course materials

Handout material

Literature and other material specified according to client brief

## Assessment criteria

70 % Contribution to the project incl. group report and presentation

30 % Examination/Individual assignment

The representative of the client company/organization, students and teacher will all participate in the evaluation of the project.

# Monialaiset opintokokonaisuudet

## Studia Generalia -luennot

Studia Generalia -luennot

- Tunnus: MON20S
- Laajuus: 1-6 op (27-160 h)
- Lukukausi: 2-7
- Opetuskieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Kuvaus

Ammattikorkeakoulu järjestää ajankohtaisista aiheista kotimaisten tai ulkomaisten asiantuntijoiden pitämiä Studia Generalia -luentotilaisuuksia. Osallistumalla viiteen, yleensä iltapäivän kestävään tilaisuuteen, saa 1,5 opintopistettä vapaasti valittavia opintoja. Opiskelija täyttää lomakkeen osallistumisistaan luennoille. Samaan lomakkeeseen voi kerätä osallistumisia eri lukukausina tai lukuvuosina. Lomake palautetaan Assin opinto-ohjaajalle. Studia Generalia-luentosarjan opintojakson voi suorittaa useamman kerran. Luentojen ohjelmasta tiedotetaan työkausittain.

## Opettaja

Jorma Ikonen

# Opiskeluyhteisön kehittäminen

- Tunnus: MON61S
- Laajuus: 3-8 op (80-213 h)
- Lukukausi: 2-7
- Opetuskieli: suomi



- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ensimmäisen lukukauden opinnot.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- pystyy toimimaan itse itseään kehittävän työyhteisön aktiivisena jäsenenä
- ymmärtää vuorovaikutuksen ja sitoutumisen merkityksen opiskeluyhteisön/työyhteisön kehittämisessä.

## Sisältö

Opintojakso suoritetaan toimimalla ainejärjestöjen, HELGA:n tai muissa opiskeluyhteisön luottamustehtävissä. Tehtävien suorittamiseksi osallistutaan koulutukseen (osa-alueiden perehdyttämistilaisuuksiin) ja käytännössä syvennyttään opiskelijayhteisön toimintoihin ja kehitetään toimintaa.

Mahdollisuus toimia seuraavilla osa-alueilla:

- Opiskelijatutorit: alkavien opiskelijoiden perehdyttäminen ja opiskelun tukeminen
- Markkinointitutorit: rekrytoinnin ja markkinoinnin suunnittelu ja toteuttaminen ko. lukuvuoden tavoitteiden mukaisesti
- Kansainvälisyystutorit: ulkomaisten opiskelijoiden opastaminen, ajankohtaisten kulttuuritapahtumien seuraaminen ja perehtyminen suomalaisen yhteiskunnan erityiskysymyksiin vierasmaalaisten opiskelijoiden näkökulmasta, vapaa-aikaohjelmien laatiminen
- Ainejärjestön hallitus: järjestötoiminnan lakisäätteiset menettelytavat ja toiminnan toteuttaminen
- HELGA:n hallitus ja sen jäsenyys
- Muu mahdollinen toiminta opiskeluyhteisössä

Edellä mainituille osa-alueille järjestetään omat perehdyttämistilaisuudet. Perehdyttämisestä saa lisätietoa ainejärjestöiltä. Kaikkia ei ole tarjolla joka lukukausi.

Perehdyttämistilaisuuksien sisältöjä ovat mm.

- Ammattikorkeakoulu: miksi, mitä ja miten
- HAAGA-HELIA organisaationa
- Koulutus - oppiminen - osaaminen; nykyaikaisuus ja kehittämistavoitteet, yleistä
- Opiskelujärjestelyt ja opiskelutavat Heliassa
- Esiintymistaito; miten ja mitä
- Ryhmätyöt
- Muut ko. toiminta-alueeseen liittyvät kysymykset.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelijan tulee laatia HAAGA-HELIAN raportointiohjeiden mukainen raportti, josta selviää toiminnan tavoitteet ja oma toiminta yhteisössä sekä arvio oman toiminnan onnistumisesta ja työskentelystä tiimin jäsenenä. Raporttiin tulee sisältyä myös ehdotus toiminnan edelleen kehittämiseksi sekä toimintaryhmän puheenjohtajan suositus opintopisteiden hyväksymisestä.

Opintojakson opintopisteitä haetaan ainejärjestön vahvistamalla raportilla, joka toimitetaan opiskelijan koulutusohjelman opinto-ohjaajalle.

## Vastuuopettaja

Jorma Ikonen

## Arviointi

hyväksytty (H) /hylätty (o)

Osallistuminen perehdytyksiin sekä toiminta opiskeluyhteisössä jossakin tai useammassa toimintokohtaisessa osa-alueessa. Hyväksytyt opintopisteet myönnetään toiminnan laajuuden mukaan.

# Organisaatiot ja verkostot

- Tunnus: INS1LS062
- Laajuus: 14 op (373 h)
- Ajoitus: lukukausi 1
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei lähtötaasovaatimuksia

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- ymmärtää organisaatiokäsitteen mikro- ja globaalilla tasolla
- ymmärtää miten yritykset toimivat ja ymmärtää, miten ne toimivat verkostoissa
- tuntee yritysmuodot ja tietää, kuinka yrityksen tulisi toimia, jotta se olisi kannattava, maksuvalmis ja vakavarainen.

Opiskelija

- ymmärtää markkinoinnin peruskäsitteet, markkinoinnin roolin yrityksessä sekä markkinoinnin eri kilpailukeinot
- tunnistaa erilaiset markkinointiympäristöt/markkinat sekä keskeiset markkinoinnin sidosryhmät.

Opiskelija

- ymmärtää johdon assistentin roolin organisaatiossa ja verkostoissa
- tuntee erilaisia assistentin työnkuvia, tehtäviä ja ammattitaitovaatimuksia
- osaa kehittää verkostoissa toimimisen edellyttämiä ihmissuhdetaitoja ja ymmärtää ammattietiikkaa
- osaa työskennellä tiimissä projektimuotoisesti.

Opiskelija

- osaa tuottaa asiakirjastandardin mukaisia dokumentteja, joissa on kuvia ja taulukoita
- osaa tehdä kalvoesityksiä sekä muokata ja jalostaa numeerista aineistoa
- hallitsee tietokoneen käytön selviytyäkseen itsenäisesti normaaleista toimistorutiineista
- hallitsee 10-sormijärjestelmän.

## Opiskelija

- tutustuu yhteisviestinnän käsitteeseen ja viestinnän merkitykseen yhteisöille ja yrityksille
- osaa jäsentää viestinnän sisältöjä ja keinoja
- osaa havainnoida oman tiiminsä viestintää ja omia viestintätaitojaan.

Opintojakson opetus tarjotaan seuraavissa osissa:

Yritystoiminnan perusteet (INS1LS062SA)

Johdon assistentti organisaatiossa (INS1LS062B)

Henkilökohtainen tietojenkäsittely (INS1LS062C)

Yhteisviestinnän perusteet (INS1LS062D)

Jokaisella osalla on yksi tai useampia opettajia, jotka yhdessä muodostavat opiskelijoita ohjaavan opettajatiimin.

Opiskelijat työskentelevät opintojaksolla tiimeissä tehden yhteisesti harjoituksia lukukauden ajan. Opiskelijat opetteleman hallitsemaan yhden laajemman projektityön, jossa etsitään tietoa valitusta yrityksestä. Projektin tulokset esitetään suullisesti opintojakson päätyttyä muille opiskelijoille ja opettajatiimille.

## Sisältö

Yritystoiminnan perusteet (INS1LS062A)

- Liiketoimintaprosessit ja verkostoituminen toimintaympäristössä
- Yritystoiminnan suunnittelu ja organisointi
- Markkinointiympäristö
- Markkinoinnin kilpailukeinot
- Asiakassuhdemarkkinointi
- Yrityksen talouden keskeiset tunnusluvut
- Tiimityötaidot

Johdon assistentti organisaatiossa (INS1LS062B):

- Johdon assistentin työnkuva
- Ammattietiikka
- Työyhteisön ihmissuhteet
- Työympäristö

Henkilökohtainen tietojenkäsittely (INS1LS062C):

Perusteet seuraavista ohjelmista:

- Windows Vista -käyttöjärjestelmä
- Windows Word 2007-tekstinkäsittely (teksti- ja kappalemuotoilut, standardiasetukset, tyylit, sisällysluettelo, taulukot ja kuvat, automaattinen ylä/alatunniste, 10-sormijärjestelmä)
- Windows Excel 2007-taulukkolaskenta (taulukon luonti ja muokkaus, perusfunktiot, graafit)
- Windows PowerPoint 2007-esitysgrafiikka (kalvorakenteet ja esityksen

ulkoasuvaatimukset, peruskaaviot, animointi, piirtotyökalut)

Yhteisöviestinnän perusteet (INS1LS062D):

- Viestinnän ja yhteisöviestinnän käsitteet
- Viestinnän merkitys organisaatioille
- Tiimiviestintä yhteisöviestinnän osa-alueena
- Henkilökohtaiset viestintätaidot tiimissä ja työyhteisössä

## **Työelämäyhteydet**

Opiskelijoiden yritysprojektin kohteena olevan yrityksen edustajien haastattelut, opintojakson kummina toimiva alumniassistentti, opintojakson yhteinen yritysvierailu tai yritysvierailijat.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakson suorittaminen edellyttää keskimäärin 373 tuntia opiskelijan työtä.

Opettaja- ja opiskelijatiimien aloitus ja lopetustapaamiset 6 h.

Lähiopetus:  
yritystoiminnan perusteet 62 h  
johdon assistentti organisaatiossa 15 h  
henkilökohtainen tietojenkäsittely 40 h  
viestintä 18 h

Työelämäkontaktit:  
Kummi 3 h  
Yritysvierailu tai vierailijaluennot 3 h

Opiskelijatiimeissä tapahtuva työ:  
Yritysprojekti, projektinhallinta, tiedon kokoaminen ja esittely 95 h

Itsenäinen opiskelu:  
Tentteihin valmentautuminen 70 h  
Oppimis- ja kotitehtävät 60 h

## **Vastuopettajat**

Yritystoiminnan perusteet:  
Eija Kärnä, Mia-Maria Salmi  
Johdon assistentti organisaatiossa:  
Eeva-Kaarina Häkkinen  
Henkilökohtainen tietojenkäsittely:  
Heli Lankinen, Helena Mustonen, Ritva Nissilä, Eeva-Kaarina Häkkinen  
Yhteisöviestinnän perusteet:  
Heta-Liisa Malkavaara

## **Oppimateriaali**

Yritystoiminnan perusteet:  
Viitala, Riitta - Jylhä, Eila 2006. Liiketoimintaosaaminen. Edita Oyj  
tai  
Bergström, Seija - Leppänen, Arja 2003 tai uudempi. Yrityksen asiakasmarkkinointi. Edita Oy.

Johdon assistentti organisaatiossa:

Tuorinsuo-Byman, Soile 2008. European Management Assistants - Work, challenges and the future. HAAGA-HELIA Publication series. Edita.

Opiskelijoiden valmistama ajankohtaismateriaaliin perustuva opintojaksomateriaali

Henkilökohtainen tietojenkäsittely:

Verkkokurssin materiaali.

Yhteisöviestinnän perusteet:

Boveé, Courtland L. & Thill, John V. & Schatzman, Barbara E. 2003. Business Communication Today 7th ed. Prentice Hall. Pages: 28-51.

Kortetjärvi-Nurmi, Sinikka ym. 2002. Yrityksen viestintä. Edita.

## Arviointiperusteet

Yritystoiminnan perusteet (painoarvo kokonaisarvosanasta 50 %)

Tentti ja aktiivisuus 50 %

Yritysprojekti 50 %

Johdon assistentti organisaatiossa (painoarvo kokonaisarvosanasta 7 %)

Tentti 40 %

Oppimistehtävät ja yritysprojekti 60 %

Henkilökohtainen tietojenkäsittely (painoarvo kokonaisarvosanasta 29 %)

Tentti 90 %

Yritysprojekti 10 %

Yhteisöviestinnän perusteet (painoarvo kokonaisarvosanasta 14 %)

Tentti 60 %

Yritysprojekti 40 %

## Opinnäytetyö

# Johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelman opinnäytetyö (ASSI01S -OPS)

- Tunnus: THE7LS010 - THE7LS015\*\*
- Laajuus: 15 op (400 h)
- Ajoitus: lukukausi 5, 6
- Kieli: suomi tai englanti, muu kieli (sopimuksen mukaan)
- Opintojaksen taso: ammattiopinnot
- Opintojaksen tyyppi: Assi, pakollinen

\*\* Opiskelijan tulee ilmoittautua ennen 5. lukukauden alkua siihen opinnäytetyöryhmään, jonka aihealueesta hän suorittaa syventävät opinnot:

- Johtaminen ja hallinto (THE7LS012)
- Laskentatoimi (THE7LS015)

- Markkinointi (THE7LS013)
- Oikeus (THE7LS011)
- Tietotekniikan hyödyntäminen (THE7LS014)
- Viestintä (THE7LS010)

## Kuvaus

Opinnäytetyössään opiskelija perehtyy syventäviin opintoihinsa liittyvään, ohjaajan hyväksymään aiheeseen ja laatii siitä tutkimuksen. Opinnäytetyöt tehdään pääasiassa työelämän toimeksiantoina. Työ voi olla osittain muunkinlainen kuin kirjallinen ja se voidaan tehdä ryhmässä, mikäli niin erikseen sovitaan. Johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelmassa opinnäytetyö kirjoitetaan pääsääntöisesti suomeksi tai englanniksi. Ohjaajan kanssa erikseen sovittaessa opiskelijalla on mahdollisuus laatia opinnäytetyö myös ruotsin kielellä. Opiskelijan tulee tällöin osallistua kolmen opintopisteen laajuiseen opinnäytetyön ruotsin kielellä kirjoittamisen klinikkaan (SWE8LS030).

## Keskeinen sisältö

Opiskelija saa opinnäytetyön käynnistämistä varten alkuohjeet neljännellä lukukaudella ennen työharjoitteluun lähtöä. Ohjaava opettaja antaa ohjausta koko opinnäytetyöprosessin ajan. Keskeisiä ohjauksen välineitä ovat eri vaiheissa laadittavat työpaperit, niiden opponointi sekä aiheen käsittely keskusteluryhmissä. Syventävät opinnot ja niihin liittyvät vapaasti valittavat opinnot muodostavat opinnäytetyön perustan. Opinnäytetyön ohjaaja antaa tarkemmat ohjeet eri valmisteluvaiheissa tehtävistä työpapereista ym.

Harjoittelukaudella opiskelija perehtyy aihealueeseensa liittyvään kirjallisuuteen ja laatii tämän perusteella aihealuetta ja kohdeilmiötä tarkastelevan aiheanalyysin. Opiskelija saa harjoittelukaudella tieteellistä kirjoittamista ja tutkimusmetodien valintaa (laadulliset menetelmät) käsittelevää opetusta. Myös muut harjoittelukaudella suoritettavat opintojaksot ja opinnäytetyön ohjaajan säännölliset tapaamiset tukevat opinnäytetyöprosessia. Palattuaan harjoittelusta opiskelija esittää kuudennella lukukaudella tutkimussuunnitelmansa. Valmis opinnäytetyö käsitellään keskusteluryhmissä kuudennen lukukauden aikana. Tutkimuksesta laaditaan tiivistelmä suomen kielellä ja jollakin vieraalla kielellä (ruotsi, englanti, saksa, ranska ym.). Opinnäytetyön valmistuttua opiskelija kirjoittaa kypsyysnäytteen työhön liittyvästä aiheesta. Suomen- tai ruotsinkielisen koulusivistyksen hankkineet opiskelijat kirjoittavat kypsyysnäytteen sillä kielellä, millä ovat saaneet koulusivistyksen. Muut johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelman opiskelijat kirjoittavat kypsyysnäytteen suomen kielellä.

## Tavoitteet

Opiskelija osoittaa valmiutensa käsitellä assistentin/sihteerin ammattiin liittyviä kysymyksiä ja soveltaa koulutuksensa eri osa-alueiden tietoa sekä käyttää ammattialansa työ- ja esitystapoja. Opiskelija oppii hankkimaan uutta tietoa ja pystyy toteuttamaan ammatillisen tutkimuksen. Opiskelija osaa viestiä selkeällä ja johdonmukaisella tavalla kirjallisesti, kuvallisesti ja suullisesti sekä edistää assistentti-/sihteerityön asiantuntijuuttaan soveltamalla koulutusalan teoriaa käytännön ongelmien ratkaisemiseksi. Opiskelija osoittaa analyttistä ja tutkimuksellista otetta oman työnsä ja assistentin/sihteerin ammatin kehittämisessä.

## Materiaali

Johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelman opinnäytetyön laatimisohteet

## Opetus- ja opiskelumuodot

Ohjaavan opettajan antama henkilökohtainen ohjaus

Luennot  
Harjoitustehtävät  
Työpaperit  
Työskentely keskusteluryhmässä  
Opponenttina toimiminen  
Itsenäinen työskentely

## Arviointi

Hyväksytty opinnäytetyö arvioidaan asteikolla 1 - 5. Kypsyysnäyte arvioidaan sekä asiasisällön että kielen kannalta asteikolla hyväksytty/hylätty.

# Johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelman opinnäytetyö (ASSI05S -OPS)

- Tunnus: THE7LS010 (viestinnän opinnäytetyö)  
THE7LS011 (oikeuden opinnäytetyö)  
THE7LS013 (markkinoinnin opinnäytetyö)  
THE7LS015 (laskentatoimen opinnäytetyö)  
THE7LS018 (organisaatioiden ja johtamisen opinnäytetyö)  
THE7LS019 (tietoasiantuntijuuden opinnäytetyö)
- Laajuus: 15 op (400 h)
- Ajoitus: Lukukausi 5-7
- Kieli: suomi/englanti\*
- Opintojakson taso: opinnäytetyö
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

\* Työn voi erikseen ohjaajan kanssa sopimalla tehdä myös muilla Assissa opetettavilla kielillä

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Neljännellä lukukaudella opiskelija suorittaa Tutkimusvalmiudet (MET2LS025) -opintojakson ensimmäisen osan Tilastolliset ja laadulliset tutkimusmenetelmät (MET2LS025A).

Opinnäytetyöhön valmentaa myös 6. lukukauden alussa järjestettävä Tutkimusvalmiudet-opintojakson osa Tutkimuksen raportointi (MET2LS025B).

## Oppimistavoitteet

Opinnäytetyönsä tehtyään opiskelija

- on asiantuntija jollain osa-alueella laskentatoimessa, markkinoinnissa, oikeudessa, organisaatioissa ja johtamisessa, tietoasiantuntijuudessa tai viestinnässä
- osaa löytää työelämästä kehittämisen kohteita erilaisista organisaatioista
- osaa hakea tietoa aiheen mukaan, analysoida ja eritellä sitä
- osaa lukea tutkimuksia ja niiden uutisointia sekä tilata tutkimuksia
- pystyy pitämään kiinni sovituista määräajoista sekä neuvottelemaan muutoksista, jos niihin tulee tarvetta ja hänellä on kehittyneet projektinhallintataidot
- osaa kirjoittaa työnsä tuloksista selkeän ja ohjeita noudattavan raportin.

## Sisältö

- ASTOn opinnäytetyö on työelämän toimeksiantona tehtävä itsenäinen tai jonkin isomman projektin osana toteutettava kehittämistehtävä tai vastaava.
- Opinnäytetyön raportointi suullisesti ja kirjallisesti.
- Ryhmäohjaus ja esityksiin osallistuminen ohjaajan kanssa sovittavalla tavalla 5., 6. ja 7. lukukauden aikana.

Jokaiselle opinnäytetyön tekijälle nimetään oma opinnäytetyön ohjaaja viidennen lukukauden alussa. Opiskelija saa alkuohjeet, joihin sisältyy mm. tutkimuksen ymmärtäminen prosessina ja oman pääaineen tarjoamat mahdollisuudet opinnäytetyön aiheista.

Opiskelija hankkii opinnäytetyön aiheen viidennellä lukukaudella työharjoittelunsa aikana. Hän sopii pääsääntöisesti työharjoittelupaikkansa edustajan kanssa selvityksen, kehittämistehtävän tai vastaavan tekemisestä toimeksiantona. Opiskelija hyväksyttää laatimansa **aiheanalyysin** opinnäytetyöstään viidennen lukukauden lopussa **ohjaajallaan**. Opiskelija pitää yhteyttä opinnäytetyöohjaajaansa sovittavalla tavalla työharjoittelukaudella. Yhteisiä tapaamisia on vähintään kolme.

Opiskelija osallistuu kuudennella lukukaudella opinnäytetyöohjaukseen, jossa käsitellään tutkimuksen/kehittämistehtävän tekemistä. Kuudennen lukukauden alussa opiskelija perehtyy aiheeseensa liittyvään kirjallisuuteen ja valitsee työssään käytettävät aineistonkeruu- ja työstämismenetelmät. Opiskelija antaa kirjallisen selvityksen näistä valinnoistaan **opinnäytetyösuunnitelmassa** 6. lukukauden puoleen väliin mennessä ohjaajalle sekä selostaa työtään muille opiskelijoille. Jälkimmäinen jakso on varattu 6. lukukaudella opinnäytetyön valmisteleminen eli tarvittavan aineiston keräämiseen ja tehtävän tekemiseen.

Opiskelija selvittää 7. lukukauden ensimmäisellä jaksolla kirjallisesti, esimerkiksi portfoliona, projekti- tai akateemisen tutkimuksen muotoisena raporttina tai jollain muulla tavoin, työnsä tulokset sekä esittää ne suullisesti muille opiskelijoille ja/tai toimeksiantajalleen. Samalla jaksolla opiskelija osallistuu ohjaajien antamien ohjeiden mukaan muiden esityksiin analysoiden ja kommentoiden niitä, kirjoittaa työstään tiivistelmän opinnäytetyön kielellä ja yhdellä muulla kielellä sekä suorittaa kypsyyskokeen.

Suomen- tai ruotsinkielisen koulusivistyksen hankkineet opiskelijat kirjoittavat kypsyysnäytteen sillä kielellä, millä ovat saaneet koulusivistyksen. Muut johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelman opiskelijat kirjoittavat kypsyysnäytteen suomen kielellä.

## Työelämäyhteydet

Opinnäytetyö tehdään pääsääntöisesti työelämätoimeksiantona. Normaalisti opiskelija yhdistää työharjoittelun ja opinnäytetyön tekemisen.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelijan käyttämä keskimääräinen työaika opinnäytetyön tekemiseen on 400 tuntia. Opiskelijalle varataan kuudennen lukukauden kummallakin jaksolla kaksi muusta lähiopetuksesta vapaata päivää lukujärjestykseen kirjallisuuden lukemista, ryhmätapaamisia, ohjaajan konsultaatioita, tutkimuksen tai selvityksen suorittamista sekä kirjoittamista varten. Opiskelijan ajankäyttö 6. lukukaudella on yhteensä 240 tuntia.

Seitsemännen lukukauden ensimmäisellä jaksolla opiskelijalle varataan työn raportointiin lukujärjestyksessä 2,5 päivää muusta lähiopetuksesta vapaata aikaa. Loppuvaiheessa opiskelijan keskimääräinen työaika on 160 tuntia työn esittelyineen ja kypsyyskokeineen.

## Vastuopettajat

Organisaatiot ja johtaminen:  
Soile Tuorinsuo-Byman/Eija Kärnä  
Laskentatoimi:



Jorma Ikonen  
 Markkinointi:  
 Mia-Maria Salmi, Olli Laintila, Eija Kärnä  
 Oikeus:  
 Sampo Mielityinen/Marjukka Laine  
 Tietoasiantuntijuus:  
 Ulla Björklund/Ari Haasio  
 Viestintä:  
 Tuuli Tukiainen/Heta-Liisa Malkavaara  
 Vieraskielinen tiivistelmä:  
 Karl Robbins/Marketta Keisu  
 (muut kielet sovittava erikseen)

## Oppimateriaali

Opiskelija sopii ohjaajan kanssa oman aiheen mukaisesta kirjallisuudesta ja menetelmäkirjallisuudesta.

Menetelmäkirjallisuutta:

Aaltola, J. ja Valli, R. 2001. Ikkunoita tutkimusmetodeihin I - II. PS-kustannus. Jyväskylä.  
 Alasuutari, P. Laadullinen tutkimus. Vastapaino.  
 Alasuutari, P. Johdatus yhteiskuntatutkimukseen. Gaudeamus.  
 Anttila, P. 2005. Ilmaisu, teos, tekeminen ja tutkiva toiminta. Artefakta 16. Akatiimi oy. Hamina.  
 Eskola, J. & Suoranta, J. Johdatus laadulliseen tutkimukseen. Vastapaino.  
 Hakala, J. 2004. Opinnäyteopas ammattikorkeakouluille. Gaudeamus. Tammer-Paino Oy. Tampere.  
 Heikkilä, T. Tilastollinen tutkimus. Edita.  
 Hirsjärvi, S. Remes P., Sajavaara P. 1997 tai uudempi. Tutki ja kirjoita. Tammerpaino Oy. Tampere.  
 Hirsjärvi, S. & Hurme, H. Tutkimushaastattelu: teemahaastattelun teoria ja käytäntö. Yliopistopaino.  
 Holopainen, M. & Pulkkinen, P. Tilastotieteen perusteet. WSOY.  
 Toim. Kinnunen, M. & Löytty, O. 2002. Tieteellinen kirjoittaminen, Vastapaino. Tampere.  
 Koskinen, I., Alasuutari, P. & Peltonen, T. Laadulliset menetelmät kauppatieteissä. Vastapaino.  
 Lotti, L. Markkinointitutkimuksen käsikirja. Weiling + Göös.  
 Ruusuvuori, J. & Tiittula, L. (toim.) Haastattelu: tutkimus, tilanteet ja vuorovaikutus. Vastapaino.  
 Vilkkä, H. ja Airaksinen, T. 2003. Toiminnallinen opinnäytetyö. Gummerus kirjapaino. Jyväskylä.  
 Virkki, P. ja Somermeri, A. 1998. Projektityö kehittämisen moottori. Edita.

Bell, J. Doing Your Research Project, a Guide for First-Time Researchers in Education and Social Science. 3rd edition. Open University Press, Berkshire and New York.

Gertnesner, H. 2001. Project Management. Assistance Approach to Planning, Scheduling and Controlling, John Wiley and Sons.

Proctor, T. Essentials of Marketing Research. Prentice-Hall.

Schurich J. 2001. Research Method in the Postmodern, Routledge Falmer, London.

Yin, R. Case Study Research: Design and Methods. Sage.

### KIRJOITTAMINEN JA KIELENHUOLTO

Itkonen, T. Uusi kieliopas. Tammi.

Iisa, K., Oittinen, H. & Piehl, A. Kielenhuollon käsikirja. Yrityskirjat.

Leino, P. Taitavan kirjoittajan kielenhuolto. Opiskelijan opas. Yliopistopaino.

Kotimaisten kielten tutkimuskeskus: [www.kotus.fi](http://www.kotus.fi)

Suomen kielen käyttöä koskeviin kysymyksiin vastataan neuvontapuhelimessa (09) 701 4991 maanantaisin klo 9–11.30 ja tiistaista perjantaihin klo 9–14.

Kirjoittajan ABC-kortti: <http://webcgi.oulu.fi/oykk/abc>

Tiedonhankinnan ja tuottamisen oppaita: [www.helsinki.fi/kirjastot/infoavain](http://www.helsinki.fi/kirjastot/infoavain)

### KIRJASTOJA JA HAKUKONEITA

Haaga-Helian kirjasto: <http://haltia.amkit.fi>  
Helsingin yliopiston kirjasto: [www.helsinki.fi/helka](http://www.helsinki.fi/helka)  
Helsingin kauppakorkeakoulun kirjasto: <http://lib.hse.fi>  
Pääkaupunkiseudun kirjastot: [www.helmet.fi](http://www.helmet.fi)  
Tilastokirjasto: [www.stat.fi/tup/tilastokirjasto](http://www.stat.fi/tup/tilastokirjasto) (sähköinen ”kysy informaatikolta - verkkotietopalvelu”)

## Arviointiperusteet

Hyväksytty opinnäytetyö arvioidaan asteikolla 1 - 5. Opinnäytetyön arvioi pääohjaaja ja toinen arvioija.

Arviointiperusteet ovat:

Tutkimustyyppinen opinnäytetyö

- Opinnäytetyön aihe ja tavoite: merkityksellisyys ja ajankohtaisuus, tutkimusongelma ja rajaus sekä tutkimuksen tavoite, aiheen työelämälähtöisyys
- Tietoperusta eli viitekehys: lähteet, tietoperustan valinta, käsitteiden määrittely, lähteiden käyttö
- Tutkimusmenetelmä: menetelmien valinta, aineiston keruu, aineiston käsittely
- Tulokset: tavoitteiden ja tulosten vastaavuus, tulosten luotettavuus, tulosten hyödynnettävyys ja/tai uutuusarvo, pohdinta ja johtopäätökset
- Kirjallinen esitys: työn rakenteen johdonmukaisuus ja tasapainoisuus, ymmärrettävyys ja luotettavuus, raportointiohjeen noudattaminen
- Opinnäytetyöprosessin hallinta: suunnittelu, toteutus, analysointi

Produktityyppinen opinnäytetyö

- Opinnäytetyön tavoitteet: merkityksellisyys ja ajankohtaisuus, opinnäytetyön tehtävä ja rajaus, aiheen työelämälähtöisyys
- Tietoperusta eli viitekehys: lähteet, tietoperustan valinta, käsitteiden määrittely, lähteiden käyttö
- Projektin suunnittelu ja toteutus
- Produkti: produktin esittely ja arviointi, työn hyödynnettävyys ja/tai uutuusarvo, pohdinta ja johtopäätökset
- Kirjallinen esitys: työn rakenteen johdonmukaisuus ja tasapainoisuus, ymmärrettävyys ja luotettavuus, raportointiohjeen noudattaminen
- Opinnäytetyöprosessin hallinta: suunnittelu, toteutus, analysointi

Kypsyyskoe arvioidaan sekä asiasisällön että kielen kannalta asteikolla hyväksytty/hylätty.

# Perustieteet ja tutkimusmenetelmät

Perustieteet ja tutkimusmenetelmät

## Tutkimusvalmiudet

- Tunnus: MET2LS025
- Laajuus: 4 op (107 h)
- Ajoitus: lukukausi 4 ja 6
- Opetuskieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot

- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Koulutusohjelman kolmen ensimmäisen lukukauden pakolliset opinnot.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- ymmärtää, minkälaisia ovat erilaiset tutkimusmenetelmät ja millaisista elementeistä ne koostuvat
- osaa organisoida oman tutkimus- tai kehittämisprosessinsa projektina
- saa eväät valita tutkimus- tai kehittämisprojektiinsa oikean toimintatavan ja hän oppii niin paljon laadullisista, määrällisistä ja proseduraalisista menetelmistä, että hän selviää sekä käytännön elämässä tutkimus- ja kehittämistoimintaan liittyvistä tilanteista (esim. sanomalehden luku sekä TV- ja radiouutisten seuranta kriittisesti ja analysoiden; tutkimuskyselyihin vastaaminen; tutkimustiedon ostaminen ja ostetun tutkimustiedon hyödyntäminen elinkeinoelämässä) että myös oman opinnäytetyönsä menetelmäosuudesta
- ymmärtää erilaisia tiedonkeruu- ja analysointitapoja, osaa valita niistä opinnäytetyöhönsä sopivan sekä osaa arvioida omaa menetelmän soveltamistaan kriittisesti.
- osaa raportoida työnsä kielellisesti oikealla tavalla
- tuntee tieteellisen kirjoittamisen peruskäsitteet ja osaa itsenäisesti tuottaa opinnäytetyölle ominaista tekstiä
- osaa tehdä opinnäytetyönsä ulkoasun sekä standardien että HAAGA-HELIAN voimassa olevien ulkoasuohjeiden mukaisesti ja hallitsee siihen tarvittavan tekniikan.

## Sisältö

Opintojakso valmentaa opinnäytetyön tekemiseen ja raportointiin. Opintojakson alkuosa (MET2LSO25A) suoritetaan 4. lukukaudella ja jälkimmäinen osa (MET2LSO25B) 6. lukukaudella, jollei toisin sovita opettajien kanssa.

Opiskelija suorittaa BlackBoardissa yhteensä neljä osiota:

- tutkimus- ja kehittämisprosessiosion
- tutkimus- ja kehittämismenetelmiin tutustumiosion
- joko laadullisen, määrällisen tai proseduraalisen osion oman opinnäytetyönsä suuntautuneisuuden mukaan
- opinnäytetyön raportointiin liittyvän osion.

Lisäksi opiskelija tekee omalle opinnäytetyöohjaajalleen projektisuunnitelman kaikkien BlackBoard-osioiden jälkeen.

MET2LSO25A: Tilastolliset ja laadulliset tutkimusmenetelmät

Tutkimus- ja kehittämisprosessit (0,75 op) (osio 1)

Menetelmiin tutustumiosio (0,75 op) (osio 2)

Omaan opinnäytetyöhön liittyvään menetelmään perehtyminen (1,5 op) (osio 3)

MET2LSO25B: Tutkimuksen raportointi

Tutkimus- tai kehittämistyön raportointi (1 op) (osio 4)

## Työelämäyhteydet

Opintojakso tukee työelämälähtöisen opinnäytetyön tekemistä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opiskelu tapahtuu verkossa ja opintojakson suorittaminen edellyttää 107 h opiskelijan työtä itsenäistä opiskelua varten.

## **Vastuopettajat**

Raisa Koivusalo, Olli Laintila (MET2LS025A)

Eila Sahala (MET2LS025B)

## **Oppimateriaali**

1-osion materiaali:

Hakala 2004 tai uudempi. Opinnäytetyöopas ammattikorkeakouluille, Gaudeamus.  
Verkossa oleva opintomateriaali

2-osion materiaali:

Anttila 2005 tai uudempi. Ilmaisuu, teos ja tekeminen ja tutkiva toiminta, Akatiimi Oy ja As Pakett, Hamina.

Holopainen- Pulkkinen 2002 tai uudempi. Tilastolliset menetelmät, WSOY.

Verkossa oleva opintomateriaali

3-osion materiaali:

Anttila 2005 tai uudempi. Ilmaisuu, teos ja tekeminen ja tutkiva toiminta, Akatiimi Oy ja As Pakett, Hamina.

Holopainen- Pulkkinen 2002 tai uudempi. Tilastolliset menetelmät, WSOY.

Verkossa oleva opintomateriaali

4-osion materiaali:

Hirsjärvi-Remes-Sajavaara 1997 tai uudempi. Tutki ja kirjoita. Tammerpaino oy.

Verkossa oleva opintomateriaali

HAAGA-HELIAN ohje raporttien ja harjoitustöiden laatimiseen

## **Arviointiperusteet**

Arviointi tapahtuu tentin perusteella. Osion 3 palautettava oppimistehtävä arvostellaan hyväksyty/hylätty.

# **Ranska**

.

## **Ranskan PR-viestintä**

(Technique du téléphone et communication écrite)

- Tunnus: FRE4LS003
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 4
- Opetuskieli: suomi/ranska

- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ranskan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.1

Ranskan liikeviestintä (FRE4LS012) -opintojakso tai vastaavat tiedot.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B1.2

Opiskelija

- osaa luontevasti kommunikoida puhelimitse
- osaa välittää virheettömästi yhteystiedot ja viestit
- osaa laatia PR-kirjeitä ja sähköpostiviestejä
- osaa laatia ranskankielisen CV:n

## Sisältö

- luvut ja aakkoset
- puhelinfraasit
- casehin perustuva harjoittelu
- kuullunymmärtämisharjoituksia
- kirjeiden laatiminen: kutsukirjeet, myönteiset ja kielteiset vastaukset, kiitoskirjeet, onnittelet, suruvalittelut, uuden vuoden toivotukset.
- ranskankielisen CV:n laatiminen

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetus yhteensä 32 h (2 h /vko)

Lähiopetukseen osallistuminen on erittäin tärkeää, sillä harjoittelemme jatkuvasti puhelintilanteita kielistudiossa. Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 49 h.

Läsnäolovelvoite 80 %

## Vastuuopettaja

Catherine Métivier

## Oppimateriaali

Opettajan antamat opetusmonisteet

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 40 %

Suullinen koe 40%

Aktiivinen osallistuminen 20 %

# Ranskan työelämäprojekti

## (Projet d'orientation professionnelle en français)

- Tunnus: FRE4LS004
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 6-7
- Kieli: ranska
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.1

Ranskan ammattiopinnot tai vastaavat tiedot. Työharjoittelu suoritettu.

## Oppimistavoitteet

Taitotaso: B2.2

Opiskelija

- tuottaa mahdollisimman hyvällä kielellä kirjoitetun, itsenäistä kielenhallintaa osoittavan ja ammatillista erityisosaamista kartuttavan projektityön ryhmässä
- tekee projektin ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja työelämässä hyödynnettäväksi.

## Sisältö

Opiskelija suunnittelee ja toteuttaa kieleen ja työelämään liittyvän projektityön ryhmässä ja syventää näin kielitaitoaan ja projektityötaitoaan.

- Ryhmässä (tai parin kanssa tai yksin) laadittu n. 10-15 tekstisivua käsittävä projektityö työelämään liittyvästä aiheesta, josta on sovittu ohjaajan ja työelämän edustajan kanssa
- Aihe selkeästi opinnäytetyön aiheesta poikkeava

## Työelämäyhteydet

Projektin aihe työelämään liittyvä, työ ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja sen tulee olla hyödynnettävissä työelämässä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Valmennusluento (läsnäolovelvollisuus). Opiskelija esittelee projektisuunnitelman ja raportoi toteutuksen etenemisestä ohjaajalle kolmessa ryhmän seurantaistunnossa/tapaamisissa opettajan kanssa. Projektin ohjaus tapahtuu projektityön ohjaajan kanssa sovittavana ajankohtana. Opintojakson itsenäisen työn osuus on 70 h.

## Vastuopettaja

Catherine Métivier

## Oppimateriaali

Lähdekirjallisuus ja työelämäkontaktin kautta saatava aineisto.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen projektityö 100 %

# Ranskan liikeviestintä

(Vocabulaire économique et correspondance commerciale)

- Tunnus: FRE4LS012
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Opetuskieli: ranska
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ranskan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A2.2

Ranskan perusopinnot tai vastaavat tiedot

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B1.1

Opiskelija

- ymmärtää ranskan yrityselämän peruskäsitteet ja käytänteet
- ymmärtää ja hallitsee ranskan talouskielen peruskäsitteet
- osaa laatia liikekirjeitä.

## Sisältö

- Talous- ja liike-elämän peruskäsitteiden läpikäyminen
- Liikekirjeiden laatiminen

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetus yhteensä 32 h (2h /vko)

Lähiopetukseen osallistuminen on erittäin tärkeää, sillä siellä korostetaan viestinnällisiä ja organisaatiokulttuuriin liittyviä eroavaisuuksia Suomen ja Ranskan välillä.

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 49 h.

Läsnäolovelvoite 80 %

## Vastuopettaja

Catherine Métivier

## Oppimateriaali

Opettajan antamat opetusmonisteet

## Arviointiperusteet

Talouskielen kirjallinen koe 40 %

Liikekirje-kirjallinen koe 40%

Aktiivinen osallistuminen 20 %

# Ranskan perusteet 1

(Français pour débutants)

- Tunnus: FRE8LS050
- Laajuus: 6 op (160 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Opetuskieli: suomi / ranska
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintoihin

Ei edellytä aiempia opintoja.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.2

Opiskelija

- ymmärtää yksinkertaista arkipäivän tilanteissa käytettyä kieltä
- tietää perusteet kielen ääntämis- ja kirjoitussäännöistä
- osaa tervehtiä, esittäytyä, esitellä itsensä ja toisen henkilön ja vastata itseään koskeviin kysymyksiin ranskaksi.
- osaa kertoa itsestään ja perheestään, kotipaikastaan
- osaa käyttää ranskaa matkustustilanteissa, omassa työssään ja ostoksilla.

## Sisältö

- Substantiivin suku ja monikko
- Artikkelit
- Lukusanat
- Genetiivi
- Kieltomuoto
- Il y a
- Säännöllisten verbien preesenstaivutus
- Tärkeimpien epäsäännöllisten verbien preesenstaivutus
- Persoonapronominit



- Pronominaalit en ja y
- Partitiivi
- Demonstratiivi- ja possessiivipronominit
- Passé composé
- Imperfekti
- Silmäys futuurin käyttöön ja muodostukseen

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetus 60 h (4 h /vko)

Lähiopetukseen osallistuminen on erittäin tärkeää, sillä sanaston ja kieliopin lisäksi tunneilla keskitytään ääntämiseen ja puhumiseen.

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 98 h.

Kaksi kirjallista koetta á 2 h = 4 h

## Vastuopettaja

Eeva Laurila

## Oppimateriaali

Nivanka - Sutinen 2004. Chez Marianne 1. Finn Lectura.

## Arviointiperusteet

Kirjalliset kokeet 70 %

Tuntiaktiivisuus 30 %

# Suomi-tietous ranskaksi

(Savoir parler de la Finlande en français)

- Tunnus: FRE8LS028
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Opetuskieli: ranska
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.2

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- osaa kertoa ja kirjoittaa Suomen historiasta, yhteiskunnasta, kulttuurista, poliittisesta elämästä ja talouselämästä ranskan kielellä.

## Sisältö

Opiskelija lukee itsenäisesti ranskan kielellä Suomea koskevan kirjallisen materiaalin.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Ei lähiopetusta  
Itsenäinen työskentely 100 %  
81 h opiskelijatyötä

## Vastuupettaja

Catherine Métivier

## Oppimateriaali

Survól de la Finlande, éd. OTAVA.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 100 %

# Ranskan perusteet 2

## (Français intermédiaire)

- Tunnus: FRE8LS060
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Opetuskieli: suomi/ranska
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A1.2

Ranskan perusteet 1 (FRE8LS050) suorittaminen tai vastaavat tiedot. Opintojaksoa suositellaan suoritettavaksi samanaikaisesti ranskan rakenteiden (FRE4LS058) kanssa.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.3

Opiskelija

- hallitsee suullisesti ja kirjallisesti ranskan perusrakenteita
- omaa valmiuksia puheen tuottamiseen ja small talkiin ranskaksi
- syventää ranskalaisen kulttuurin tuntemustaan.

## Sisältö

Ranskan rakenteiden ja sanaston suullisia ja kirjallisia harjoituksia.

Opintojakso on jatkoa Ranskan perusteet 1 -opintojaksolle.

Oppiminen ja opiskelu tapahtuvat lähiopetustunneilla oppikirjan, opettajan jakaman materiaalin ja äänitteiden avulla sekä itsenäisesti tehtävien kotiharjoitusten avulla.

Opintojaksoa suositellaan myös kieliopin ja sanaston kertauskurssiksi, jos lukion ranskan suorittamisesta on kulunut pitkä aika.

## **Työelämäyhteydet**

Opintojaksolla hyödynnetään mahdollisimman paljon autenttisia esimerkkejä työelämästä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Lähiopetus 32 h (4 h / vko)

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 48 h.

## **Vastuopettaja**

Kristiina Åberg

## **Oppimateriaali**

Nivanka - Sutinen 2004. Chez Marianne 2. Finn Lectura.

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen koe 100 %

# **Ranskan rakenteet**

(Structures grammaticales du français)

- Tunnus: FRE4LS058
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 1
- Opetuskieli: suomi/ranska
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ranskan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: A2.1

Lukion C/D-ranska tai vastaavat tiedot.

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: A2.2

Opiskelija

- ymmärtää ranskan kielen rakenteen ja sen, miten se eroaa muista osaamistaan kielistä
- tietää perusasiat ranskan kielioppisäännöistä
- osaa kirjoittaa kieliopillisesti oikeaa kieltä.

## Sisältö

- Substantiivien suku ja luku
- Artikkelit
- Persoonapronominit
- Demonstratiivipronominit
- Relatiivipronominit
- Säännöllisten ja epäsäännöllisten verbien taivutus
- Passé composé ja imperfekti
- Futuurit (futur proche, futur simple)
- Konditionaali
- Subjunktivi

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetus yhteensä 32 h (4 h /vko)

Lähiopetukseen osallistuminen on erittäin tärkeää, sillä sanaston ja kieliopin lisäksi tunneilla keskitytään ääntämiseen ja puhumiseen.

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 49 h.

Läsnäolovelvoite 80 %

## Vastuopettaja

Kristiina Åberg

## Oppimateriaali

Opetusmonisteet sekä ranskan kielen kielioppi- ja harjoituskirja itseopiskeluun.

Esimerkiksi jokin seuraavista:

Claire Miquel: Grammaire en dialogues. Niveau débutant. Cle International.

Michèle Boulares, Jean-Louis Frérot: Grammaire progressive du français. Niveau avancé. Cle International.

Moilanen, Natri: Nykyranskan peruskielioppi, harjoituskirja. Gummerus.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 100 %

# Ranskan liike-elämän suulliset kielenkäyttötilanteet ja kulttuuritietous

## **(Expression orale du français des affaires et civilisation française)**

- Tunnus: FRE4LS059
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Opetuskieli: ranska
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ranskan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

### **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtö- ja tavoitetaso: A2.2

Ranskan rakenteet tai vastaavat tiedot.

### **Oppimistavoitteet**

Opiskelija

- hallitsee Ranskaa koskevia yleistietoja
- osaa kertoa Suomesta small talk-tilanteissa
- hallitsee arkielämän suullisia tilanteita.

### **Sisältö**

- Ranska-tietous: perehdytään Ranskan yhteiskuntaan ja valtiolliseen elämään
- Suomi-tietous: opiskelija pitää esitelmän valitsemastaan Suomi-aiheesta
- Suullisia harjoituksia ja eri arkitilanteisiin liittyvien perussanastojen läpikäyntiä: hotelli, matkustaminen, kohteliaisuus, ohjeiden antaminen, luvut, small talkin osaaminen.

### **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Lähiopetus 48 h (3 h /vko)

Lähiopetukseen osallistuminen on erittäin tärkeää, sillä siellä korostetaan kulttuurieroja.

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 33 h.

Läsnäolovelvoite 80 %

### **Vastuupettaja**

Catherine Métivier

### **Oppimateriaali**

Opettajan antamat opetusmonistheet

### **Arviointiperusteet**

Suullinen koe 30 %  
Kirjallinen koe 30 %  
Suullinen esitelmä 20 %  
Aktiivinen osallistuminen 20 %

# Ranskan kieli ja työura

(Faire carrière dans un environnement francophone)

- Tunnus: FRE4LS062
- Laajuus: 5 op (133 h)
- Ajoitus: lukukausi 6 ja 7
- Opetuskieli: ranska
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ranskan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.2

Ranskan ammattiopinnot tai vastaavat tiedot

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- ymmärtää ranskan talouselämää
- perehtyy ranskankieliseen työympäristöön

## Sisältö

Ranskan sanomalehtitekstit (FRE4LS062A)

- Perehdytään Ranskan talouselämää käsitteleviin teksteihin suullisesti ja kirjallisesti

Ranskankielinen työympäristö (FRE4LS062B)

- Perehdytään työpaikkoja koskeviin ilmoituksiin, rekrytointiin liittyvään viestintään
- Simuloidaan työhakutilanteita
- Opitaan esittelemään erilaisia työorganisaatioita ja Suomen elinkeinoelämää

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Ranskan sanomalehtitekstit (FRE4LS062A)

Lähiopetus yhteensä 32 h (2 h /vko)

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 49 h.

Ranskankielinen työympäristö (FRE4LS062B)

Lähiopetus yhteensä 16 h (2 h /vko)

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 34 h.

## Vastuopettaja

Catherine Métivier

## Oppimateriaali

Ajankohtaiset Ranskan talouselämää käsittelevät tekstit ja internet  
Opetusmonisteet

## Arviointiperusteet

Ranskan sanomalehtitekstit (RAN4LS062A)

Kirjallinen koe 70 %

Oppimistehtävät 20 %

Aktiivinen osallistuminen 10 %

Ranskankielinen työympäristö (RAN4LS062B)

Suullinen koe 60 %

Oppimistehtävät 20%

Aktiivinen osallistuminen 20 %

Ranskan sanomalehtitekstit-osio muodostaa 60 % ja Ranskankielinen työympäristö 40 % opintojakson kokonaisarvosanasta. Molempien osioiden tulee olla hyväksytysti suoritettut.

# Käännösharjoituksia ranskasta suomeen

(Exercices de traduction de français à finnois)

- Tunnus: FRE8LS005
- Laajuus: 3 op
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Kieli: suomi / ranska
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso : B1.2

Riittävä ranskan kielen taito, esim. HAAGA-HELIASSA noin kahden vuoden opinnot

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1.

Opiskelija:

- osaa kääntää ranskasta suomeen selkeää asiatekstiä
- osaa stilisoida tekstin hyvälle suomen kielelle
- oppii tajuamaan kielten erilaisuuden ja oppii käännöstekniikan
- pystyy lukemaan itsenäisesti omaa alaa tai yleisiä aiheita käsitteleviä tekstejä
- pystyy nopeasti tunnistamaan tekstin sisällön

## Sisältö

Kirjallisia käännöksiä oppimistehtävinä: opiskelija tekee kotitehtävänä käännöksiä sanomalehtiartikkeleista, jotka käsittelevät ajankohtaisia aiheita: talouselämä, Ranskan ja ranskankielisen Euroopan yhteiskunnat ja niiden ongelmat.

- Käännöstekniikan oppiminen vieraasta kielestä äidinkieleen.
- Oppimistehtävinä kirjalliset käännökset: 7 hyväksyttyä kotikäännöstä oikeuttaa osallistumaan kirjalliseen käännöskokeeseen.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso suoritetaan 100 % verkkokurssina.

Opintojakso muodostuu itsenäisestä työskentelystä, yhteensä 78 h opiskelijan työtä. Oppimistehtävät tulee suorittaa hyväksyttävästi ennen koetta (käännöskoe 2 h). Seitsemän hyväksyttyä kotikäännöstä oikeuttaa osallistumaan valvottuun käännöskokeeseen.

## Vastuopettaja

Eeva Laurila

## Oppimateriaali

Verkossa lehdet

## Arviointiperusteet

Kirjallinen tentti 100 %

# Ruotsi

# Ajankohtaisruotsi

## (Aktuell svenska)

- Tunnus: SWE8LS002
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava



## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.1

Ruotsin kielen perusopinnot.

### Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- ymmärtää ruotsin kielen uusimpia kehityssuuntauksia sekä sanaston että kielen muutoksen suhteen
- pystyy keskustelemaan ajankohtaisista asioista ruotsiksi
- tuntee Ruotsin talous- ja elinkeinoelämän ajankohtaiset asiat ja osaa keskustella niistä.

### Sisältö

Opintojaksolla keskustellaan Ruotsin ajankohtaisista tapahtumista ja Ruotsissa käyttöön otetuista uusista sanoista ja sanonnoista sekä Ruotsin talouselämän virtauksista. Opintojaksolla mahdollisuus myös teatterikäyntiin.

- Keskustelut
- Sanoihin ja sanontoihin tutustuminen
- Raportit ajankohtaisista aiheista
- Pakollinen vierailijaluento ja vapaaehtoinen teatterikäynti

### Työelämäyhteydet

Yritysten materiaalia, vierailijaluento ja yritysvierailu

### Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetus 32 h (4 h / vko)  
Itsenäinen työskentely 46 h  
Koe 2 h

### Vastuopettaja

Marjaana Halsas

### Oppimateriaali

Sanastot ja erilaiset tekstit. Ajankohtaisia artikkeleita, videoita yms.

### Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 80 %  
Oppimistehtävä 20 %

# Pohjoismaiden kirjallisuus, kuvataide

# ja musiikki

## (Nordisk litteratur, bildkonst, filmer och musik)

- Tunnus: SWE8LS004
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.2

Ruotsin kielen perusopinnot. Opintojakso sopii erityisesti opinnoissaan pidemmälle ehtineille.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- tuntee Pohjoismaiden kulttuurielämää
- tietää tärkeimmät kulttuurielämän edustajat tutustuttuaan heihin verkko-opiskelun avulla
- pystyy keskustelemaan ajankohtaisista kulttuuritapahtumista esim. yrityksen vieraiden kanssa.

## Sisältö

Islannin, Norjan, Ruotsin ja Tanskan kirjallisuus, kuvataide, elokuva ja musiikki pääpiirteittäin.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat hakemalla tietoa verkosta pohjoismaisista kulttuurielämän edustajista, laatimalla esseitä ja keskustelemalla verkossa. Mahdollisuuksien mukaan käydään jossakin ajankohtaisessa kulttuuritapahtumassa.

Tapaaminen opintojakson alussa 2 h

Harjoitukset, itseohjautuva opiskelu verkossa, tiedon haku, oppimistehtävien laadinta, esseiden kirjoittaminen, verkkokeskusteluun osallistuminen, yhteensä 81 h opiskelijan työtä

Opintojakson kestää yhden periodin ajan.

Kirjallinen koe 2 h (periodin lopussa).

## Vastuopettaja

Marjaana Halsas

## Oppimateriaali

Castrén - Saaristo 2004. Opintojaksomateriaali verkkosivuilla.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 70 %  
Oppimistehtävät 20 %  
Verkkokeskusteluun osallistuminen 10 %

Opintojakso on yksi neljän ammattikorkeakoulun yhteistyönä toteutettavista Norden-verkko-opintojaksoista. Tarkempia tietoja löytyy osoitteesta: <http://myy.haaga-helia.fi/~saami/norden-hem.htm>

Nordisk litteratur, bildkonst och musik, HAAGA-HELIAN toteutus  
Norden och EU, Savonia-amk  
Nordens ekonomier, Lahden amk  
Välfärdsstaterna i Norden, Seinäjoen amk

# Hallintoruotsi ja EU

## (Förvaltningssvenska och EU)

- Tunnus: SWE8LS007
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ruotsin kielen perusopinnot. Sopii erityisesti opinnoissaan pidemmälle ehtineille.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija ymmärtää

- EU:n keskeisiä instituutioita
- päätöksentekoa valtionhallinnossa
- yhteiskunnallisia ja hallinnollisia kysymyksiä.

## Sisältö

- EU ja sen päättävät elimet
- Kunnallishallinto
- Valtionhallinto

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat etsimällä tietoa verkko-opiskelun avulla, perehtymällä aiheisiin, laatimalla annettuja oppimistehtäviä, osallistumalla verkkokeskusteluun ja tekemällä terminologiaan liittyviä harjoituksia.

Tapaaminen opintojakson alussa 2 h  
Viikkotehtävien ja oppimistehtävien laadinta, verkkokeskusteluun osallistuminen sekä kokeeseen valmistautuminen, yhteensä 80 h opiskelijan työtä

Koe opintojakson lopussa 2 h

## **Vastuopettaja**

Taina Teiramaa-Seger

## **Oppimateriaali**

Castrén - Saaristo 2004. opintojaksomateriaali verkkosivuilla

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen koe 70 %

Oppimistehtävät 20 %

Verkkokeskusteluun osallistuminen 10 %

# **Ruotsin suullinen viestintä 2**

Ruotsin suullinen viestintä 2

## **(Muntlig svenska 2)**

- Tunnus: RUOo8S
- Lukukausi: 4.
- Taso ja tyyppi: ammattiopinnot: Assi, pakollinen\*
- Laajuus: 1,5 op (40 h)
- Kieli: ruotsi

\*ruotsin pakolliseksi kieleksi valinneille Assin opiskelijoille pakollinen

## **Kuvaus**

Harjoitellaan työelämän sosiaalisen toiminnan (esim. pohjoismaisiin vieraskäynteihin liittyviä) puhetilanteita

## **Keskeinen sisältö**

Vieraiden vastaanotto, työpaikan esittely, isäntänä toimiminen ja vieraana oleminen, jne.

## **Lähtötaso**

Ruotsin kielen perusopinnot. Ruotsinkielisen koulun käyneet ja pitkään Ruotsissa asuneet suorittavat tämän opintojakson tekemällä oppimistehtävät ja osallistumalla suulliseen kokeeseen.

## **Tavoitteet**

Selviytyminen työelämän puhetilanteista

## **Materiaali**

Opintomoniste, Muntlig svenska 2, sammanställd av Kirsi Castrén  
Kuuntelu- ja video-ohjelmia

## Vastuopettajat

Britt-Marie Carlsson  
Jörgen Svensson

## Opetus- ja opiskelumuodot

Lähiopetus 24 h, läsnäolovelvoite 80 %  
Itsenäinen työskentely 16 h

## Arviointi

Suullinen koe 40 %  
Oppimistehtävien hyväksytyt suorittaminen 30 %  
Jatkuva näyttö 30 %

# Ruotsin liikeviestintä

## (Affärskommunikation)

- Tunnus: SWE4LS011
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Kieli: ruotsi
- Opintojaksen taso: ammattiopinnot
- Opintojaksen tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ruotsin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.2

Ruotsin rakenteet (SWE4LS059)

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- ymmärtää yrityksen aseman ja kaupankäynnin tavat pohjoismaisilla markkinoilla
- selviytyy liike-elämän tavallisista tilanteista kirjallisesti ja suullisesti.

## Sisältö

Opintojaksolla keskustellaan yrityksen asemasta pohjoismaisilla markkinoilla, perehdytään lähemmin kaupankäynnin eri tilanteisiin, tapoihin ja kulttuuriin sekä keskustellaan liikeviestinnän muodoista ja tyyleistä. Opintojaksolla opiskellaan case-pohjalta ja harjoitellaan myös suullisia tilanteita. Opintojaksoa suositellaan muillekin kuin ruotsia yhtenä pääkielenään lukeville.

- Yritys markkinoilla

- Pohjoismainen kauppa
- Kaupankäynnin tilanteet
- Asiakastiedotteet
- Tarjouspyynnöt
- Tarjoukset
- Myyntikirjeet
- Tilaukset ja tilausvahvistukset
- Reklamaatiot ja vastaukset reklamaatioihin
- Liikeviestinnän puhelintilanteet.

## **Työelämäyhteydet**

Opiskelijat haastattelevat pareittain yrityksessä työskenteleviä henkilöitä yrityksen liikeviestinnästä tai lähettävät pohjoismaiseen yritykseen kyselyn.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Lähiopetustunnit 30 h (2 h / vko)  
Itsenäinen opiskelu 14 h  
Liikekirjeiden laadinta ja portfolio 15 h  
Haastattelu ja raportti 4 h  
Kokeeseen valmentautuminen 15 h  
Koe ja palaute 2 h

## **Vastuuopettajat**

Marketta Keisu  
Ilona Rönkä

## **Oppimateriaali**

Kärnä, Eija 2006. Ruotsinkielinen liikeviestintä teoksessa Binder et al. Liikeviestinnän käsikirja, viestit vaihtoon 7 kielellä. Edita. Helsinki  
Muu opettajan antama materiaali

## **Arviointi**

Kirjallinen koe 50 %  
Suullinen koe ja jatkuva näyttö 30 %  
Kirjalliset työt 20 %

# **Pohjoismaatietous-kirjatentti**

## **(Norden i dag -läskurs)**

- Tunnus: SWE8LS015
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B1.2

Perusopinnot

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- tietää perusasiat Pohjoismaista, pohjoismaalaisuudesta ja pohjoismaalaisesta yhteistyöstä sekä Ahvenanmaan itsehallinnosta
- hallitsee Ruotsin elinkeinoelämän perusteet.

## **Sisältö**

Pohjoismaisia aiheita käsittelevä materiaali luetaan itsenäisesti ja tentitään kirjallisesti

- Pohjoismaiset yhteiskunnat, pohjoismaalaisuus ja pohjoismaalainen yhteistyö
- Ahvenanmaa ja itsehallinto
- Ruotsin talous- ja elinkeinoelämän perusteet
- Yksi pohjoismaalainen romaani.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Itsenäinen työskentely

## **Vastuuopettaja**

Marjaana Halsas

## **Oppimateriaali**

Yksityiskohtainen materiaaliluettelo on nähtävissä Blackboardin opintojaksotarjonnasta.

## **Arviointiperusteet**

Koe 100 %

(Uusintamahdollisuus vain ensimmäiseen kokeeseen osallistuneilla)

# **Ruotsin suullinen viestintä 3**

Ruotsin suullinen viestintä 3

## **(Muntlig svenska 3)**

- Tunnus: RUO19S
- Lukukausi: 6.
- Taso ja tyyppi: ammattiopinnot: Assi, pakollinen\*
- Laajuus: 1,5 op (40 h)
- Kieli: ruotsi

\*ruotsin pakolliseksi kieleksi valinneille Assin opiskelijoille pakollinen

## **Kuvaus**

Opitaan pitämään alustuspuheenvuoroja, vaativia ryhmäkeskusteluja, käymään liikeneuvotteluja, pitämään kokouksia sekä selviytymään rekrytointitilanteista.

## **Keskeinen sisältö**

Vaikeiden tekstien lukeminen, liikeneuvotteluihin, kokouksiin, rekrytointiin sekä harjoittelupaikkaan liittyvät puhetilanteet. Vaativien ryhmäkeskustelujen puheenjohtajuus.

## **Lähtötaso**

Ruotsin kielen ammattiopinnot. Opintojakso suoritettava ennen PR-svenska 2 -opintojaksolle osallistumista.

## **Tavoitteet**

Valmius ruotsin kieltä käyttäen esiintyä vaativissa puhe- ja keskustelutilanteissa.

## **Materiaali**

Opintomoniste

## **Vastuuopettajat**

Britt-Marie Carlsson  
Jörgen Svensson

## **Opetus- ja opiskelumuodot**

Lähiopetus 24 h, läsnäolovelvoite 80 %  
Itsenäinen työskentely 16 h

## **Arviointi**

Suullinen koe 40 %  
Oppimistehtävien hyväksytyt suorittaminen 30 %  
Jatkuva näyttö 30 %

# **Ruotsin kielen käännostekniikka**

## **(Översättningsteknik)**

- Tunnus: SWE8LS021
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojaksen taso: ammattiopinnot
- Opintojaksen tyyppi: vapaasti valittava



## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.1

Perusopinnot. Kurssi sopii erityisesti opinnoissaan pidemmälle ehtineille.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: C1.1

Opiskelija osaa kääntää yritysmaailmasta saatuja todellisia tekstejä hyvälle ruotsin kielelle ja hyödyntää käännöstyössä erilaisia lähteitä.

## Sisältö

Opintojaksolla tutustutaan sanakirjoihin ja muihin kääntämisessä tarvittaviin apuvälineisiin analysoimalla itsenäisesti käännettyjä tekstejä, käymällä läpi käännöstekniikan eri vaiheita ja mahdollisuuksia ja keskustelemalla kääntämisessä ilmenneistä ongelmista. Yrityksistä saatujen tekstien ohjattua kääntämistä.

## Työelämäyhteydet

Materiaali yrityksistä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiovetustunneista (2 h / vko), itsenäisestä työskentelystä ja kokeeseen valmistautumisesta, yhteensä 81 h opiskelijan työtä. Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

Lähiovetus: 14 h

Kirjallinen koe: 2 h

## Vastuopettajat

Marjaana Halsas

Jörgen Svensson

## Oppimateriaali

Yrityksistä saatu materiaali. Seitsemän tekstiä (jokainen n. yhden A4-sivun pituinen).

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 70 %

Käännöstehtävien suorittaminen 30 %

# Ruotsin työelämäprojekti

## (Arbetslivsorienterat projekt i svenska)

- Tunnus: SWE4LS023
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 6-7

- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B2.2

Työharjoittelu suoritettu.

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: C1.1

Opiskelija

- tuottaa mahdollisimman hyvällä kielellä kirjoitetun, itsenäistä kielenhallintaa osoittavan ja ammatillista erityisosaamista kartuttavan projektityön ryhmässä
- tekee projektin ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja työelämässä hyödynnettäväksi.

## **Sisältö**

Opiskelija suunnittelee ja toteuttaa kieleen ja työelämään liittyvän projektityön ryhmässä ja syventää näin kielitaitoaan ja projektityötaitoaan.

- Ryhmässä laadittu n. 10-15 tekstisivua käsittävä projektityö työelämään liittyvästä aiheesta, josta on sovittu ohjaajan ja työelämän edustajan kanssa
- Aihe selkeästi oppinäytetyön aiheesta poikkeava

## **Työelämäyhteydet**

Projektin aihe työelämään liittyvä, työ ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja sen tulee olla hyödynnettävissä työelämässä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Valmennusluento lukukauden alussa (läsnäolovelvollisuus). Opiskelija esittelee projektisuunnitelman ja raportoi toteutuksen etenemisestä ohjaajalle kolmessa ryhmän seurantaistunnossa. Projektin ohjaus tapahtuu projektityön ohjaajan kanssa sovittavana ajankohtana. Opintojakson itsenäisen työn osuus on 70 h.

## **Vastuuopettajat**

Marjaana Halsas  
Marketta Keisu  
Ilona Rönkä

## **Oppimateriaali**

Lähdekirjallisuus ja työelämäkontaktin kautta saatava aineisto.

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen projektityö 100 %

# Ruotsin kielen käännoharjoituksia

## (Översättningsövningar)

- Tunnus: SWE8LS027
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-3
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ruotsin kielen perusopinnot. Opintojaksolle voivat osallistua vain ne opiskelijat, jotka tarvitsevat perusasioiden kertausta.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija hallitsee

- spesies-muotojen käytön
- pronominit
- partisiippirakenteet
- sanajärjestyksen.

## Sisältö

- Eri alojen tekstejä
- Ruotsin kielen rakenteiden pääkohdat

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat kääntämällä helpohkoja tekstejä suomesta ruotsiin, harjoittelemalla ruotsin kielen keskeisiä rakenteita, apuvälineiden käyttöön tutustumalla ja verkko-opetuksen kautta annetulla ohjauksella.

Tapaaminen opintojakson alussa 2 h  
Rakenteisiin liittyvien harjoitustehtävien tekeminen ja palauttaminen  
Käännöstehtävät ja niiden korjaaminen annetun palautteen perusteella  
Kokeeseen valmistautuminen  
yhteensä 81 h opiskelijan työtä  
Koe 2 h (periodin lopussa)

## Vastuopettaja

Ilona Rönkä

## Oppimateriaali

Opintojaksomateriaali verkkosivuilla.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 70 %  
Käännöstehtävät 30 %

# Opinnäytetyön ruotsin kielellä kirjoittamisen klinikka

## (Kliniken för avfattande av examensarbete på svenska)

- Tunnus: SWE8LS030
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi: 6-7
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Assin kahden ensimmäisen vuoden pakollisten ruotsin kielen perus- ja ammattiopintojen hyväksytty suoritus.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija osaa tuottaa mahdollisimman hyvällä ruotsin kielellä kirjoitetun opinnäytetyön.

## Sisältö

Opintojakso on tarkoitettu sellaisille johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelman opiskelijoille, jotka laativat opinnäytetyönsä opinnäytetyöohjaajan kanssa tehdyn sopimuksen mukaan ruotsin kielellä. Tällöin opiskelijan tulee osallistua opinnäytetyön ruotsin kiellä kirjoittamiseen liittyvään ruotsin opettajan antamaan ohjaukseen.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Itsenäinen työskentely ja keskustelut opettajan kanssa 80 h.

## Vastuupettaja

Marjaana Halsas

## Oppimateriaali

Sovitaan opiskelijan kanssa tukemaan hänen opinnäytetyönsä kirjoittamista.

## Arviointiperusteet

Hyväksytty/hylätty (ei numeroarviointia).

# Ruotsin rakenteet

## **(Svenska språkets strukturer)**

- Tunnus: SWE4LS059
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 1
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ruotsin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B1.1

Lukion ruotsin oppimäärä tai vastaava

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: B1.2

Opiskelija

- hallitsee kielen perusrakenteet
- tuntee työelämän perusanaston
- selviytyy työelämään liittyvistä tavallisista tilanteista ruotsin kielellä.

## **Sisältö**

- Spesies
- Adjektiivit
- Verbioppi
- Pronominit
- Adverbit
- Sanajärjestys
- Lehtiartikkeleita

Opiskelija lukee opintojakson aikana myös yhden ruotsinkielisen romaanin.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista, harjoituksista ja tietokoneavusteisesta harjoittelusta, yhteensä 80 h opiskelijan työtä. Opintojakso kestää kaksi periodia.

Lähiopetustunnit: 30 h (2 h /vko),

Kirjallinen koe: 2 h (periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua, harjoitustehtävien laadintaa, lehtiartikkeleiden työstämistä sekä kokeeseen valmistautumista 48 h

Oppimistehtävät tulee suorittaa hyväksyttävästi ennen koetta.

Läsnäolovelvollisuus 80 %

## **Vastuopettaja**

Marketta Keisu

## Oppimateriaali

Castrén - Saaristo. Svenska språkets strukturer

Tietokoneavusteista oppimateriaalia sekä työelämään liittyviä lehtiartikkeleita

## Arviointi

Kirjallinen koe 80 %

Kirja-analyysi ja jatkuva näyttö 20 %

# Ruotsin liike-elämän suulliset kielenkäyttötilanteet

## (Muntlig språkfärdighet i affärslivet)

- Tunnus: SWE4LS060
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ruotsin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.1

Ruotsin rakenteet (SWE4LS059)

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija

- osaa toimia ruotsin kielellä puhelimesta ja muissa työelämän puhetilanteissa sekä ymmärtää riikinruotsalaista puhetta
- selvityy erilaisista yleisistä yritysesitystilanteista ruotsin kielellä.

## Sisältö

Harjoitellaan ääntämistä, ruotsin kielen puhumista, työelämän sosiaaliseen toimintaan (esim. pohjoismaisiin vierailuihin) liittyviä tilanteita. Sisältö aihealueittain:

- Ääntäminen
- Tekstien luku (lyhenteet, päivämäärät, sähköpostiosoitteet yms. keskeisiä käsitteitä teksteissä)
- Keskusteluharjoituksia alustuspuhevuoroineen
- Arkikielen sanaston kartuttaminen

- Keskeinen puhekieli
- Vieraiden vastaanotto
- Työpaikan esittely ja isäntänä/emäntänä toimiminen
- Vieraana oleminen
- Puheen pitäminen

## **Työelämäyhteydet**

Yritysten esittelymateriaalia sekä vierailijaluento/yrityskäynti.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Lähiopetustunnit 48 h  
Itsenäinen työskentely 18 h  
Oppimistehtävät 8 h  
Kokeeseen valmentautuminen 5 h  
Suullinen koe 0,5-1 h

Läsnäolovelvoite 80 %

## **Vastuopettaja**

Marjaana Halsas

## **Oppimateriaali**

BlackBoardissa. Lisäksi kuuntelu- ja video-ohjelmia, lehtiartikkeleita.

## **Arviointiperusteet**

Suullinen koe 60 %  
Oppimistehtävien hyväksytyt suorittaminen ja jatkuva näyttö 40 %

# **Ruotsin PR-viestintä**

## **(PR-svenska)**

- Tunnus: SWE4LS061
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: Lukukausi 4
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ruotsin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B2.1

Ruotsin kielen rakenteet (SWE4LS059), Ruotsin liikeviestintä (SWE4LS011)

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija

- osaa hoitaa ruotsin kielellä Pohjoismaisessa yritysverkostossa suhdetoimintaviestintää
- pystyy suunnittelemaan ja järjestämään matkoja ja kongresseja
- osaa laatia eri tilanteisiin tyyllilajiltaan sopivia kirjeitä tai viestejä.

## Sisältö

Lähiopetustunneilla keskustellaan pohjoismaisesta yrityskulttuurista ja viestinnästä, tutkitaan eri tyyllilajeja ja laaditaan erilaisia liike-elämän viestejä.

- Kutsut
- Onnittelut
- Tervehdykset ja toivotukset
- Saatekirjeet
- Matkoihin liittyvät viestit
- Kongressikutsut ja -ohjelmat.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 81 h opiskelijan työtä.

Lähiopetustunnit 30 h (2 h / vko)

Kirjallinen koe 2 h

Itseohjautuvaa opiskelua, harjoitustehtävien ja viestien laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista 49 h.

## Vastuuopettaja

Marjaana Halsas

Ilona Rönkä

## Oppimateriaali

Opintojakson aikana erikseen määritelty materiaali

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 80 %

Oppimistehtävät 20 %

# Ruotsinkielinen liiketoimintaympäristö

## (Avancerad svenska i näringslivet)

- Tunnus: SWE4LS062
- Laajuus: 5 op (133 h)



- Ajoitus: Lukukausi 6 ja 7
- 6: Taloustekstit ja asiakirjat/Ekonomiska texter och dokument (3 op)
- 7: Suullinen raportointi ja esiintyminen/Muntlig rapportering och presentation (2 op)
- Opetuskieli: ruotsi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*ruotsin pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.2

Ruotsin rakenteet (SWE4LSO59), Ruotsin liikeviestintä (SWE4LSO11), PR-viestintä (SWE4LSO61), Ruotsin liike-elämän suulliset kielenkäyttötilanteet (SWE4LSO60).

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: C1.1

Opiskelija

- osaa laatia eri Pohjoismaiden talouselämään ja hallintoon, sisäiseen ja ulkoiseen tiedottamiseen, kokouskäytäntöihin ja henkilöstöasioihin liittyviä viestejä ja asiakirjoja
- pystyy hoitamaan yrityksen tiedottamista henkilöstö- ja talousasioissa
- pystyy raportoimaan ja esiintymään vaativissa liike-elämän puhe- ja keskustelutilanteissa.

## Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat kirjallisessa osuudessa (SWE4LSO62A) organisaatioiden viestinnästä ja kokouskäytännöistä, pohjoismaisesta talouselämästä ja yritysten taloudesta keskustellen sekä kääntäen ja laatien näihin liittyviä asiakirjoja.

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat suullisessa osuudessa (SWE4LSO62B) alustuspuheenvuoroja ja kokouksia pitäen sekä vaativia ryhmäkeskusteluja, liikeneuvotteluja ja rekrytointitilanteita harjoitellen.

Kirjallisessa osuudessa seuraavat teemat:

- Vuosikertomukset
- Julkaisut
- Liike-elämän ja julkishallinnon tekstit
- Kokousasiakirjat
- Työpaikkailmoitukset
- Rekrytointikirjeet
- Paikanhakuasiakirjat
- Yrityksen sisäiset tiedotteet

Suullisessa osuudessa seuraavat teemat:

- Liikeneuvotteluihin, kokouksiin, rekrytointiin sekä harjoittelupaikkaan liittyvät puhetilanteet
- Lehdistötilaisuudet
- Vaativien ryhmäkeskustelujen puheenjohtajuus

## Työelämäyhteydet

Yritysten viestintämateriaalia, vierailijaluennoksia sekä yritysten kanssa yhteistyössä tehtävä etätehtävä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Kirjallisessa osuudessa Ekonomiska texter och dokument (SWE4LS062A) opintojakso muodostuu lähipetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 80 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus 30 h

Kirjallinen koe 2 h (periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua, viestien laadintaa ja etätöiden kokoaminen 48 h

Suullisessa osuudessa Muntlig rapportering och presentation (SWE4LS062B):

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja itsenäisestä työskentelystä

Lähiopetus 32 h

Itsenäinen työskentely 21 h

Läsnäolovelvoite 80 %

## Vastuopettajat

Britt-Marie Carlsson

Marjaana Halsas

Marketta Keisu

## Oppimateriaali

Castrén Saaristo: Hör av Dig i skrift

Ajankohtaismateriaali, lehtiartikkelit, vuosikertomukset ja julkaisut. Sekä suullisessa että kirjallisessa osiossa lisäksi opintomoniste.

## Arviointiperusteet

Ekonomiska texter och dokument (SWE4LS062A):

Kirjallinen koe 70 %

Portfolio ja oppimistehtävät 30 %

Muntlig rapportering och presentation (SWE4LS062B):

Suullinen koe 40 %

Oppimistehtävät 30 %

Jatkuva näyttö 30 %

## Saksa

# Saksan työelämäprojekti

## (Berufsorientierte sprachliche Projektarbeit)

- Tunnus: GER4LS005
- Laajuus: 3 op (80 h)

- Ajoitus: lukukausi 6-7
- Kieli: saksa
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B2.1

Työharjoittelu suoritettu.

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija

- tuottaa mahdollisimman hyvällä kielellä kirjoitetun, itsenäistä kielenhallintaa osoittavan ja ammatillista erityisosaamista kartuttavan projektityön ryhmässä
- tekee projektin ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta työelämässä hyödynnettäväksi.

## **Sisältö**

Opiskelija suunnittelee ja toteuttaa kieleen ja työelämään liittyvän projektityön ryhmässä ja syventää näin kielitaitoaan ja projektityötaitoaan.

- Ryhmässä laadittu n. 10-15 tekstisivua käsittävä projektityö työelämään liittyvästä aiheesta, josta on sovittu ohjaajan ja työelämän edustajan kanssa
- Aihe selkeästi opinnäytetyön aiheesta poikkeava

## **Työelämäyhteydet**

Projektin aihe työelämään liittyvä, työ ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja sen tulee olla hyödynnettävissä työelämässä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Valmennusluento (läsnäolovelvollisuus). Opiskelija esittelee projektisuunnitelman ja raportoi toteutuksen etenemisestä ohjaajalle kolmessa ryhmän seurantaistunnossa. Projektin ohjaus tapahtuu projektityön ohjaajan kanssa sovittavana ajankohtana. Opintojakson itsenäisen työn osuus on 70 h.

## **Vastuopettaja**

Sirpa Solonen

## **Oppimateriaali**

Lähdekirjallisuus ja työelämäkontaktin kautta saatava aineisto.

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen projektityö 100 %

# Saksan liikeviestintä

## (Geschäftsbriefe)

- Tunnus: GER4LS013
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Opetuskieli: suomi/saksa
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*saksan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso

Lähtötaso: B1.1

Saksan rakenteet (GER4LS063)

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B1.2

Opiskelija hallitsee liikekirjeenvaihdon ilmaiset pystyäkseen tuottamaan kielellisesti korrekkeja liikekirjeitä.

## Sisältö

Liikeviestinnän eri tapahtumia

- Kyselyjä
- Tarjouksia
- Tilauksia
- Reklamaatioita.

## Työelämäyhteydet

Opintojakson materiaali on osittain koottu töissä toimivilta assistenteilta.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetustunnit 30 h

Itsenäinen opiskelu, liikekirjeiden laadinta ja tenttiin valmentautuminen 48 h

Kirjallinen koe 2 h

## Vastuopettaja

Sirpa Solonen

## Oppimateriaali

Opetusmonisteet

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 80 %

Aktiivisuus 20 % (sis. 6 kirjettä, välitesti)

# Saksan perusteet 1

## (Deutsch für Anfänger 1)

- Tunnus: GER8LS050
- Laajuus: 6 op (160 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Opetuskieli: suomi/saksa
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei edellytä aiempia opintoja.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.2

Opiskelija

- hallitsee saksan kielen perusrakenteita, ja osaa käyttää niitä puheessa ja kirjoituksessa.

## Sisältö

- Saksan kieliopin tärkeimpiä kohtia
- Liike-elämän sanastoa
- Ääntämistä ja arkipäivän ja liike-elämän vuorovaikutustaitoja.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetustunnit 60 h (4 h / vko)

Itsenäinen opiskelu, harjoitustehtävät, tenttiin valmentautuminen 96 h

Kirjalliset kokeet 4 h

## Vastuopettaja

Sirpa Solonen

## Oppimateriaali

Luodeslampi-Steuer 2002. Jawohl neu. WSOY.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 80 %

Aktiivisuus 20 %

Läsnäolovelvoite 80 %

# Saksankielinen kaunokirjallisuus - kirjatentti

## (Deutschsprachige Schönliteratur)

- Tunnus: GER8LS025
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Kieli: saksa
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintoihin

Lähtötaso: B2.1

Opintojakson tentin suorittaminen edellyttää varsin hyvää saksankielen tuntemusta.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija ymmärtää ja pystyy tulkitsemaan opintojaksoon valittuja saksankielisiä novelleja.

## Sisältö

Sisällöllisesti opintojakso koostuu neljästä Saksan, Itävallan ja Sveitsin keskeiseen kirjallisuuteen kuuluvasta novellista. Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat itsenäisenä työskentelynä (80 t). Kirjallinen tentti.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu kirjatentistä ja edellyttää 80 h itsenäistä työskentelyä.

## Vastuopettaja

Sirpa Solonen

## Oppimateriaali

Thomas Mann: Tristan  
Thomas Mann: Der Tod in Venedig  
Franz Kafka: Die Verwandlung  
Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 100 %

Kokeessa tulee vastata vähintään kolmeen kysymykseen neljästä. Vähimmäisvaatimus 50 %.  
Mahdollisuus täyden pistemäärän saavuttamiseen kaikkiin neljään kysymykseen vastaamalla.

Uusintamahdollisuus vain ensimmäiseen tenttiin osallistuneilla.

# Saksan perusteet 2

## (Deutsch für Anfänger 2)

- Tunnus: GER8LS060
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Kieli: suomi/saksa
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A2.1

Saksan perusteet (GER8LS050) tai vastaavat tiedot

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A2.2

Opiskelija hallitsee saksan perusrakenteet ja pystyy opintojakson jälkeen osallistumaan saksan kielen pakollisiin opintojaksoihin Johdon assistenttityön ja kielten koulutusohjelmassa.

## Sisältö

- Saksan kieliopin tärkeimpiä kohtia
- Kertausharjoituksia

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetustunnit 30 h (2h / vko)

Itsenäinen opiskelu, harjoitustehtävät, tenttiin valmentautuminen 48 h

Kirjallinen koe 2 h

Läsnäolovelvoite 80 %

## Vastuopettaja

Tesi Binder

## Oppimateriaali

Louhimo, Toivonen: Spielend leicht (Finn Lectura)

Vastuopettajan opetusmonistheet

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 80 %  
Aktiivisuus 20 %

# Saksan rakenteet

## (Deutsche Grammatik)

- Tunnus: GER4LS063
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 1
- Kieli: suomi/saksa
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*saksan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A2.1

Saksan perusteet 1 (GER8LS050) ja Saksan perusteet 2 (GER8LS060) tai yläasteen ja lukion oppimäärä

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A2.2

Opiskelijalla on pohja tuottaa kieliopillisesti korrektaa kaupallista saksan kieltä.

## Sisältö

- Kieliopin keskeiset kohdat syventäen
- Keskeisimmän sanaston laajentamista

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetustunnit 30 h

Itsenäinen opiskelu, harjoitustehtävät, kokeeseen valmentautuminen 48 h

Kirjallinen koe 2 h

Läsnäolovelvoite 80 %

## Oppimateriaali

Hallamaa Vainio. So stimmt es im Büro. Otava

## Vastuopettaja

Tesi Binder

## Arviointiperusteet



Kirjallinen koe 80 %  
Aktiivisuus 20 %

# Saksan liike-elämän suulliset kielenkäyttötilanteet

## (Deutsche Geschäftskommunikation, mündlich)

- Tunnus: GER4LS064
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Opetuskieli: saksa
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*saksan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtö- ja tavoitetaso: A2.2

Saksan kielen rakenteet (GER4LS063) suoritettu.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- tulee toimeen työympäristössä saksan kielen perustaidoilla
- ymmärtää ja käyttää tuttuja arkipäivän ilmauksia ja perustason sanoja, joiden tavoitteena on konkreettinen asioiden ilmaiseminen
- pystyy esittäytymään ja esittelemään muita
- pystyy vastaamaan itseään koskeviin kysymyksiin ja esittämään vastaavia kysymyksiä muille.

## Sisältö

- Ääntämis- ja intonaatioharjoituksia
- Työtilanteita, joissa tarvitaan suullisen saksan taitoa, kuten esim. puhelinkeskusteluja ja small talkia

## Työelämäyhteydet

Opittua tietoa voi käyttää hyväksi yrityksessä, jolla on yhteyksiä saksankielisiin maihin.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 80 h opiskelijan työtä, joka sisältää sekä ohjattua että itsenäistä opiskelua. Opintojakso kestää yhden lukukauden.

Lähiopetus: 46 h (3 h / vko)  
Välikoe 1. jakson jälkeen  
Suullinen koe 2 h (jakson lopussa)

Itsenäistä opiskelua, viikkotehtäviä sekä kokeeseen valmistautumista 32 h.

Oppitunneilla on 80 %:n läsnäolovelvoite.

## **Vastuuopettaja**

Heidemarie Apro-Mattila

## **Oppimateriaali**

Opintomonisteet

## **Arviointiperusteet**

Suullinen koe 80 %

Tuntiaktiivisuus 20 %

# **Saksan PR-viestintä**

## **(Persönliche Briefe)**

- Tunnus: GER4LS066
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4
- Opetuskieli: suomi/saksa
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*saksan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B1.1

Saksan rakenteet (GER4LS063) suoritettu

## **Tavoitteet**

Tavoitetaso: B1.2

Opiskelija

- hallitsee suhdetoimintakirjeitten ilmaisut ja perustyylin
- pystyy tuottamaan sanastollisesti ja tyyllillisesti korrekkeja suhdetoimintakirjeitä.

## **Sisältö**

Ensimmäisellä jaksolla perehdytään saksankielisiin suhdetoimintakirjeisiin ja opitaan niissä käytettävää sanastoa ja ilmaisuja. Tunti periodin lopussa.

Toisella jaksolla laaditaan PR-kirjeitä osaksi etätehtävinä, osaksi tuntiharjoituksina laiteluokassa, korjataan opettajan palautteen jälkeen tarvittaessa.

PR-kirjeitä kuten

- Kutsuja
- Onnitteluja
- Kiitoskirjeitä
- Matkakirjeitä

Lisäksi tehdään

- Europassiin CV

## **Työelämäyhteydet**

Opintojaksolla käytettävä materiaali yrityksistä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Lähiopetustunnit 30 h

Itsenäinen opiskelu, PR-kirjeiden laadinta ja korjaaminen sekä tenttiin valmentautuminen 48 h

Kirjallinen koe 2 h

## **Vastuopettaja**

Sirpa Solonen

## **Oppimateriaali**

Opetusmonisteet

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen koe 50 %

Portfolio oppimistehtävineen 50 %

# **Saksankielinen liiketoimintaympäristö**

## **(Deutsch im Geschäftsleben)**

- Tunnus: GER4LS067
- Laajuus: 5 op (133 h)
- Ajoitus: lukukausi 6 ja 7
- Opetuskieli: suomi/saksa
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*saksan pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: B2.1

Saksan rakenteet (GER4LS063), Saksan liike-elämän suulliset kielenkäyttötilanteet (GER4LS064),

Saksan liikeviestintä (GER4LS013)

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

- Kirjallisella opintojaksolla (Saksan talousviestintä (GER4LS067A), 3 op, 6. lukukausi) opiskelija oppii Saksan talousviestinnän perusanaston ja tyypillisiä rakenteita.
- Suullisella opintojaksolla (Saksan maantietous ja yritysesittely (GER4LS067B), 2 op, 7. lukukausi) opiskelija oppii tuntemaan saksan liiketoimintaympäristön erityispiirteitä, osaa keskustella saksalaisen liikekumppanin kanssa, ymmärtää hänen puhettaan ja osaa vastata hänen kysymyksiinsä.

## Sisältö

- 6. lukukaudella (GER4LS067A) perehdytään oppimateriaalin avulla saksankieliseen talouselämän viestintään. Ensimmäisellä jaksolla käännöksiä saksasta suomeen. Toisella jaksolla käännöksiä suomesta saksaan.
- 7. lukukaudella (GER4LS067B) opiskelu tapahtuu lähiopetustunneilla tehtävien avulla. Tiedot osasta saksankielisiä maita hankitaan itsenäisesti monisteista. Oppitunneilla käsitellään Suomen ja Euroopan saksankielisten maiden historiaa, maantietoa, teollisuutta ja poliittista järjestelmää.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

GER4LS067A:

80 %:n läsnäolovelvoite

Lähiopetustunnit 30 h

Itsenäinen opiskelu, viikkotehtävien kääntäminen ja tenttiin valmistautuminen 48 h

Kirjallinen koe 2 h

GER4LS067B:

80 %:n läsnäolovelvoite

Lähiopetustunnit 34 h (3 h / vko)

Itsenäistä opiskelua, viikkotehtäviä ja kokeeseen valmistautumista 17 h

Suullinen koe 2 h

## Vastuopettajat

Heidemarie Aapro-Mattila

Tesi Binder

## Oppimateriaali

Opetusmonisteet esim. lehtiartikkeleita, yritysten tiedotteita ja katsauksia.

## Arviointiperusteet

Saksan talousviestintä (GER4LS067A) 60 %

Saksan maantietous ja yritysesittelyt (GER4LS067B) 40 %

Molempien osien pitää olla hyväksytysti suoritettut.

GER4LS067A:

Kirjallinen tentti saksasta suomeen ja suomesta saksaan 80 %

Aktiivisuus 20 %

GER4LS067B:

Suullinen koe 80 %

Tuntiaktiivisuus 20 %

# Saksan käännösharjoituksia

## (Übersetzungsübungen ins Deutsche)

- Tunnus: GER8LS081
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 5-7
- Opetuskieli: saksa
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.2

Suoritettut perusopinnot. Riittävä saksankielen taito, vähintään 1,5 vuoden opinnot. Saksan rakenteet (GER4LS063), PR-viestintä (GER4LS066) sekä Saksan liikeviestintä (GER4LS013) suoritettu.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- syventää kielen rakenteiden hallintaa yleisimpien ongelmakohtien käsittelyn avulla
- hahmottaa ajankohtaisia aiheita
- tunnistaa omat sanastolliset ja/tai rakenteelliset ongelma-alueensa.

## Sisältö

Käännösharjoituksia suomesta saksaan. Käännökset lähetetään opettajalle sähköpostitse. Käännösharjoitusten valmistelua varten opiskelija kokoaa ryhmässä teksteihin tarvittavat sanalistat sekä pitää oppimispäiväkirjaa harjoitustensa edistymisestä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu avausluennosta ja verkossa tehtävistä harjoituksista sekä loppudentistä, yhteensä 80 h opiskelijan työtä. Opintojakson aluksi verkossa itsenäisesti tehtävä tasotesti. Opintojakson ensimmäisellä viikolla ensimmäinen pakollinen avausluentotapaaminen, jolloin käydään läpi työskentelytavat.

## Vastuopettaja

Tesi Binder

## Oppimateriaali

Harjoitukset verkkosivuilla.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 60 %

Suoritetut käännöstehtävät 40 %

# Saksankielisen Euroopan kulttuuriportfolio

- Tunnus: GER8LS082
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Kieli: saksa/suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A2.1

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija tuntee laajasti ja monipuolisesti saksankielisen Euroopan kulttuurien eri osa-alueita ja osaa raportoida niistä saksaksi.

## Sisältö

Saksankielisen Euroopan kulttuurien osa-alueet (sana- tai esittävä taide, ajankohtaistapahtumat jne.)

Opiskelija kerää opintojensa aikana kulttuuriportfoliota, johon hän kerää raportteja erilaisista sakankieliseen kulttuuriin liittyvistä kokemuksistaan (esim. elokuvat, luennot, kirja, teatteri, organisaatiot). Raporttien kieliasu käydään läpi henkilökohtaisesti ohjaavan opettajan kanssa.

## Työelämäyhteydet

esim. Goethe-Institut.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opiskelija sopii etukäteen esim. sähköpostilla kulttuurikäynnistä ja saa tarkempia ohjeita ko. käynnin raportointiin. Opiskelija tuottaa saksaksi lyhyen raportin. Opiskelija pitää kirjaa käynneistään ja raportointiin kuluneesta ajasta. Yhden raportin kirjoittamiseen kuuluu keskimäärin 3 t. Opintojaksoon voidaan sisällyttää raportti yhdestä nykykirjallisuutta edustavasta romaanista.

Opiskelun kokonaistuntimäärä on 81 tuntia.

## Vastuopettaja

Sirpa Solonen

## Oppimateriaali

Yksilöllisesti sovittava.

## Arviointiperusteet

Arvioinnissa otetaan huomioon raporttien monipuolisuus ja kieliasu. Ensimmäinen ja viimeinen raportti ovat itsearviointiraportteja.

# Suomen kieli

## Suomen kielenhuolto

- Tunnus: FIN1LS021
- Laajuus: 4 op (107 h)
- Ajoitus: lukukausi 1
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Hyvä suomen kielen taito

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- hallitsee suomen kielen perusrakenteet ja kielenhuollon keskeiset asiat
- pystyy tuottamaan virheetöntä, asiatyylistä tekstiä
- pystyy seuraamaan kielen normeissa tapahtuvia muutoksia.

## Sisältö

- Suomen kielen luonne ja erityispiirteet
- Kieliopin peruskäsitteet
- Kielenhuollon keskeiset seikat
- Asiatyylit
- Luettavuus
- Raportti

Opintojaksolla perehdytään niihin suomen kielen rakenteisiin, jotka helpottavat kielenhuoltoseikkojen ja vieraiden kielten omaksumista. Pääpaino on kielenhuollossa.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso on harjoituspainotteinen, ja siihen sisältyy rakennekoe ja kielenhuollon koe sekä itsenäinen kirjallinen oppimistehtävä kielenhuollosta.

Opiskelija käyttää opintojakson suorittamiseen yhteensä 107 tuntia, joka sisältää sekä ohjatun että itsenäisen työskentelyn. Lähiopetuksen määrä on 42 tuntia, johon sisältyvät tentit. Itsenäisen työskentelyn määrä on 65 tuntia.

Läsnäolovelvoite 70 %

## Vastuuopettaja

Aila Vartio

## Oppimateriaali

Miestamo, Riitta 2005. Kielineuvo. WSOY tai jokin muu vastaava laajahko suomen kielen oppikirja  
Opintomonistheet

## Arviointiperusteet

1. Rakennekoe 25 %  
(kesto 2 h, opintojakson puolivälissä, numeroarviointi 1 - 5)
2. Kielenhuollon koe 50 %  
(kesto 2 h, opintojakson lopussa, numeroarviointi 1 - 5)
3. Oppimistehtävä 25 %  
(opintojakson lopussa, numeroarviointi 1 - 5)

# Suomen asiakirjaviestintä ja -tuotanto

- Tunnus: FIN1LS022
- Laajuus: 6 op (160 h)
- Ajoitus: lukukausi 2
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062)

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- tuntee yrityksen kirjalliset viestintätilanteet
- osaa hoitaa asianmukaisesti ja tahdikkaasti ongelmallisetkin asiat
- osaa valita tilanteeseen sopivan tyylin.

## Sisältö

Opintojaksolla perehdytään kirjoittamisen tekniikkaan ja yrityksen kirjallisen viestinnän erilaisiin tilanteisiin sekä opitaan laatimaan selkeitä asiakirjoja ottaen huomioon myös sähköisen viestinnän vaatimukset tekstin tekemisessä. Tekstinkäsittelytaitoja syvennetään vaativien SFS-standardien mukaisten asiakirjojen tuottamisessa.

1. Suomen asiakirjaviestintä



## Tekstin tekemisen tekniikkaa

- Kaupankäynnin kirjeet: tarjouspyyntö, tarjous, tilaus, huomautuskirje ja sen vastaus, anomus ja pyyntö
- Kielteinen viesti, saate, muistiot
- Paikanhaku: hakemus, ansioluettelo

## 2. Asiakirjatuotanto

- SFS-standardien soveltaminen asiakirjoihin
- Numeroiden ja merkkien kirjoittaminen
- Word-tekstinkäsittelyohjelma
- Lomakesuunnittelua
- Ohjelmien välinen tiedonsiirto

## Työelämäyhteydet

Tehtävien aiheet ovat työelämästä

## Vastuopettajat

Asiakirjaviestintä: Eila Sahala, Aila Vartio

Asiakirjatuotanto: Eeva-Kaarina Häkkinen, Helena Mustonen

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson pääpaino on kirjallisissa harjoituksissa. Lisäksi opintojaksoon sisältyy itsenäisesti laadittava oppimistehtävä.

Opiskelija käyttää opintojakson suorittamiseen yhteensä 160 tuntia, joka sisältää sekä ohjatun että itsenäisen työskentelyn. Lähiopetuksen määrä on 32 + 32 tuntia. Itsenäisen työskentelyn määrä on 48 + 48 tuntia.

## Oppimateriaali

Kylänpää Piirainen 2002 tai uudempi. Liike-elämän kirjallinen viestintä. MacLaser Oy. Jyväskylä. Opintomonisteet

## Arviointiperusteet

1. Kirjalliset harjoitukset, jatkuva näyttö 60 %
2. Oppimistehtävä 40 %
3. Esimerkkitapauksen esittely parityönä

## Suomen puheviestintä

- Tunnus: FIN2LS023
- Laajuus: 4 op (107 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062)

### Oppimistavoitteet

Opiskelija

- hallitsee erilaiset liike-elämän puhetilanteet
- osaa itsenäisesti valmistella ja pitää luontevia puhe-esityksiä
- osaa ilmaista selkeästi ajatuksensa myös ryhmässä.

### Sisältö

Opintojaksolla perehdytään puheilmaisuun vaikuttaviin tekijöihin sekä harjoitellaan erilaisia puhetilanteita yksilö- ja ryhmäharjoituksina.

1. Teoria:

- tilanneanalyysi
- valmistautuminen ja havainnollistaminen
- puhetyypit
- erilaiset keskustelut
- argumentointi
- ryhmädynamiikka

2. Yksilöharjoitukset:

- impromptu- ja ex tempore -esityksiä
- tilannepuheita
- yritysesittelyitä
- valmisteltuja esityksiä aiheena suomalaisuus ja suomalainen kulttuuri

3. Ryhmäharjoitukset:

- paneelikeskusteluja
- väittelyitä

### Työelämäyhteydet

Harjoitukset ovat työelämäpainotteisia.

### Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson pääpaino on suullisissa yksilö- ja ryhmäharjoituksissa.

Opiskelija käyttää opintojakson suorittamiseen yhteensä 107 tuntia, joka sisältää sekä ohjatun että itsenäisen työskentelyn. Lähiopetuksen määrä on 42 tuntia. Itsenäisen työskentelyn määrä on 65 tuntia.

Läsnäolovelvoite 80 %

### Vastuopettajat

Eila Sahala  
Aila Vartio

## Oppimateriaali

Kansanen, Anneli 2000 tai uudempi painos. Puheviestinnän perusteet. WSOY.

## Arviointiperusteet

Ryhmäharjoitukset 40 %  
Valmisteltu yksilöesitys 60 %

Aktiivinen osallistuminen tunneilla.

# Tietoasiantuntijuus

## Systemaattinen tiedonhankinta

- Tunnus: INF1LS011
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 1
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei vaatimuksia lähtötasolle. Opintojakso niveltyy läheisesti opintojaksoon INS1LS062  
Organisaatiot ja verkostot.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija osaa

- arvostaa tietoa
- kriittisesti arvioida tiedonlähteitä ja niiden luotettavuutta
- hakea tietoa eri paikoista
- tunnistaa keskeiset tiedonlähteet
- seurata uutisia
- käyttää HAAGA-HELIA:n kirjaston tarjoamia tietoyhteyksiä

## Sisältö

Lähiopetuksen ja harjoitustehtävien avulla opastetaan opiskelijoita systemaattiseen ja kriittiseen tiedonhankintaan. Oppitunneilla opitaan tunnistamaan erilaisia tiedonlähteitä ja hakemaan niistä tietoja. Sekä tunneilla että kotitehtävissä haetaan samanlaisia tietoja, joita opiskelijat tarvitsevat ensimmäisen lukukauden aikana Organisaatiot ja verkostot –opintojaksoon kuuluvan laajan yritysraportin tekemiseen. Opetuksessa käydään myös läpi tiedonhankinnan rooli opintojen myöhemmässä vaiheessa ja työelämässä.

- Tiedon määrä
- Tiedon luokitus, yleistä tiedonhankinnasta
- Tiedon esitysmuodot
- Kirjastot tiedonlähteenä, Haaga-Helien kirjasto
- Tiedon luotettavuuden arviointi
- Internet
- Tietoturva
- Media tiedonlähteenä
- Ulkomainen media
- Tietokannat, Boolean logiikka
- Viranomaiset ja organisaatiot tiedonlähteinä
- Ihmiset tiedonlähteinä
- Tietopalvelutoiminta

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista (2 h/vko) ja kotitehtävistä, yhteensä 81 h opiskelijan työtä. Opiskelijat tekevät tiedonhankintaa edellyttäviä esityksiä oppitunneille ja laativat uutiskatsauksia. Oppituntien aikana tehdään ohjatusti tiedonhakuharjoituksia.

## **Vastuopettajat**

Ulla Björklund  
Markku Komulainen

## **Oppimateriaali**

Opettajan materiaali

## **Arviointiperusteet**

Opintojakso kestää kaksi periodia. Opetuksen käytännönläheisyyden vuoksi osallistuminen lähiopetukseen on oleellisen tärkeää. Läsnäolovelvoite 80 %.  
Lähiopetus, harjoitustehtävät, yritysraportin lähteiden käyttö, aktiivisuus 50 %  
Tentti 50 %

# **Tiedon jalostaminen ja dokumenttien hallinta**

- Tunnus: INF2LS016
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062) ja Suomen asiakirjaviestintä ja -tuotanto (FIN1LS022).

## **Oppimistavoitteet**

Opiskelija

- osaa tuottaa aineistoa vastaanottajan lähtökohdat huomioiden
- osaa valita ja käyttää hyväkseen tarkoituksenmukaisia sovellusohjelmia tietoa hakiessaan, muokatessaan ja esittäessään
- osaa tulkita lukemaansa tietoa kriittisesti.

## Sisältö

Opintojaksolla käytetään Windows SharePoint 2007-portaalia.

- MS Office -sovellusohjelmien yhteiskäyttö
- Tiedon kriittinen lukeminen
- Tiedon visualisointi
- Tiedon hallinta
- Tiedon kerääminen ja muokkaaminen erilaisia kohderyhmiä varten
- Erilaisten asiakirjakirjastojen luominen
  
- Kuvakirjastot
- Lomakekirjastot
- Yleisiä Web-sivuja
- Portaalien haut

## Työelämäyhteydet

Opintojakson harjoitus- ja oppimistehtävät ovat työelämälähtöisiä esimerkkejä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Lähiopetusta (laiteluokissa) 33 h (3 h / vko)  
Harjoitus- ja oppimistehtävät 47 h

## Vastuopettajat

Elina Ulpovaara  
Helena Mustonen

## Oppimateriaali

Opintomonisteet

## Arviointiperusteet

Oppimistehtävät 100 %

# Tietoasiantuntijuus organisaatioiden kehitystekijänä

- Tunnus: INF4LS017
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-6
- Kieli: suomi

- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*tietoasiantuntijuuden syventäväksi ammattiopinnoiksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

1,5 lukuvuoden opinnot, pakollisina Systemaattinen tiedonhankinta INF1LS011. Tietoasiantuntijuuden opintopolun valinnee valitsevat työharjoittelun ja oppinäytetyön tietoasiantuntijuuden alalta.

## Oppimistavoitteet

Opintojakso käsittelee organisaatioiden tarvitsemia tietojärjestelmiä, tietotuotteita ja tietopalveluita sekä informaatio-oikeuden alaan kuuluvia kysymyksiä. Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla ja viikkotehtävien avulla.

Opiskelija

- osaa etsiä ja käyttää valmiita tietopalvelutuotteita tarkoituksenmukaisesti ja taloudellisesti
- pystyy osallistumaan organisaation tietoverkko- ja muiden tietopalveluiden kehittämistehtäviin
- pystyy suunnittelemaan ja toteuttamaan tietopalvelutuotteiden tarveanalyysijä sekä arvioimaan tietopalveluiden käyttöliittymiä, kustannuksia ja hallinnointimalleja
- tunnistaa ongelmat, jotka liittyvät tietotuotteiden tekijänoikeuksiin, tietoturvaan ja tietosuojakysymyksiin sekä sananvapauteen ja sen rajoituksiin.

## Sisältö

- Business Intelligence, knowledge management
- Yleisimmät organisaation ulkopuoliset tietopalvelutuotetyypit
- Organisaation oman tiedon tuottamisen ja keräämisen kokonaisprosessi tietotarpeiden, tietosisällön ja tietorakenteiden määrittelystä tietojenkäsittelyn ja jalostuksen kautta levitykseen ja tiedon käyttöön
- Uuden tiedon seuranta
- Tietotuotteiden käytön ja valmistuksen kustannusten arviointi
- Tietoa ja sen välitystä koskevat oikeudelliset kysymykset

## Työelämäyhteydet

Vierailijoita ja työelämävierailuita mahdollisuuksien mukaan.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 81 h opiskelijan työtä. Lähiopetuksessa korostuu oma tiedonhankinta käsiteltävistä asioista ja toisaalta selkeiden muistiinpanojen laatiminen lähiopetuksesta.

Lähiopetus: 24 h ( 8 x 3 h)

Itseohjautuvaa opiskelua, harjoitustehtäviä sekä muistiinpanoraportin laatimista: 57 h

## Vastuopettaja

Ulla Björklund

## Oppimateriaali

Opettajan jakama opiskelumateriaali. Opiskelijat laativat itse materiaalin muistiinpanoistaan.

## Arviointiperusteet

100 % muistiinpanoista ja tiedonhankinnalla saaduista tiedoista koottu raportti.

# Tiedonhaun asiantuntijatehtävät

- Tunnus: INF4LS018
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 6
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen

\*tietoasiantuntijuuden syventäväksi ammattiopinnoiksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

2 lukuvuoden opinnot

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- pystyy toimimaan organisaatioissa tietoasiantuntijuutta edellyttävissä tietojärjestelmien ja tietohuollon palvelu- ja suunnittelutehtävissä
- pystyy toteuttamaan itsenäisesti työorganisaatioiden antamia erityyppisiä tiedonhankintatehtäviä, suodattamaan hankkimaansa tietoa sekä arvioimaan hankkimansa tiedon luotettavuutta
- osaa ottaa huomioon tiedonhaun erityispiirteitä erilaisilla sisältöalueilla ja tiedontallennusympäristöissä
- tuntee tietokantojen mahdollisuudet tiedontallennuksessa ja haussa
- pystyy hyödyntämään tiedonhaussa luokitteluja, rakenteisten dokumenttien hakumahdollisuuksia, metadataa ja muita tietosisällön organisoinnin erityisominaisuuksia
- hallitsee tiedonhaun tarkan ja osittaisen täsmäytyksen sekä ymmärtää tietämykseen perustuvan tiedonhaun merkityksen ja mahdollisuudet
- osaa arvioida kriittisesti eri tiedonhakumenetelmiä.

## Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiovetustunneilla ja harjoitustehtävien avulla. Tehtävät valitaan lukukauden muita tehtäviä tukevista aiheista. Opiskelijat tekevät tiedonhakuja muiden päättöaineopiskelijoiden toimeksiannoista.

Opintojaksolla käydään läpi erilaiset hakemistoihin ja hakusanoihin perustuvat tiedonhakumenetelmät ja -strategiat ja haun apuvälineet.

- Tiedonhaun täsmäytysmenetelmät
- Luonnollisen kielen ominaisuudet tiedonhaussa
- Vieraitten kielten erityisongelmat tiedonhaussa

- Haun suunnittelu ja toteutus erilaisissa tietoympäristöissä
- Tiedonsuodatus, tiedon arviointi ja valinta
- Tiedonhakutoimeksiantojen täsmentäminen ja toteuttaminen
- Tietokantojen mahdollisuudet tiedontallennuksessa ja -haussa

## **Työelämäyhteydet**

Opintojaksolla käytetään työnantajien toimeksiantoon perustuviin opinnäytetöihin liittyviä ja työelämäpohjaisia oppimistehtäviä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 80 h opiskelijan työtä.

Lähiopetus: 12 h (3 x 4 h)

Kirjallinen koe: 2 h

Itseohjautuvaa opiskelua, harjoitustehtäviä sekä kokeeseen valmistautumista: 66 h

## **Vastuopettaja**

Ari Haasio

## **Oppimateriaali**

Opettajan myöhemmin ilmoittama opiskelumateriaali.

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen koe 50 %

Harjoitustehtävät 50 %

# **Tietokantaohjelmat tiedonhallinnassa**

- Tunnus: INF8LS020
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 4-7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso**

Organisaatiot ja verkostot (MON1LS062)

## **Tavoitteet**

Opiskelija

- ymmärtää relaatiotietokantaohjelmien toiminnan peruseriaatteen
- osaa käyttää tietokantaohjelmaa tarkoituksenmukaisella tavalla
- osaa suunnitella ja toteuttaa perustietokantaratkaisun
- osaa tuottaa raportteja tietokannan tiedoista
- osaa hakea tietoa tietokannasta käyttäen erilaisia kriteerejä
- osaa luoda ja käyttää tietokannan lomakkeita.



## Sisältö

Opintojaksolla käydään läpi tietokantaohjelmien toiminnan peruseriaatteet. Opintojaksolla tehdään valmiisiin tietokantoihin kohdistuvia kyselyjä ja raportteja sekä suunnitellaan ja toteutetaan erilaisia lomakkeita. Opintojaksolla suunnitellaan ja toteutetaan esimerkkirytykselle kuvitteellinen tietokantaratkaisu siihen liittyvine lomakkeineen, kyselyineen ja raportteineen.

- Relaatietietokantaohjelmien toimintaperiaatteet
- Tietokantaratkaisun suunnittelu ja toteutus
- Tiedonhaku tietokannasta
- Lomakepohjien suunnittelu, toteutus ja käyttäminen
- Raporttipohjien suunnittelu, toteuttaminen ja käyttäminen

## Työelämäyhteydet

Harjoitus- ja oppimistehtävät ovat työelämälähtöisiä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso koostuu lähiovetustunneista ja harjoituksista ja itsenäisestä opiskelusta, yhteensä 80 tuntia opiskelijan työtä.

Lähiovetus: 28 h (4 h / vko)

Harjoitustehtävät ja harjoitustyön tekeminen 40 h (3 h / vko)

Tenttiin valmistautuminen 10 h

Tentti opintojakson lopussa 2 h

## Vastuuopettaja

Jorma Ikonen

## Oppimateriaali

Opettajan jakama luentomateriaali

## Arviointiperusteet

Arvosana muodostuu kokeen perusteella. Lisäksi opiskelija tekee yhden palautettavan harjoitustehtävän, joka arvostellaan läpimenoperiaatteella.

# SAP HR johdon assistentin työvälineenä

- Tunnus: INF8LS023
- Laajuus: 3 op
- Ajoitus: Lukukausi 4 - 7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Yritystoiminnan perusteet (INS1LS062), Yrittäjyys ja liiketoiminta (WOR2LS001)

## Tavoitteet

SAP johdon assistentin työväliseen opintojakson tavoitteena on, että opiskelijalle syntyy yleiskuva integroidusta toiminnanohjausjärjestelmästä SAP ERP ja sen mahdollisuuksista tiedonhallinnassa ja raportoinnissa. Opiskelija ymmärtää SAP -toiminnanohjausjärjestelmän periaatteen sekä osaa käyttää SAP HR:n raportointivälineitä johdon ja työyhteisön raportointitarpeisiin.

Opiskelija osaa tehdä kyselyjä SAP:illa ja oppii tuottamaan yksinkertaisen taulukon, graafin tms. raportointivälineellä. Opintojakso antaa valmiudet osallistua muille HAAGA-HELIAN SAP-opintojaksoille.

## Sisältö

Perehdytään toiminnanohjausjärjestelmän (ERP) perusteisiin, harjoitellaan navigointia SAPissa, opetellaan käyttämään SAP -järjestelmää johdon assistentin työssä ja tehdään laiteharjoituksia. Tehdään ohjatusti Master Data -määrittäjiä, tiedon tallennuksia, tiedon hakuja sekä määritellään ja tulostetaan raporteja.

Keskeistä teoriasisältöä ovat integroitu toiminnanohjausjärjestelmä johdon ja työyhteisön raportointitarpeiden tukena, SAP-järjestelmän rakenne, tiedon hallinta SAP HR:ssä, SAP HR:n rakenteet, Master Data, standardiraportit ja kyselyt. (SAP Standard Reports, HIS, Ad Hoc Query, SAP Query).

Yrityksestä luennoitsijavieras aiheena SAP -järjestelmän hyödyntäminen heidän organisaatiossaan johdon assistenttien työväliseen.

## Työelämäyhteydet

SAP HR:ää käyttävän yrityksen edustaja esittelee henkilötietojärjestelmän hyödyntämistä. Harjoitustehtävien aiheiden työstäminen yritysten kanssa.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson laajuus, 3 op, on 81 tuntia opiskelijan työtä. Lähiopetusta on 4 h/viikko ja itsenäistä työskentelyä 6 h/viikko.

Lähiopetustuntien aikana tehdään laiteharjoituksia. Harjoitusten aiheet ovat yrityksen johdon ja työyhteisön tarpeista määriteltyjä oppimistehtäviä. Tehtävät ovat yksilö-, pari- tai ryhmätehtäviä. Niiden ratkaisut esitellään viimeisellä lähiopetustunnilla ja jaetaan opintojakson kaikille opiskelijoille. Opintojakso edellyttää osallistumista lähiopetukseen ja itsenäistä työskentelyä. Opintojaksolla käytetään Blackboard verkko-opiskeluympäristöä.

## Vastuopettaja

Leena Koskela

## Oppimateriaali

Opettajan tekemä opiskelumateriaali.  
Yrityksen kanssa laaditut harjoitus- ja oppimistehtävät.  
Yritysvierailijan luentomateriaali  
Muu tunneilla ilmoitettava materiaali.

HAAGA-HELIA:n mySAP ERP 2004 (ECC 5.0 SR1) IDES-järjestelmä.  
Functions in Detail. R/3 System. IDES.  
<http://help.sap.com/>

## Arviointiperusteet

Aktiivisuus lähiopetuksessa 10 %  
SAP -oppimistehtävän suorittaminen ja raportointi hyväksytysti 90 %  
Suoritukset ovat ryhmäkohtaisia ja arvioidaan arvosanalla 0 - 5.

# Yritystoiminta ja yrittäjäyys

## Yrittäjäyys ja liiketoiminta

- Tunnus: WOR2LS001
- Laajuus: 6 op (160 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

### Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062)  
Taloushallinto ja raportointi (ACC1LS047)  
Johdatus oikeudellisiin kysymyksiin (LAW1LS004)

### Oppimistavoitteet

Opiskelija

- ymmärtää yritystoiminnan, yrittäjäyden, kannattavuuden, yrityksen toimintaprosessin ja liiketoimintasuunnitelman merkityksen
- tuntee yritys- ja yhtiöoikeuden keskeiset säädökset, osaa eritellä yritysmuodon valintaan vaikuttavia tekijöitä sekä selvittää yrityksen perustamismahdollisuuksia.

### Sisältö

Opiskelijat perehtyvät liiketoimintasuunnitelman eri osiin markkinoinnin, yrityshallinnon, laskentatoimen ja rahoituksen sekä juridiikan näkökulmista. Opiskelijat laativat toteutettavissa olevan pienen yrityksen liiketoimintasuunnitelman projektityönä tiimissä saaden ohjausta opettajilta ja muilta asiantuntijoilta.

- Yrittäjäyden ja verkostoitumisen merkitys, liiketoimintasuunnitelman osa-alueet, ympäristö ja riskianalyysi, henkilöstön osaamisresurssien suunnittelu
- Markkinoinnin mahdollisuudet ja toimintatavat, joilla yritys voi pyrkiä menestymään kilpailussa ja saavuttamaan omat tavoitteensa
- Yrityksen rahoitus- ja kannattavuuslaskelmat
- Yritysmuodot ja niitä koskeva lainsäädäntö, yritysmuodon valinta, yritysverotuksen pääperiaatteet, yrityksen perustamismuodollisuudet, elinkeinolainsäädäntö

## Työelämäyhteydet

Asiantuntijaluentoja (esim. Yrittäjien järjestöt, TE-keskus, vakuutusyhtiöt). Opiskelijat hankkivat liiketoimintasuunnitelmaa laatiessaan tietoja myös monista yritys- ja viranomaislähteistä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson suorittamiseen on varattu 160 opiskelijan työtuntia:

- Liiketoimintasuunnitelman osa-alueisiin tutustuminen suurryhmissä: 14 h oikeuden luentoja, 26 h yritystoiminnan ja markkinoinnin luentoja, 14 h laskentatoimen luentoja
- Vierailuluentoja 8 h
- Projektisuunnitelman laatiminen tiimissä 4 h
- Konsultaatiot 4 h
- Liiketoimintasuunnitelmaa tarvittavien tietojen kerääminen, liiketoimintasuunnitelman laatiminen ja raportointi 90 h.

Lähiopetus jaksotetaan niin, että keskimäärin opiskelijalla on viikossa 3 h liiketoiminnan ja markkinoinnin luentoja ja 2 h oikeuden ja laskentatoimen opetusta.

## Vastuopettajat

Ulla Huovinen  
Eija Kärnä  
Kirsimarja Vahevaara

## Oppimateriaali

Oheismateriaali:

Eskola - Mäntysaari 2006. Menestys - Kannattavuuden hallinnan perusteet. Otava.

Holopainen - Levonen 2003. Yrityksen perustajan opas. Edita.

Rope, Timo 2002. Yrittäjän markkinointikirja. Karisto.

TE-keskus 2007. Yrityksen perustamisopas. Edita.

Keskuskauppakamarin tmv. yrityksen perustamisopas.

Siikavuo, Juha 2003 tai uudempi. Pienyrityksen taloushallinto, Talentum.

Suojanen, Kalevi 2006. Opi oikeutta, Tradenomin käsikirja, luvut Elinkeinoon harjoittaminen ja Yritysmuodot. KS-Kustannus Oy.

Raatikainen, Leena 2006. Liikeideasta liikkeelle. Edita. Myöhemmin ilm. osin.

Lisäksi seuraavat säännökset:

Toiminimilain (128/1979) 1-12 muutoksineen;

Elinkeinoon harjoittamisen oikeudesta annetun lain (122/1919) 1-5 muutoksineen;

Kaupparekisterilain (129/1979) 1-10 muutoksineen;

Avoimesta yhtiöstä ja kommandiittiyhtiöstä annetun lain (389/1988) 1-3 luvut muutoksineen.

Osuuskuntalain (1488/2001) 1-3 luvut sekä 21 a luvun 1-10 § muutoksineen.

Sosiaalisista yrityksistä annetun lain (1351/2003) 1-6.

## Arviointiperusteet

Opintojakson kaikki osiot tulee suorittaa saman opintojakson aikana.

Oikeuden osuus liiketoimintasuunnitelmasta 25 %

Markkinoinnin osuus liiketoimintasuunnitelmasta 25 %

Laskentatoimen osuus liiketoimintasuunnitelmasta 25 %

Yritystoiminnan osuus liiketoimintasuunnitelmasta 25 %

# Venäjä

## Venäjän työelämäprojekti

### (Proekt "Professionalnaja orientatsija")

- Tunnus: RUS4LS018S
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 6-7
- Kieli: venäjä
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

### Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.1

Työharjoittelu suoritettu.

### Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija

- tuottaa mahdollisimman hyvällä kielellä kirjoitetun, itsenäistä kielenhallintaa osoittavan ja ammatillista erityisosaamista kartuttavan projektityön ryhmässä
- tekee projektin ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja työelämässä hyödynnettäväksi.

### Sisältö

Opiskelija suunnittelee ja toteuttaa kieleen ja työelämään liittyvän projektityön ryhmässä ja syventää näin kielitaitoaan ja projektityötaitoaan.

- Ryhmässä laadittu n. 10-15 tekstisivua käsittävä projektityö työelämään liittyvästä aiheesta, josta on sovittu ohjaajan ja työelämän edustajan kanssa
- Aihe selkeästi opinnäytetyön aiheesta poikkeava

### Työelämäyhteydet

Projektin aihe työelämään liittyvä, työ ensisijaisesti työelämän toimeksiannosta ja sen tulee olla hyödynnettävissä työelämässä.

### Opetus- ja oppimismenetelmät

Valmennusluento (läsnäolovelvollisuus). Opiskelija esittelee projektisuunnitelman ja raportoi toteutuksen etenemisestä ohjaajalle kolmessa ryhmän seurantaistunnossa. Projektin ohjaus tapahtuu projektityön ohjaajan kanssa sovittavana ajankohtana. Opintojakson itsenäisen työn osuus on 70 h.

## Vastuuopettaja

Oleg Matossov

## Oppimateriaali

Lähdekirjallisuus ja työelämäkontaktin kautta saatava aineisto sekä sanakirjat.

## Arviointiperusteet

Projektityö 100 %

# Venäjän perusteet 1

## (Osnovy russkogo jazyka 1)

- Tunnus: RUS8LS050
- Laajuus: 6 op (162 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Kieli: suomi/venäjä
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuus muihin opintojaksoihin

Ei lähtötasovaatimuksia.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.2

Opiskelija

- osaa lukea ja kirjoittaa kyrillisiä aakkosia
- hallitsee keskeisimmät asiat venäjän kielen ääntämisestä
- selviytyy yksinkertaisissa ja rutiininomaisissa tilanteissa Venäjän matkalla
- pystyy kuvailemaan yksinkertaisesti omaa taustaansa ja välittömiä tarpeitaan
- pystyy esittäytymään ja esittelemään muita
- pystyy vastaamaan itseään koskeviin yksinkertaisiin kysymyksiin ja esittämään vastaavia kysymyksiä muille
- pystyy kirjoittamaan lyhyitä, yksinkertaisia viestejä, lyhyen henkilökuvan sekä lyhyehkön yhtenäisen tekstin opintojaksolla käsitellystä aiheesta
- ymmärtää lyhyitä yksinkertaisia viestejä
- ymmärtää ydinsisällön selkeästi esitetyistä yksinkertaisista kuulutuksista tai lyhyistä vuoropuheluista
- tutustuu Venäjään ja venäläiseen kulttuuriin.

## Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla ja itsenäisenä opiskeluna. Lähiopetustuntien aikana harjoitellaan kyrillisten tekstien lukemista, ääntämistä ja intonaatiota. Keskeistä lähiopetustunneilla on Venäjän matkaan liittyvien tilanteiden simulointi sekä paritehtävinä että itsenäisesti. Tehtävät harjoittavat sekä omaa tuottamista että ymmärtämistä. Lähiopetuksen lisäksi

opiskelija suorittaa runsaasti viikkotehtäviä sekä kaksi suurempaa oppimistehtävää, joissa sovelletaan hankittuja taitoja.

- Kyrilliset aakkoset
- Ääntäminen ja intonaatio
- Substantiivien suku
- Persoonapronominit ja omistusrakenne
- Substantiivien yksikön genetiivi ja prepositionaali
- Substantiivien yksikön akkusatiivi, datiivi ja instrumentaali
- Adjektiivien yksikön ja monikon nominatiivimuoto
- Substantiivien monikon nominatiivi
- Substantiivien monikon genetiivi
- Adverbit
- Verbin infinitiivimuodot
- Verbin preesenstaivutus
- Preteriti
- Imperatiivi
- Numerot 1-100
- Ajanilmaisuu
- Venäläinen nimisysteemi
- Venäläinen tapakulttuuri
- Venäjän matkan kielenkäyttötilanteet: lentokentällä, kaupungilla, perhe, vieraisilla ja hotellissa, ravintola, teatteri, omasta taustasta kertominen, tapaamisesta sopiminen ja asuminen
- Yksinkertaiset puhelinfraasit

Osallistuminen lähiopetukseen on erittäin suotavaa!

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista, harjoituksista, kahdesta oppimistehtävästä ja kahdesta kokeesta yhteensä 162 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää kahden jakson ajan.

Lähiopetus: 60 h (4 h /vko).

Kirjallinen koe: 2 x 2 h = 4 h

Itseohjautuvaa opiskelua (viikkotehtävät, oppimistehtävä ja kokeeseen valmistautuminen): 98 h

## **Vastuopettaja**

Tiina Kojonen-Kyllönen

## **Oppimateriaali**

Langran, J. & Veshnyeva, N., 2001 tai uudempi. Ruslan Russian 1 teksti- ja harjoituskirja. Ruslan. Birmingham.

## **Arviointiperusteet**

Kaksi kirjallista koetta 90 %

Oppimistehtävät ja aktiivinen opintojaksolle osallistuminen 10 %

# **Venäjän perusteet 2**

## **(Osnovy russkogo jazyka 2)**

- Tunnus: RUS8LS060
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi: 1-7
- Kieli: suomi/venäjä
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: A1.2

Edellytyksenä Venäjän perusteet 1 (RUS8LS050) tai vastaavat tiedot. Opintojaksoa suositellaan niille, jotka haluavat kerrata nopeassa tahdissa venäjän peruskieliopin.

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: A1.3

Opiskelija tuntee venäjän peruskieliopin sekä omaa riittavat taidot aloittaa venäjän perusopinnot

## **Sisältö**

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla ja itsenäisenä opiskeluna. Keskeistä lähiopetustunneilla on venäjän kieliopin keskeisten kohtien kertaaminen/opiskelu sekä opiskelijan sanavaraston laajentaminen. Tehtävät harjoittavat pääosin opiskelijan omaa tuottamista, mutta myös ymmärtämistä. Lähiopetuksen lisäksi opiskelija suorittaa runsaasti viikkotehtäviä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista, harjoituksista, kahdesta oppimistehtävästä ja kokeesta, yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun.

Lähiopetus: 30 h (4 h / vko yhden periodin ajan).

Kirjallinen koe: 2 h

Itseohjautuvaa opiskelua (viikkotehtävät, oppimistehtävä ja kokeeseen valmistautuminen): 49 h

## **Vastuopettaja**

Pirjo Salenius

## **Oppimateriaali**

Karavanova, Govorite pravilno, Russki jazyk kursy, Moskova 2008

## **Arviointiperusteet**

Kirjallinen koe 90 %

Oppimistehtävät ja aktiivinen opintojaksolle osallistuminen 10 %

# **Venäjä-tietous**

## **(Stranovedenije Rossii)**



- Tunnus: RUS8LS023
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei lähtötasovaatimuksia.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- tietää perusasiat Venäjän yhteiskuntaoloista ja maantieteestä
- tuntee venäläisen kulttuurin tärkeimmät merkkihenkilöt ja heidän tuotantonsa
- tiedostaa Helsingin venäjänkielisen kulttuuritarjonnan ja seuraa Venäjä-aiheista uutisointia pääkaupungin lehdistössä.

## Sisältö

Opintojakson aikana tutustutaan Venäjän yhteiskuntaan ja maantieteeseen, tärkeimpiin venäläisen kuvataiteen, musiikin ja kirjallisuuden edustajiin. Venäläinen tapa- ja ruokakulttuuri tulevat myös tutuiksi.

- Venäläinen yhteiskunta
- Maantiede
- Kuvataide
- Kirjallisuus
- Ruoka- ja tapakulttuuri
- Helsingin seudun venäjänkielinen kulttuuritarjonta
- Venäjää käsittelevät uutiset Suomen lehdistössä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista (3 h / vko), oppimistehtävistä ja kokeesta, yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

Lähiopetus: 21 h (3 h / vko)

Kirjallinen koe: 2 h

Itseohjautuvaa opiskelua sekä oppimistehtäviä: 58 h

Jokainen opiskelija laatii kolme oppimistehtävää (historia, maantiede ja kulttuuri) sekä osallistuu vierailukäynnille.

Opintojaksolla on 80 % läsnäolovelvoite.

## Vastuopettaja

Pirjo Salenius

## Oppimateriaali

Opettajan opintojaksolla jakama materiaali, tunnilla esitetyt videot, opiskelijoiden ryhmätyöt.

## Arviointiperusteet

Oppimistehtävät 30 %

Vierailukäynti 10 %

Kirjallinen koe 60 %

# Venäjän seminaari

## (Seminar)

- Tunnus: RUS4LS024
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: suositellaan 4. lukukaudelle
- Kieli: venäjä
- Opintojakson taso; ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B2.1

Venäjän ammattiopinnot

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.2

Opiskelija pystyy lähteitä apuna käyttäen laatimaan venäjänkielisen seminaarityön sekä raportoimaan sen suullisesti ja toimimaan opponenttina.

## Sisältö

Opintojakson aikana opiskelija kirjoittaa ja esittää n. 12-sivuisen seminaarityön sekä osallistuu 6 seminaari-istuntoon ja toimii opponenttina.

Seminaarityön laatiminen, esittäminen ja opponointi

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Läsnäolovelvoite 6 seminaari-istuntoa + 2 h kestävä valmennusluento

Itsenäinen työskentely n. 73 h

## Vastuupettaja

Oleg Matossov

## Oppimateriaali

Lehdet, kirjat ja muut tietolähteet

## Arviointiperusteet

Seminaarityö ja sen esittäminen 70 %  
Opponointi 30 %

# Pietari liiketoimintaympäristönä

## (Peterburg kak sreda dlja biznesa)

- Tunnus: RUS8LS034
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3-7
- Opetuskieli: venäjä
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A2.2

Edellytetään Venäjän perusteet (RUS4LS035) opintojakson suorittamista.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A2.2

Opiskelija

- osaa venäjän kielen perusrakenteet
- selviytyy tavallisimmista suullisen viestinnän tilanteista venäjänkielisessä ympäristössä
- tutustuu Pietarin yrityselämään ja kulttuuritarjontaan sekä venäläiseen tapakulttuuriin.

## Sisältö

Opintojakson aikana osallistutaan HAAGA-HELIAN pietarilaisen partneriyliopiston järjestämään 20 tunnin kielikurssiin ja tehdään yritysvierailuja Pietarissa. Lisäksi suoritetaan opintojaksoon kuuluvat oppimistehtävät, joiden suorittaminen edellyttää itsenäistä tutustumista Venäjän talouteen, Pietarin kaupunkiin ja sen kulttuuritarjontaan. Pietarin matkalla pidetään päiväkirjaa ja matkasta laaditaan pääosin venäjänkielinen portfolio.

- Venäjän elinkeinoelämä, yhteiskunta
- Pietarin kaupunki ja sen kulttuuritarjonta
- Venäjän kielen intensiivikurssi Pietarissa

## Työelämäyhteydet

Yrityskäynnit Pietarissa.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista (24 h ), oppimistehtävistä sekä itseohjautuvasta opiskelusta yhteensä 81 h.

Lähiopetus: 24 h (2 h keväällä, 2 h syksyllä, 20 h Pietarissa)

Itseohjautuvaa opiskelua sekä oppimistehtävä: 57 h

Jokainen opiskelija laatii opintojaksosta portfolion.

## **Vastuopettaja**

Pirjo Salenius

## **Oppimateriaali**

Järjestävän yliopiston venäjän kielen intensiivikurssilla jakama materiaali.

## **Arviointiperusteet**

Opintojaksosta saa Hyväksytty/Hylätty -merkinnän.

# **Venäjän rakenteet**

## **(Praktisheskaja grammatika)**

- Tunnus: RUS4LS035
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi: 1
- Opetuskieli: venäjä
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*venäjän pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Lähtötaso: A2.1

Venäjän perusteet 2 (RUS4LS060) tai lukion tiedot

## **Oppimistavoitteet**

Tavoitetaso: A2.2

Opiskelija

- selviytyy peruskielenkäyttötilanteista venäläisten kanssa
- pystyy tuottamaan yksinkertaista tekstiä tutusta aiheesta
- hallitsee venäjän kieliopin pääkohdat
- osaa käyttää sanakirjoja työskentelynsä tukena
- tottuu monikulttuuriseen toimintaympäristöön.

## **Sisältö**

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla ja itsenäisenä opiskeluna. Keskeistä opintojaksolla on venäjän kielen peruskieliopin aktivointi. Lähiopetustuntien aikana harjoitellaan paljon suullisia peruskielenkäyttötilanteita. Tehtävät harjoittavat sekä omaa tuottamista että

ymmärtämistä. Lähiopetuksen lisäksi opiskelija suorittaa runsaasti viikkotehtäviä, joissa sovelletaan hankittuja taitoja.

Aihepiirit:

- perheestä kertominen
- postissa asioiminen
- säästä keskusteleminen
- tapaamisesta sopiminen
- sairastaminen
- asiointi kaupassa
- matkustaminen Venäjällä
- työstä ja vapaa-ajasta kertominen
- ihmisen ulkonäön kuvailu
- lentokentällä

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista (4 h / vko), harjoituksista ja kokeesta, yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

Lähiopetus: 30 h (4 h / vko)

Kirjallinen koe ja kuullun ymmärtäminen: 2 h

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä sekä kokeeseen valmistautumista: 49 h

Opintojaksolla on 80 % läsnäolovelvoite.

## Vastuopettaja

Pirjo Salenius

## Oppimateriaali

Ilmoitetaan myöhemmin.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 80 %

Kuullun ymmärtäminen 10 %

Aktiivinen opintojaksolle osallistuminen 10 %

# Venäjän liikekielen perusteet

## (Osnovy delovogo russkogo jazyka)

- Tunnus: RUS4LS036
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi: 2
- Opetuskieli: venäjä
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*venäjän pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtö- ja tavoitetaso: A2.2

Venäjän rakenteet (RUS4LS035) -opintojakso

### Oppimistavoitteet

Opiskelija

- selviytyy peruskielenkäyttötilanteista liikematkan aikana Venäjällä
- tutustuu Moskovan kaupunkiin
- osaa venäjänkielisen puhelinkulttuurin perusfraasit
- osaa sopia tapaamisesta
- pystyy osallistumaan keskusteluun tutusta aiheesta
- pystyy kuvailemaan sekä kirjallisesti että suullisesti kokemuksiaan
- pystyy esittämään mielipiteitään ja suunnitelmiaan
- hallitsee venäjän peruskieliopin

### Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla ja itsenäisenä opiskeluna. Lähiopetustuntien aikana harjoitellaan suullisia kielenkäytön tilanteita liikematalla Venäjällä sekä puhelimesta. Tehtävät harjoittavat sekä omaa tuottamista että ymmärtämistä. Lisäksi vahvistetaan tietämystä venäjän kieliopista. Lähiopetuksen lisäksi opiskelija suorittaa viikkotehtäviä sekä kaksi suurempaa oppimistehtävää, joissa sovelletaan hankittuja taitoja.

Liikematkan peruskielenkäyttötilanteet

- Rajamuodollisuudet
- Majoittuminen
- Liikesuhteet
- Ravintolassa
- Kaupungilla
- Teatterissa
- Vieraisilla
- Matkalippujen osto
- Ostoksilla
- Taksi
- Puhelinfraasit

### Työelämäyhteydet

Opintojaksolla harjoitellaan yksinkertaisen suullisen liikeviestinnän tilanteita liikematalla Venäjällä sekä opitaan kommunikoimaan puhelimesta liike-elämän tilanteissa.

### Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista (3 h / vko), harjoituksista, oppimistehtävistä ja kirjallisesta sekä suullisesta kokeesta, yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää kahden periodin ajan.

Lähiopetus: 46 h (3 h / vko)

Kirjallinen välikoe ja kuullun ymmärtäminen: 2 h (ensimmäisen periodin lopussa)

Suullinen loppukoe ja kuullun ymmärtäminen 2 h (toisen periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua (viikkotehtävät, oppimistehtävät ja kokeeseen valmistautuminen): 31 h

Opintojaksolla on 80 % läsnäolovelvoite.

## Vastuopettaja

Pirjo Salenius

## Oppimateriaali

Berditchevski, A. 2007. Lestnitsa - Steps. E. Weber Verlag.

Ojanen - Laurila-Hellman Prokkola 2000. Sekret uspeha 1. Helsingin kauppakorkeakoulu, Helsinki.

Opettajan jakama materiaali (vuonna 2009 julkaistavasta venäjän kaupallisesta kieliopista)

## Arviointiperusteet

Kirjallinen välikoe ja kuullun ymmärtäminen 40 %

Suullinen loppukoe ja kuullun ymmärtäminen 50 %

Oppimistehtävät 10 %

# Kyrillinen tekstinkäsittely ja translitterointi

## (Obrabotka teksta na kirillitse i transliteratsija)

- Tunnus: RUS8LS037
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 1-7
- Kieli: venäjä/suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava (verkkokurssi)\*

\*venäläisille opiskelijoille pakollinen, jos valitsevat venäjän pakolliseksi kieleksi

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A1.2

Edellytyksenä opintojaksolle osallistumiselle on Venäjän perusteet 1 (RUS8LS050) -opintojakson suoritus tai vastaavat tiedot.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.2

Opiskelija

- osaa kirjoittaa kyrillisellä tekstinkäsittelyjärjestelmällä
- hallitsee venäjänkielisen asiakirjastandardin
- pystyy translitteroimaan kyrillistä tekstiä latalaisille kirjaimille käyttämällä suomalaista translitterointijärjestelmää

- tuntee kansainvälisen translitterointijärjestelmän erityispiirteet
- pystyy käyttämään venäjänkielisiä tiedonhakupalvelimia.

## Sisältö

Sisällöllisesti opintojaksolla on kolme pääteemaa: kyrillinen tekstinkäsittely, translitterointi ja tiedonhaku. Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat verkon kautta BlackBoardissa viikkotehtävien avulla.

- Kyrillinen tekstinkäsittely: Venäjänkieliset kirjoitusharjoitukset ja asiakirjat
- Translitterointi: Suomalainen ja kansainvälinen translitterointijärjestelmä
- Tiedonhaku venäläisiä hakupalvelimia käyttäen

## Työelämäyhteydet

Opintojaksolla kirjoitettavat asiakirjat on muokattu autenttisista liike-elämän viesteistä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu oppimistehtävistä ja kokeesta, yhteensä 81 h.

Kyrillisen tekstinkäsittelyn osuus opintojaksosta on 75 % ja translitteroinnin ja tiedonhaun 25 %.

Koe: 2 h (periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua, 6 oppimistehtävää verkossa sekä kokeeseen valmistautumista: 79 h

## Vastuuopettaja

Pirjo Salenius

## Oppimateriaali

Salenius, P. 2008. Kyrillinen tekstinkäsittely ja translitterointi -opintojakso BlackBoardissa.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 70 %

Oppimistehtävät 30 %

Kaikkien oppimistehtävien tulee olla hyväksytysti suoritettut.

# Venäjän suullinen liikeviestintä

## (Praktika delovoi retshi)

- Tunnus: RUS4LS038
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Opetuskieli: venäjä
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*venäjän pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen



## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: A2.2

Venäjän liikekielen perusteet (RUS4LS036) –opintojakso

### Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B1.1

Opiskelija

- selviytyy tavallisimmista oman alansa työelämän suullisista kielenkäytön tilanteista
- viestii ja ymmärtää niin sujuvasti, että hän pystyy vuorovaikutukseen syntyperäisen kanssa.

### Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla ja itsenäisenä opiskeluna. Lähiopetustuntien aikana harjoitellaan suullisia liike-elämän kielenkäytön tilanteita sekä paritehtävinä että itsenäisesti. Tehtävät harjoittavat sekä omaa tuottamista että ymmärtämistä. Lähiopetuksen lisäksi opiskelija suorittaa viikkotehtäviä sekä kaksi suurempaa oppimistehtävää, joissa sovelletaan hankittuja taitoja.

Liike-elämän kielenkäyttötilanteet:

- Yritysesittely
- Vieraiden vastaanotto
- Messut
- Tuote-esittely
- Hotellihuoneen varaus
- Ravintolassa
- Iltaohjelma

### Työelämäyhteydet

Opintojaksolla harjoitellaan suullisia liike-elämän tilanteita.

### Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista, harjoituksista, oppimistehtävistä ja kokeesta, yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää kahden periodin ajan.

Lähiopetus: 46 h (3 h / vko)

Suullinen koe: 2 h (toisen periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua (viikkotehtävät, oppimistehtävät ja kokeeseen valmistautuminen): 34 h

Opintojaksolla on 80 % läsnäolovelvoite.

### Vastuopettaja

Oleg Matossov

### Oppimateriaali

Ojanen - Laurila-Hellman Prokkola 2000. Sekret uspeha 1. Helsingin kauppakorkeakoulu.  
Helsinki.  
Opettajan jakama materiaali

## Arviointiperusteet

Suullinen koe 60 %  
Oppimistehtävät 20 %  
Aktiivinen opintojaksolle osallistuminen 20 %

# Venäjän kirjallinen liikeviestintä

## (Kommertsjeskaja korrespondentsija russkogo jazyka)

- Tunnus: RUS4LS039
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 4
- Opetuskieli: venäjä
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vaihtoehtoinen\*

\*venäjän pakolliseksi kieleksi valinneille pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.1

Venäjän liikekielen perusteet (RUS4LS036)–opintojakso

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B1.2

Opiskelija

- hallitsee venäjänkielisen liikekirjeen rakenteen ja venäjän kielen liikekirjestandardin
- ymmärtää ja pystyy laatimaan selkeitä venäjänkielisiä PR- ja liikekirjeitä käyttämällä kyrillistä tekstinkäsittelyjärjestelmää
- ymmärtää kirjallisen viestinnän merkityksen yritykselle ja osaa valita sopivan viestien lähetystavan.

## Sisältö

Sisällöllisesti opintojakso on jaettu kahteen osioon: PR-viestit ja varsinaiset liikekirjeet. Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla ja viikkotehtävien avulla. Jokainen opiskelija kokoaa itselleen myös molempien periodien aikana portfolion, joka sisältää esimerkin kustakin käydystä kirjetyypistä.

- Venäjänkielisen liikekirjeen rakenne
- PR-kirjeet: kutsut, kiitokset, pyynnöt, anteeksipyyntöt, onnittelet, surunvalittelut
- Liikekirjeet: saatekirjeet, matkoihin liittyvä kirjeenvaihto, vahvistukset, tarjouspyynnöt, tarjoukset, tilaukset, reklamaatiot, valtakirjat

## Työelämäyhteydet

Opintojaksolla tutustutaan suomalaisten yritysten venäjänkielisen kirjallisen viestinnän käytänteisiin.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ( 2 h / vko) ja harjoituksista, yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää kahden periodin ajan.

Lähiopetus: 30 h (2 h / vko)

Välikoe: 2 h (ensimmäisen periodin lopussa)

Kirjallinen loppukoe: 2 h (toisen periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua (viikkotehtäviä ja portfolioiden laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista): 47 h.

## Vastuopettaja

Pirjo Salenius

## Oppimateriaali

Binder, Kärnä, Métivier, Salenius, Savinainen, Solonen, Taimio & Åberg 2006. Liikeviestinnän käsikirja - Viestit vaihtoon 7 kielellä. Edita. Helsinki.

Opettajan opitunnilla jakama lisämateriaali.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen loppukoe 60 %

Välikoe 30 %

Kaksi portfolioa 10 %

# Venäjän kieli ja työura

## (Russki jazyk i delovaja karjera)

- Tunnus: RUS4LS040
- Laajuus: 5 op (133 h)
- Ajoitus: lukukausi 6 ja 7
- Opetuskieli: venäjä/suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava\*

\*venäläisille opiskelijoille Työpaikka Venäjän kaupan parissa (RUS4LS04B) (2 op) pakollinen, jos valitsevat venäjän pakolliseksi kieleksi

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: B1.2

Venäjän suullinen liikeviestintä (RUS4LS038) ja Venäjän kirjallinen liikeviestintä (RUS4LS039) – opintojaksot tai syntyperäinen kielenpuhuja.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: B2.1

Opiskelija

- ymmärtää venäjänkielisen sopimuksen pääkohdat
- ymmärtää ja pystyy laatimaan selkeitä venäjänkielisiä sopimuksiin liittyviä viestejä
- tuntee sopimuksissa käytetyn venäjän kielen tyylin
- osaa toimia venäjän kielellä työnhakutilanteessa
- osaa esitellä omaa organisaatiotaan ja työnkuvaansa
- osaa kertoa Suomen elinkeinoelämästä
- tutustuu Suomen ja Venäjän väliseen kauppaan
- omaa valmiudet siirtyä työtehtäviin Venäjän kaupan pariin.

## Sisältö

Sisällöllisesti opintojakso on jaettu kahteen osioon: Venäjänkielinen sopimusteksti (RUS4LSO40A) ja Työpaikka Venäjän kaupan parissa (RUS4LSO4B). Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat lähiopetustunneilla ja viikkotehtävien avulla.

Venäjänkielinen sopimusteksti (6. lukukausi):

- Venäjänkielisen sopimuksen rakenne ja pääkohdat
- Partisiipit ja passiivi

Työpaikka Venäjän kaupan parissa (7. lukukausi)

- CV sekä Europass-Kielipassin laatiminen
- Työnhakutilanne
- Organisaation esittely
- Toimenkuvan esittely
- Suomen elinkeinoelämä
- Suomen ja Venäjän välinen kauppa

## Työelämäyhteydet

Opintojaksolla opiskelijat hankkivat mahdollisuuksien mukaan sopimus pohjan oppimistehtävää varten Venäjän kauppaa käyvistä yrityksistä (RUS4LSO40A).

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista ja harjoituksista, yhteensä 135 h. Opintojakso kestää kahden periodin ajan.

Venäjänkielinen sopimusteksti (RUS4LSO40A) (3 op): Opiskelija käyttää tämän osan suorittamiseen yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

Lähiopetus: 21 h (3 h / vko)

Kirjallinen koe: 3 h (periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävän laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista: 57 h

Työpaikka Venäjän kaupan parissa (RUS4LSO4B) (2 op): Opiskelija käyttää tämän osan

suorittamiseen yhteensä 54 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun. Opintojakso kestää yhden periodin ajan.

Lähiopetus: 21 h (3 h / vko).

Suullinen koe: 2 h (periodin lopussa)

Itseohjautuvaa opiskelua, viikkotehtäviä ja oppimistehtävän laadintaa sekä kokeeseen valmistautumista: 31 h

## Vastuopettajat

Oleg Matossov (RUS4LS04B)

Pirjo Salenius (RUS4LS040A)

## Oppimateriaali

Salenius, P. 2000. Sopimukset venäjäksi. Helia. (RUS4LS040A).

Opettajan jakama materiaali (RUS4LS04B)

## Arviointiperusteet

Venäjänkielinen sopimusteksti (RUS4LS040A): Opintojakson 1. osa arvostellaan kirjallisen kokeen (70 %), oppimistehtävän (20 %) sekä aktiivisen opintojaksolle osallistumisen perusteella (10 %).

Työpaikka Venäjän kaupan parissa (RUS4LS04B): Opintojakson 2. osa arvostellaan suullisen kokeen (50 %), oppimistehtävän (20 %) sekä aktiivisen opintojaksolle osallistumisen perusteella (30 %).

Venäjänkielinen sopimusteksti -osio muodostaa 60 % ja Työpaikka Venäjän kaupan parissa 40 % opintojakson kokonaisarvosanasta.

Molempien osioiden tulee olla hyväksytysti suoritettut (ei koske syntyperäisiä kielenpuhujia).

# Venäjän kielenhuollon perusteet

## (Osnovy kultury russkoi retshi)

- Tunnus: RUS4LS044
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi: 3-7
- Opetuskieli : venäjä
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen\*

\*venäläisille opiskelijoille pakollinen, jos valitsevat venäjän pakolliseksi kieleksi

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Lähtötaso: C1.1

Hyvä venäjän kielen taito

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: C1.2

Opiskelija hallitsee venäjän kielen kielenhuollon perusteet.

## Sisältö

Opintojaksolla tutustutaan venäjän kielenhuollon peruskysymyksiin ja käsitellään kielenhuoltoa koskevia tekstejä.

Venäjän kielenhuoltoa koskeva kirjallisuus ja/tai luennot.

## Työelämäyhteydet

Opintojaksolla käsitellään mm. liike-elämän kielenhuollon kysymyksiä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista sekä kirjallisuuden lukemisesta yhteensä 81 h.

1. vaihtoehto:

Lähiopetus: 2 h (alkutapaaminen)

Itseohjautuvaa opiskelua (kirjallisuuden lukemista): 77 h

Kirjallinen koe: 2 h

2. vaihtoehto:

Lähiopetus: 2 h (alkutapaaminen)

Luennot ja oppimistehtävät 20 h

Itseohjautuvaa opiskelua (kirjallisuuden lukemista): 57 h

Kirjallinen koe 2 h

Lukuvuosittain vahvistetaan 2. vaihtoehdon toteutuminen.

## Vastuopettaja

Oleg Matossov

## Oppimateriaali

Koltunova 2002. Jazyk i delovoe obshtshenie. Ekonomitsheskaja literatura. Moskva.

Maksimova 2002. Russki jazyk i kultura retshi. Gardariksi. Moskva.

Tshernjak 2002. Russki jazyk i kultura retshi. Vyshaja shkola. Moskva.

Berditchevski, Solovjova 2002. Russki jazyk. Sfery obshtshenija. Moskva.

Luennoitsijan jakama materiaali (mikäli vaihtoehtona tarjotaan kirjallisuus + luennot - vaihtoehtoa).

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 100 %

# Sanomalehtivenäjä

## (Jazyk russkoi pressy)

- Tunnus: RUS8LS045

- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: lukukausi 4 - 7
- Kieli: suomi ja venäjä
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintoihin

Lähtötaso: A1.2

Venäjän alkeisopinnot. Opintojakso soveltuu erittäin hyvin toimittajaopiskelijoille sekä kaikille, jotka haluavat kerrata venäjän kieliopin autenttisen materiaalin avulla.

## Oppimistavoitteet

Tavoitetaso: A1.3

Opiskelija

- tutustuu venäjän kieliopin rakenteisiin autenttisen materiaalin avulla
- tutustuu ja oppii ymmärtämään sanomalehtivenäjää
- tutustuu venäjänkielisiin sanomalehtiin verkossa
- oppii ymmärtämään lyhyitä venäjänkielisiä uutisia
- opintojakso kehittää opiskelijan kielellistä päättelykykyä.

## Sisältö

Opiskelu ja oppiminen tapahtuvat opiskelijan itsenäisenä työskentelynä. Opintojakso on BlackBoardissa. Opintojaksolla keskitytään luetun ymmärtämiseen, tutustutaan tavanomaisimpaan venäläisissä sanomalehdissä käytettyyn sanastoon sekä kielen rakenteisiin. Opiskelun pohjana käytetään oppikirjaa, mutta sen lisäksi opiskelijat tutustuvat autenttisiin venäjänkielisiin sanomalehtilähteisiin.

- Sanasto- ja rakennetehtävät
- Lyhyet autenttiset uutisartikkelit

## Opetus- ja opiskelumuodot

Verkkototeutus

Lähiopetus 1 h

Kirjallinen koe 2 h

Itsenäinen työskentely 78 h

## Vastuopettaja

Pirjo Salenius

## Oppimateriaali

Hämäläinen, E. 2005. Sanomalehtivenäjää. Oy Finn Lectura Ab. Helsinki.  
Venäläiset verkkosanomalehdet.

## Arviointiperusteet

Kirjallinen koe 60 %  
Oppimistehtävät 40 %

# Venäjä-suomi-kieli- ja kulttuuritandem

(Russko-finski tandem-kurs)

- Tunnus: RUS8LS070
- Laajuus: 3 op (81 h)
- Ajoitus: suomen/venäjän kielen perusopintojen alkuvaihe
- Kieli: venäjä/suomi
- Opintojakson taso: perusopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Venäjän/suomen perusteet: 10-15 opintopistettä kielen opintoja tai taitotaso A2. Opiskelijan äidinkielen on oltava venäjä tai suomi.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- käyttää rohkeasti hankkimiaan venäjän/suomen kielen taitojaan suullisissa kielenkäyttötilanteissa. Opiskeltavan kielen taito syvenee.
- tutustuu venäläisyyteen Helsingissä ja oppii esittelemään kotikaupunkiaan venäjäksi/suomeksi.
- syventää suomalaisen/venäläisen kulttuurin tuntemustaan ja oppii työskentelemään toisen kulttuurin edustajan kanssa. Kiinnostus Venäjään/Suomeen ja venäjän/suomen kieleen lisääntyy.

## Sisältö

- Venäjän/suomen kielen ja kulttuurin oppiminen ja opettaminen tandem-parin kanssa ja kulttuurien kohtaamisen prosessi
- Kielitaidon aktivoiminen syntyperäisen puhujan avulla
- Kaksi valmisteltua esitystä
- Kaksi tapaamista tandem-parin kanssa luokkatyöskentelyn lisäksi

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu lähiopetustunneista, itsenäisistä tapaamisista tandem-parin kanssa sekä oppimistehtävistä, yhteensä 81 h, joka sisältää sekä ohjatun että itseohjautuvan opiskelun.

Lähiopetus: 32 h

Itseohjautuvaa opiskelua sekä oppimistehtävät: 47 h

Suullinen koe: 2 h

## Vastuopettajat

Tuula Jäppinen



Pirjo Salenius

## Oppimateriaali

Anatoli Berditchevski: Вдвоём всё-таки лучше!

Anatoli Berditchevski (käännös Pirjo Salenius): Kaksin aina kaunihimpi!

Kaksikielisen materiaalipaketin hinta on 12 euroa ja se maksetaan opettajalle.

Materiaalin voi myös lainata HAAGA-HELIAn kirjastosta.

Opettajan jakama lisäoppimateriaali.

## Arviointiperusteet

Opintojaksosta saa Hyväksytty/Hylätty -merkinnän.

Opintojakson hyväksytty suoritus edellyttää 80 % läsnäoloa kurssilla. Lisäksi edellytetään aktiivista osallistumista tuntityöskentelyyn sekä oppimistehtävien ja suullisen kokeen hyväksyttyä suorittamista.

# Venäjän suullinen yritysviestintä

Venäjän suullinen yritysviestintä (3 op), 5. jakso/2008

Äidinkielenään venäjää puhuvien opintovaatimuksiin kuuluva Venäjän kieli ja työura - opintojakson osa Venäjän suullinen yritysviestintä (3 op) järjestetään yhteistyössä Helsingin kauppakorkeakoulun kanssa.

Opintojakso RUS4LS046 toteutetaan 5. jaksolla. Opintojaksokuvaus löytyy Helsingin kauppakorkeakoulun sivuilta osoitteesta <https://cie.hkkk.fi/67C00302/> (Valitse Venäjä äidinkielenä).

Opintojaksolla edellytetään suomen kielen taitoa.

Ilmoittautuminen Winhaan 30.9. mennessä.

Yhteysopettaja HAAGA-HELIAssa Pirjo Salenius.

Yhteysopettaja HSEssa Irina Prokkola, prokkola(at)hanken.fi.

## Työharjoittelu

.

# Työharjoittelu ASSI01S-OPS

Työharjoittelu ASSI01S-OPS

- Tunnus: HAR03S
- Lukukausi: 5.
- Taso ja tyyppi: ammattiopinnot: Assi, pakollinen
- Laajuus: 30 op (100 pv)
- Kieli: suomi tai muu tutkintoon kuuluva kieli

## Lähtötaso

Harjoittelu alkaa pääsääntöisesti kahden vuoden opiskelun jälkeen. Ennakkovaatimuksena on pääsääntöisesti 120 op:n suoritus, johon tulee sisältyä seuraavat jaksot:

- Yritystoiminta verkostoituneessa tietoyhteiskunnassa
- Johdon assistenttien työ- ja ammattitaitovaatimukset (SIH13S)
- Työelämän tapatietous (SIH05S)
- Suomen asiakirjaviestintä ja -tekniikka (MONo3S)
- Yhteisöviestintä (MONo8S)
- Tietokantaohjelmien perusteet (TYÖ11S)

## Kuvaus

Työharjoitteluinfotilaisuus järjestetään puolivuositain aina harjoittelua edeltävällä lukukaudella. Sen lisäksi järjestetään tilaisuus, jossa esitellään työelämän vaatimuksia ja annetaan vinkkejä haastatteluissa onnistumiselle. Työharjoitteluinfossa annetaan tarkemmat ohjeet hakemisesta. Hakuprosessit ovat erilaisia koti- ja ulkomaan harjoitteluissa. Työharjoittelu on kaikille pakollinen ja oleellinen osa assistenttikoulutusohjelmien opintoja. Sen laajuus on 30 op (100 täyttä työpäivää). Se suoritetaan joko suomalaisessa/ulkomaisessa yrityksessä tai organisaatiossa yhtäjaksoisesti, jossa opiskelija tekee laajasti ja monipuolisesti sellaisia tehtäviä, joihin assistenttikoulutusohjelmat tähtäävät. Mielekkäintä on työskennellä sihteerin tai assistentin tehtävissä. Työharjoittelun aikana kotimaassa harjoittelevat opiskelijat suorittavat 3 op opinnäytetyöhön liittyviä ammattiopintoja, joihin liittyvä lähiopetus järjestetään harjoittelukauden aikana yhtenä iltapäivänä viikoittain. Ulkomaille harjoittelemaan lähteville suositellaan, että he suorittavat näitä opintoja osin etu-, osin jälkikäteen. Osa on mahdollista suorittaa myös etäopiskeluna.

## Tavoitteet

Harjoittelun tavoitteena on antaa opiskelijalle mahdollisuus kehittää monipuolisesti ja laajasti taitojaan. Kielitaidon ja atk-osaamisen kehittäminen ovat keskeisiä harjoittelun osatavoitteita.

## Työharjoittelukoordinaattorit

Eeva-Kaarina Häkkinen (kotimaan harjoittelu)  
Catherine Métivier (ulkomaan harjoittelu)

## Opetus- ja opiskelumuodot

Mentorit toimivat työharjoittelun ohjaajina. Ohjaaja pyrkii olemaan tukena harjoitteluun liittyvissä asioissa. Harjoittelun päätyttyä opiskelija laatii kirjallisen raportin. (Ohjeet infotilaisuudessa ja www-sivuilta).

## Arviointi

Hyväksytty/hylätty (ei numeroarviointia)

# Työharjoittelu

- Tunnus: PLA6LS003
- Laajuus: 30 op (800 h)
- Ajoitus: lukukausi 5

- Kieli: suomi/yksi kolmesta opiskelijalle pakollisesta kielestä
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062C)  
Systemaattinen tiedonhankinta (INF1LLO11)  
Taloushallinto ja raportointi (ACC1LS047)  
Suomen asiakirjaviestintä ja -tuotanto, (FIN1LS022)  
Yhteisöviestintä 1 (COM2LS096)

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- orientoituu assistentin/sihteerin ammattiin
- osaa siirtää oppimaansa teorian käytännön toiminnaksi
- ymmärtää yrityksen toimintatavan periaatteet
- osaa käyttää ja muokata yrityksessä olevaa tietoa
- oppii tuntemaan uusia ATK-ohjelmia ja syventää jo opittujen osaamista
- kehittää kielitaitoaan ja tietää, miten kokoukset ja muut yritystilaisuudet käytännössä hoidetaan.

## Sisältö

Opiskelija tutustuu assistentin työtehtäviin yrityksessä tai muussa organisaatiossa. Hän käyttää ja kehittää edelleen monikulttuurisen viestintäosaamisen, tietoasiantuntijuuden sekä liiketoiminnan ja julkishallinnon osaamistaan.

Opiskelija

- suorittaa työharjoittelun (100 päivää) yhtäjaksoisesti joko suomalaisessa/ulkomaisessa yrityksessä tai organisaatiossa
- tekee laajasti ja monipuolisesti niitä tehtäviä, joihin assistenttikoulutus tähtää
- hyötyy parhaiten harjoitteluajastaan sihteerin- tai assistenttitehtävissä.

Työharjoittelun aikana opiskelija hankkii opinnäytetyön toimeksiannon, hyväksyttää aiheen ja opinnäytetyön tekemisen projektisuunnitelman joltakin seuraavista osaamisalueista:

- laskentatoimi (THE7LS015)
- markkinointi (THE7LS013)
- oikeus (THE7LS011)
- organisaatiot ja johtaminen (THE7LS018)
- tietoasiantuntijuus (THE7LS019)
- viestintä (THE7LS010)

## Työelämäyhteydet

Työharjoittelupaikat ovat pääsääntöisesti jobstep.netissä ja opiskelijan Extranetissä, joihin on linkki HAAGA-HELIA:n etusivulta. Monet työnantajat myös ottavat suoraan yhteyttä työharjoittelun koordinaattoriin, joka ilmoittaa sähköpostitse, ilmoitustauluilla tai muulla sovitulla tavalla avoimista paikoista.

Harjoittelujakson aikana järjestetään yksi puolen päivän mittainen reflektointitilaisuus,

Puolimatkan krouvi, oppilaitoksessa. Mahdollisuuksien mukaan järjestetään vuosittain luento, jossa kerrotaan työnhakuprosessin eri vaiheista ja annetaan käytännön ohjeita haastatteluun. Vuosittaiset HAAGA-HELIA:n rekrytointitapahtumat ovat myös hyvä foorumi luoda kontakteja työpaikkoihin ja saada tietoa hakumenetelmistä.

## Opettajat

Eeva-Kaarina Häkkinen (kotimaan työharjoittelu)  
Catherine Métivier (ulkomaan työharjoittelu)

## Arviointiperusteet

Perustuu opiskelijan laatimaan työharjoitteluraporttiin. Raportin keskeisenä sisältönä on opiskelijan oman oppimisprosessin reflektointi sekä koulutusohjelmassa että työharjoittelussa opittuihin taitoihin.

Hyväksytty/hylätty, ei numeroarviointia.

## Viestintä

# Assessing and Planning Organisational Communication

- Code: COM4LE002
- Extent: 3 cr (80 h)
- Timing: Semester 4
- Language: English
- Level: professional studies
- Type: compulsory\*

\* required of students majoring in Communication

## Prerequisites

Basic knowledge of organisational communication

Assi: Yhteisöviestinnän perusteet (INS1LS062D), Yhteisöviestinnän kehittäminen (COM2LS096A)  
Mubba: Introduction to Organisational communication (INS1LE048D), Developing Organisational Communication (COM2LE46A)

## Learning outcomes

The student

- is familiar with assessing and planning communication within organisations
- is aware of the principals how to research, plan and develop communication.

## Course contents

The course is constructive by nature. The students and the advisor will create the course together:

commitment is required. Each learning session includes several methods, the theoretical viewpoints go along with the practical applications. The product of the course (practical learning outcome) is either a learning diary or a communication plan for an actual organisation.

- Communication challenges that organisations face today
- Assessing organisational communication
- Planning as a tool for implementing and developing organisational communication

## **Cooperation with the business community and other organisations**

Real life cases are used in learning (examples, communications plans).

## **Teaching and learning methods**

Lectures, team work during the contact hours, discussions, case-assignments, individual memos  
Contact lessons 32 h  
Independent study 48 h

Mandatory attendance 80 %

## **Teacher with the main responsibility for the course**

Heta-Liisa Malkavaara

## **Course materials**

Smith, Ronald D. 2002. Strategic Planning for Public Relations. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.  
Ferguson Sherry D. 1999. Communication Planning. An Integrated Approach. Sage.  
Material provided or advised by the teacher.

## **Assessment**

Required attendance and learning diary or communication plan 100 %

# **Journalistinen kirjoittaminen**

- Tunnus: COM8LS012
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 1 - 2
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintoihin**

Ei edellytä aiempia opintoja

## **Oppimistavoitteet**

Opiskelija

- osaa kirjoittaa journalistista tekstiä erilaisiin medioihin
- osaa muokata toisen laatimaa tekstiä eri tilanteisiin
- tutustuu uusien ja perinteisten medioiden tarjoamiin mahdollisuuksiin välittää viestejä.

## Sisältö

Johdon assistenttien ja viestintätehtäviä hoitavien on hallittava työssään myös journalistisen kirjoittamisen periaatteet. Näissä tehtävissä toimivien on lisäksi osattava muokata tällaisia tekstejä ja tunnettava uusien viestintävälineiden tarjoamat mahdollisuudet tiedon välittämiseen.

Opintojaksolla analysoidaan, kirjoitetaan ja editoidaan

- lehdistötiedote
- uutinen
- pääkirjoitus
- artikkeli.

## Työelämäyhteydet

Juttujen julkaisumahdollisuus Sulkakynä-lehdessä

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso edellyttää 80 tuntia opiskelijan työtä, ja se on 100-prosenttinen verkkototeutus.

Lähiopetus 4 h

Itsenäinen työskentely 76 h (harjoitustehtävät)

## Vastuuopettaja

Riitta Miestamo

## Oppimateriaali

Miestamo, Riitta 2005. Tutkija - miten menestyt mediassa. Helian julkaisusarja A:21.

Muu opetusmateriaali verkossa.

## Arviointiperusteet

Harjoitustyöt 100 %

# Julkaisun tekeminen ja kuvankäsittely

- Tunnus: COM8LS041
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Ei lähtötasovaatimuksia.

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- hallitsee InDesign-taitto-ohjelman perusteet ja peruskuvankäsittelyn painotuotteeseen
- ymmärtää alan erityisvaatimukset.

## Sisältö

Opiskelija tutustuu graafisen suunnittelun elementteihin ja oppii erilaisten julkaisujen kannalta oleelliset tiedot: typografiset elementit, taiton, värit sekä kuvan käytön. Opiskelija perehtyy InDesign-ohjelmaan siten, että hän osaa taittaa sillä julkaisun valmiiseen taittopohjaan.

Opintojaksolla perehdytään myös yrityksen graafiseen ohjeistoon. Opiskelija osaa hyödyntää harjoituksissa InDesign-taitto-ohjelmaa ja Photoshop -kuvankäsittelyohjelmaa.

- Graafisen viestinnän perusteet
- InDesign -taitto-ohjelma
- Photoshop -kuvankäsittelyn perusteet

## Työelämäyhteydet

Tehtävien aiheet ovat työelämästä.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakson pääpaino on harjoituksissa. Opintojaksoon sisältyy itsenäisesti laadittava oppimistehtävä.

Opiskelija käyttää opintojakson suorittamiseen yhteensä 80 tuntia, joka sisältää sekä ohjatun että itsenäisen työskentelyn. Lähiopetuksen määrä on 40 tuntia. Itsenäisen työskentelyn määrä on 40 tuntia.

## Vastuuopettaja

Minna Väisänen

## Oppimateriaali

Kaukoniemi - Paananen 2007. Photoshop C53 -kuvankäsittely.  
Loiri - Juholin 1998. Huom! Visuaalisen viestinnän käsikirja.  
Pesonen-Tarvainen 2003. Julkaisun tekeminen.

## Arviointiperusteet

Harjoitukset 50 %

Lopputyö 50 %

# Valokuvaus ja visuaalinen viestintä

- Tunnus: COM8LS065
- Laajuus: 3 op (81 h)

- Ajoitus: lukukausi 3-7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## **Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin**

Opintojakso ei edellytä aiempia valokuvauksen tai visuaalisen ilmaisun opintoja.

## **Oppimistavoitteet**

Opiskelija

- tutustuu visuaalisen ilmaisun ja valokuvauksen perusteisiin erilaisten tehtävien ja käytännön harjoitusten avulla
- oppii analysoimaan lehdistössä ja mainonnassa käytettyjä kuvia
- oppii ottamaan valokuvia digitaalikameralla.

## **Sisältö**

Opintojaksolla käydään läpi valokuvauksen ja visuaalisen ilmaisun perusteet. Käsiteltäviä aihepiirejä ovat

- valokuvaamisen ja kameran käytön perustiedot
- sommittelu
- valo
- värit
- henkilökuvaukset
- kuvajournalismin lajityypit.

Kurssilla käytetään digitaalikameroita sekä Photoshop CS3-kuvankäsittelyohjelmaa.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Luennot ja oppimistehtävät  
Lähiopetus 32 h  
Itsenäinen työskentely 49 h

## **Vastuopettaja**

Päivi Peltonen

## **Oppimateriaali**

Forsgård, Peter 2004. Hyvä kuva. Viestijän valokuvausopas. Infoviestintä Oy.  
Kaukoniemi-Paananen 2007. Photoshop CS3 -kuvankäsittely.  
Suvanto-Mäkelä 2004. Henkilökuvaukset digitaalikameralla. Docendo.  
Diat, opettajan jakama materiaali  
Sanoma- ja aikakauslehdet

## **Arviointiperusteet**

Oppimistehtävät 100 %



# Talousviestintä

- Tunnus: COM8LS066
- Laajuus: 3 op (80 h)
- Ajoitus: lukukausi: 4-7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: vapaasti valittava

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062)  
Taloushallinto ja raportointi (ACC1LS047)  
Yhteisöviestintä 1 (COM2LS096)

## Oppimistavoitteet

Opiskelijoilla on valmiuksia seurata, analysoida ja toteuttaa talousviestintää.

## Sisältö

Talousviestintä on yritysten, yhdistysten ja julkisten tulosyksiköiden keskeinen tehtävä ja haaste, joka vaikuttaa suoraan työyhteisön menestymiseen. Opintojakso jakaantuu tilinpäätös- ja viestintäosioon. Tilinpäätösosiossa opiskelijat perehdytetään taloudellisiin tunnuslukuihin ja niiden analysointiin. Viestintäosion tarkoituksena on tutustua talousinformoinnin velvoitteisiin, sisältöihin, keinoihin ja kohderyhmiin. Talousviestintää tarkastellaan etenkin yritysviestinnän osa-alueena kuluttajan näkökulmasta

- Tilinpäätös ja sen tulkinta
- Tilinpäätösanalyysi ja sen tunnusluvut
- Talousviestinnän sisältö, kohderyhmät ja kanavat
- Pörssitiedottamisen aakkoset
- Talousviestinnän toimivuuden arviointi

## Työelämäyhteydet

Ekskursiot

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso edellyttää 80 tuntia opiskelijan työtä.

Lähiopetus ja ryhmätyöskentely 32 h  
Itsenäinen työskentely 48 t (harjoitustehtävät + tentti)

## Vastuopettajat

Tarja Aho  
Heta-Liisa Malkavaara

## Oppimateriaali

Roine, Sirkka 2001. Talousviestintä. Infoviestintä Oy.

Muu opetusmateriaali sovitaan ja jaetaan opetuksen yhteydessä.

## Arviointiperusteet

Osallistuminen 40 %

Harjoitustyöt ja/tai tentti 60 %

# Yhteisöviestintä 1

- Tunnus: COM2LS096
- Laajuus: 8 op (213 h)
- Ajoitus: lukukausi 3
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Organisaatiot ja verkostot (INS1LS062)

Suomen asiakirjaviestintä ja -tuotanto (FIN1LS022)

## Oppimistavoitteet

Opiskelija

- ymmärtää yhteisöviestinnän ja kulttuurienvälisen kanssakäymisen keskeiset käsitteet ja mallit ja niiden merkityksen käytännön työtehtävien hoitamisessa
- pystyy toteuttamaan viestintään liittyvät kirjalliset työtehtävät sekä ryhmässä että itsenäisesti
- osaa järjestää yritystilaisuuden
- ymmärtää hyvien tapojen merkityksen ihmisten välisessä kanssakäymisessä.

## Sisältö

Sisällöllisesti opintokokonaisuus on jaettu neljään opintojakson osaan:

- 1) Yhteisöviestinnän kehittäminen (COM2LS096A), 3 op
- 2) Yhteisöviestinnän kirjalliset harjoitukset (COM2LS096B), 1 op
- 3) Työelämän tapatietous ja yritystilaisuudet (COM2LS096C), 2 op
- 4) Tapahtuman järjestämisprojekti (COM2LS096D), 2 op

Kokonaisuuteen sisältyvät osat rakentavat yhteisöviestinnän osaamista seuraavin sisällöin:

- (COM2LS096A) Yhteisöviestinnän kehittämiseen perehdytään tarkastelemalla yhteisöviestinnän olemusta, tehtäviä ja toimintoja sekä teoreettisesti että käytännön harjoitusten kautta.
- (COM2LS096B) Kirjallisesti harjoitellaan erilaisten viestintätuotteiden, kuten lehdistötiedotteiden ja erilaisiin tilaisuuksiin tarvittavien kirjoitteiden tekemistä sekä sähköisen viikkotiedotteen toimittamista.
- (COM2LS096C) Työelämän tapatietous keskittyy tilaisuuksien ja tapahtumien valmisteluun ja etikettisääntöjen soveltamiseen.
- (COM2LS096D) Opiskelija suunnittelee ja toteuttaa yritystilaisuuden.

## Työelämäyhteydet

Opintokokonaisuuden kaikkien osioiden harjoitus- ja oppimistehtävät saavat aiheensa käytännön työelämästä ja yhteisöjen toimintaympäristön viestintätilanteista.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

COM2LS096A: Yhteisöviestinnän kehittäminen: Lähiopetus 32 t, itsenäinen opiskelu 48 t

COM2LS096B: Kirjalliset harjoitukset: Lähiopetus 12 t (esimerkkien analysointia ja palautetta tehtävistä), itsenäinen opiskelu 14 t (kirjalliset yksilötehtävät ja yhden viikon Salamanteri-viikkotiedotteen toimittaminen pienryhmissä sovitun aikataulun mukaisesti)

COM2LS096C: Työelämän tapatietous ja yritystilaisuudet: Lähiopetus 20 t, itsenäinen työskentely 33 t

COM2LS096D: Tapahtuman järjestämisprojekti: Itsenäinen työskentely 54 t

## **Vastuuopettajat**

Helena Ikonen  
Eeva-Kaarina Häkkinen  
Eila Sahala  
Tuuli Tukiainen  
Aila Vartio

## **Oppimateriaali**

Yhteisöviestinnän kehittäminen (COM2LS096A)

Juholin, Elisa 2005. *communicare! C! Viestintä strategiasta käytäntöön*. Inforviestintä Oy. Helsinki.

Opetusmonisteet

Yhteisöviestinnän kirjalliset harjoitukset (COM2LS096B)

Söderqvist, Minna (toim.) 2004. *Tyylikkäästi tuloksiin*. Helian julkaisusarja A:13.

Työelämän tapatietous ja yritystilaisuudet (COM2LS096C)

Harju, Leena 2004. *Työelämän hyvät tavat*. Keuruu: Otava.

Harju, Leena 2003. *Työelämän tapahtumat ja tilaisuudet*. Keuruu.

## **Arviointiperusteet**

Opintokokonaisuudesta opiskelija saa yhden arvosanan. Kokonaisarvosana muodostuu osioiden arvosanojen painotetun keskiarvon perusteella. Painotukset ovat seuraavat:

COM2LS096A: Yhteisöviestinnän kehittäminen: 3/8

Tentti ja tehtävät, läsnäolovelvoite 70 %

COM2LS096B: Yhteisöviestinnän kirjalliset harjoitukset: 1/8

Kirjalliset tehtävät 100 % (ml. Salamanteri)

Läsnäolovelvoite 70 %

COM2LS096C: Työelämän tapatietous ja yritystilaisuudet: 2/8

Tentti ja oppimistehtävä

Läsnäolovelvoite 80 %

COM2LS096D: Tapahtuman järjestämisprojekti: 2/8

Projekti

# Yhteisöviestintä 2

- Tunnus: COM2LS097
- Laajuus: 4 op (107 h)
- Ajoitus: lukukausi 4
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Aloitusmoduulin tietojenkäsittelyosuuden tiedot, perustyökalujen hallinta ja perustiedot tietoliikenneverkkojen käytöstä.

## Oppimistavoitteet

Opintojakson jälkeen opiskelija

- osaa suunnitella, tehdä ja testata www-sivuja
- tunnistaa sivujen tuottamisessa käytettävät menetelmät
- ymmärtää korkeatasoisten verkkosivujen ja niiden päivittämisen tärkeyden
- osaa työskennellä ryhmässä ja suunnitella yhteisön/yrityksen verkkosivuston
- ymmärtää verkkokirjoittamisen erityispiirteet.

## Sisältö

Opiskelijat jaetaan opintojakson alussa ryhmiin, jotka suunnittelevat ja tekevät opintojakson aikana yrityksen/yhdistyksen www-sivut. Opintojakso koostuu kahdesta osasta: verkkoviestinnän suunnittelusta ja toteutuksesta (3 op) sekä verkkokirjoittamisesta (1 op). Oppimisprosessissa sovelletaan luennoilla annettua tietoa käytäntöön viikoittain sekä luennoilla että itsenäisesti tehtävissä harjoituksissa.

- verkkojulkaisut:
  - sivueditorit
  - koodauskieli
  - kuvankäsittely
- verkkoviestintä

## Työelämäyhteydet

Opiskelijat oppivat tekemään yrityksen/yhdistyksen www-sivut. Halutessaan opiskelijat voivat tehdä sivusuunnitelman jo olemassa olevalle yritykselle.

## Opetus- ja oppimismenetelmät

Opintojakso muodostuu teemaluennoista ja niihin liittyvistä harjoituksista. Teemaluentoihin osallistuvat kaikki toteutuksen pienryhmät samaan aikaan samassa paikassa.

Teemaluennot, projektityöohjaus ja verkkokirjoittamisen ohjaus 50 h  
Itsenäinen työ 57 h

## Vastuopettajat

Anneli Riktig (verkkajulkaisut)  
Eila Sahala (verkkoviestintä)

## Oppimateriaali

Sivueditoriopas, koodausopas, Photoshop-monisteet.

## Arviointiperusteet

Kummatkin opintojakson osiot arvioidaan yksilö- ja/tai ryhmätöinä tehtyjen harjoitustehtävien sekä www-sivujen ja niiden suunnitelmien perusteella. Opintojakson tekninen osuus on muita osioita painotetumpi.

Laitetentti ja verkkosivuston tekninen toteuttaminen 75 %  
Verkkokirjoittaminen 25 %.

# Kokousten järjestäminen ja kokoustekniikka

- Tunnus: COM2LS098
- Laajuus: 3 op\* (80 h)
- Ajoitus: lukukausi 7
- Kieli: suomi
- Opintojakson taso: ammattiopinnot
- Opintojakson tyyppi: pakollinen

\*Kokoustekniikka 1,5 op  
Kokousasiakirjojen ulkoasu 0,75 op  
Kokouslainsäädäntö 0,75 op

## Lähtötaso ja sidonnaisuudet muihin opintojaksoihin

Henkilökohtainen tietojenkäsittely (INS1Lso62SC)  
Suomen asiakirjaviestintä ja -tuotanto (FIN1LS022)  
Yhteisöviestintä 1 (COM2LA096)  
Yhteisöviestintä 2 (COM2LS097)  
Kongressit ja matkajärjestelyt (LEA2LS076)

## Oppimistavoitteet

Opiskelija omaa kokouksien järjestämistä varten tarvittavan käytännön tiedon ja taidon, IT-taidot sekä lainsäädännön.

## Sisältö

Opintojakso on integroitu kokonaisuus kokoustekniikasta, kokouslainsäädännöstä ja kokousasiakirjoista.

Opintojaksolla perehdytään kokousjärjestelyihin ja kokoustekniikkaan, kokouslainsäädäntöön ja asiakirjastandardin mukaisiin kokousasiakirjoihin. Opitaan hyödyntämään osaamista puhelin-, video- ja muissa kokouksissa sekä opitaan käyttämään nykyaikaisia av-välineitä. Opiskelija hallitsee kokoustekniikan ja -käytännöt ja osaa tuottaa asiakirjastandardin mukaisia

kokousasiakirjoja. Opiskelija oppii hyödyntämään intranettia sekä tiimityökaluja kokousten järjestämisessä.

## **Työelämäyhteydet**

Tehtävien aiheet ovat työelämästä.

## **Opetus- ja oppimismenetelmät**

Opintojaksolla painottuu itseohjautuvuus ja ryhmätyöskentely. Kokoustekniikkaa harjoitellaan käytännön kokousharjoituksissa. Kokousdokumentit tuotetaan ryhmätyönä. Opiskelijat jakautuvat pienryhmiin, joissa työskennellään myös IT-osion ja lakitiedon opetuksessa.

Opiskelijan tulee olla paikalla kunkin osion osalta 60 % lähiopetustunneista.

Opiskelija käyttää opintojakson suorittamiseen yhteensä 80 tuntia, joka sisältää sekä ohjatun että itsenäisen työskentelyn. Lähiopetuksen määrä on 32 tuntia ja itsenäisen työskentelyn määrä on 48 t.

Kaikki osiot tulee suorittaa saman opintojakson aikana.

## **Vastuopettajat**

Sari Korhonen  
Anssi Karjalainen  
Tuula Tuomainen

## **Oppimateriaali**

Kirja: Loimu, Kari 2002. Yhdistystoiminnan käsikirja, opintomonisteet.

Oikeus:

- Yhdistyslaki (503/1989) ja yhdistysrekisteriasetus (506/1989) muutoksineen
- Säätiölain (109/1930) 9-12 a
- Osakeyhtiölain (734/1978) 9 luku (Yhtiökokous), jota on muutettu mm. 14.2.1997 annetulla lailla (145/1997), kaikkine muutoksineen
- Asunto-osakeyhtiölain 3 luku (Yhtiökokous) muutoksineen;  
Osuuskuntalain (1488/2001) 4 luvun 1-18
- Kokoontumislain (530/1999) 1-16 muutoksineen
- Kuntalain (365/1995) 15a , sellaisena kuin se on 1.2.2002 annetussa laissa (81/2002), 50 ja 57-58 .

## **Arviointiperusteet**

Kokousasiakirjaharjoitukset 37 %  
Kokoukset ja lainsäädäntö 63 %

# **Organisations and Publicity**

# Organisations and Publicity

- Code: COM4LE099
- Extent: 3 cr (80 h)
- Timing: Semester 6
- Language: English
- Level: professional studies
- Type: elective\*

\* required of students majoring in Communication

## Prerequisites

Assi: Yhteisöviestinnän perusteet (INS1LS062D), Yhteisöviestinnän kehittäminen (COM2LS096A), Assessing and Planning Organisational Communication (COM4LE002)  
Mubba: Introduction to Organisational Communication (INS1LE048D), Developing Organisational Communication (COM2LE46A), Assessing and Planning Organisational Communication (COM4LE002)

## Learning outcomes

The course is organized as a genuine client project for a particular organisation. The aim of the course is to study the public image or the stakeholder relations of this organisation. The students will learn to gather, analyze and report information to the client.

## Course contents

The main focal area is the analysis of the perceived image of an organisation. The analysis can be based on e.g. the communicational outcomes of the client.

## Teaching and learning methods

A genuine and supervised client project  
Mandatory attendance 80 %

## Teacher with the main responsibility for the course

Heta-Liisa Malkavaara

## Course materials

Material provided by the client and/or material distributed or advised during contact hours.

## Assessment

Attendance and commitment to the project 40 %  
Presentation of the project and its findings 60 %